



PERBAHATHAN PARLIMEN

DEWAN RA'AYAT YANG KEDUA

PENGGAL KEEMPAT

PENYATA RASMI

KANDONGAN-NYA

JAWAPAN² MULUT BAGI PERTANYAAN² [Ruangan 4177]

URUSAN YANG DI-BEBASKAN DARIPADA PERATORAN
MESHUARAT (USUL) [Ruangan 4205]

USUL²

Undang² Kastam 1967—Perintah Chukai Kastam (Pindaan), 1968
[Ruangan 4206]

Undang² Kastam (Tarif Bersama Malaysia), 1968—Perintah
Kastam (Tarif Bersama Malaysia) (Pindaan) (No. 2), 1968
[Ruangan 4206]

Undang² Kastam, 1967—Perintah Chukai Kastam (Pulau Pinang)
(Pindaan) (No. 2), 1968 [Ruangan 4207]

Undang² Kastam (Tarif Bersama Malaysia), 1968—Perintah
Kastam (Tarif Bersama Malaysia) (Lanjutan Kapada Pulau
Pinang) (Pindaan), 1968 [Ruangan 4208]

Undang² Chukai Eksais, 1961—Perintah Chukai Eksais (Pindaan),
1968 [Ruangan 4209]

Undang² Chukai Eksais Sabah, No. 18 Tahun 1959—Perintah
Chukai Eksais (Pindaan), 1968 [Ruangan 4209]

Undang² Chukai Eksais, Sarawak (Bab 27)—Perintah Chukai
Eksais (Pindaan), 1968 [Ruangan 4210]

RANG UNDANG²:

Rang Undang² Perbekalan, 1968 (Bachaaan) Kali Yang Kedua
[Ruangan 4211]



MALAYSIA

DEWAN RA'AYAT YANG KEDUA

PENGGAL YANG KEEMPAT

Penyata Rasmi

Hari Juma'at, 26hb Januari, 1968

Persidangan bermula pada pukul 9.30 pagi

YANG HADHIR:

- Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, DATO' CHIK MOHAMED YUSUF BIN SHEIKH ABDUL RAHMAN, S.P.M.P., J.P., Dato' Bendahara, Perak.
- „ Perdana Menteri dan Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Y.T.M. TUNKU ABDUL RAHMAN PUTRA AL-HAJ, K.O.M. (Kuala Kedah).
- „ Menteri Kewangan, Yang Amat Berbahagia TUN TAN SIEW SIN, S.S.M., J.P. (Melaka Tengah).
- „ Menteri Kerja Raya, Pos dan Talikom, Yang Amat Berbahagia TUN V. T. SAMBANTHAN, S.S.M., P.M.N. (Sungei Siput).
- „ Menteri Pengangkutan, TAN SRI HAJI SARDON BIN HAJI JUBIR, P.M.N. (Pontian Utara).
- „ Menteri Pelajaran, TUAN MOHAMED KHIR JOHARI (Kedah Tengah).
- „ Menteri Kesihatan, TUAN BAHAMAN BIN SAMSUDIN (Kuala Pilah).
- „ Menteri Perdagangan dan Perusahaan, DR LIM SWEE AUN, J.P. (Larut Selatan).
- „ Menteri Kebajikan 'Am, TUAN HAJI ABDUL HAMID KHAN, BIN HAJI SAKHAWAT ALI KHAN, J.M.N., J.P. (Batang Padang).
- „ Menteri Kerajaan Tempatan dan Perumahan, TUAN KHAW KAI-BOH, P.J.K. (Ulu Selangor).
- „ Menteri Hal Ehwal Tanah dan Galian dan Menteri Ke'adilan, DATO' HAJI ABDUL-RAHMAN BIN YA'KUB (Sarawak).
- „ Menteri Muda Kebudayaan, Belia dan Sokan, ENSKU MUHSEIN BIN ABDUL KADIR, J.M.N., D.P.M.T., P.J.K., (Trengganu Tengah).
- „ Menteri Muda Pelajaran, TUAN LEE SIOK YEW, AM.N., P.J.K. (Sepang).
- „ Menteri Muda Kewangan, DR NG KAM POH, J.P. (Telok Anson).
- „ Menteri Muda Hal Ehwal Dalam Negeri, TUAN HAMZAH BIN DATO' ABU SAMAH (Raub).
- „ Setia-usaha Parlimen kepada Menteri Kesihatan, TUAN IBRAHIM BIN ABDUL RAHMAN, J.M.N. (Seberang Tengah).
- „ Setia-usaha Parlimen kepada Menteri Buroh, TUAN LEE SAN CHOON, K.M.N. (Segamat Selatan).

- Yang Berhormat Setia-usaha Parlimen kepada Menteri Kewangan,
 TUAN ALI BIN HAJI AHMAD (Pontian Selatan).
- „ Setia-usaha Parlimen kepada Timbalan Perdana Menteri,
 TUAN CHEN WING SUM (Damansara).
- „ TUAN NIK ABDUL AZIZ BIN NIK MAT (Kelantan Hilir).
- „ TUAN ABDUL GHANI BIN ISHAK, A.M.N. (Melaka Utara).
- „ TUAN ABDUL KARIM BIN ABU, A.M.N. (Melaka Selatan).
- „ WAN ABDUL KADIR BIN ISMAIL, P.P.T.
 (Kuala Trengganu Utara).
- „ TUAN ABDUL RAHMAN BIN HAJI TALIB, P.J.K. (Kuantan).
- „ WAN ABDUL RAHMAN BIN DATU TUANKU BUJANG, A.B.S.
 (Sarawak).
- „ Y.A.M. TUNKU ABDULLAH IBNI AL-MARHUM TUANKU ABDUL
 RAHMAN, P.P.T. (Rawang).
- „ TUAN HAJI ABDULLAH BIN HAJI MOHD. SALLEH,
 A.M.N., S.M.J., P.I.S. (Segamat Utara).
- „ TUAN HAJI ABU BAKAR BIN HAMZAH, J.P. (Bachok).
- „ TUAN AHMAD BIN ARSHAD, A.M.N. (Muar Utara).
- „ TUAN HAJI AHMAD BIN SAAID, J.P. (Seberang Utara).
- „ TUAN RAFAEL ANCHETA, A.M.N. (Sabah).
- „ DR AWANG BIN HASSAN, S.M.J. (Muar Selatan).
- „ TUAN AZIZ BIN ISHAK (Muar Dalam).
- „ TUAN JONATHAN BANGAU ANAK RENANG, A.B.S. (Sarawak).
- „ PENGARAH BANYANG ANAK JANTING, P.B.S. (Sarawak).
- „ TUAN CHAN CHONG WEN, A.M.N. (Kluang Selatan).
- „ TUAN CHAN SEONG YOON (Setapak).
- „ TUAN CHAN SIANG SUN, A.M.N., P.J.K. (Bentong).
- „ TUAN CHEW BIOW CHUON, J.P. (Bruas).
- „ TUAN FRANCIS CHIA NYUK TONG (Sabah).
- „ TUAN CHIN FOON (Ulu Kinta).
- „ TUAN D. A. DAGO ANAK RANDAN *alias* DAGOK ANAK RANDEN,
 A.M.N. (Sarawak).
- „ TUAN C. V. DEVAN NAIR (Bungsar).
- „ TUAN EDWIN ANAK TANGKUN (Sarawak).
- „ TUAN SYED ESA BIN ALWEE, J.M.N., S.M.J., P.I.S.
 (Batu Pahat Dalam).
- „ DATIN HAJAH FATIMAH BINTI HAJI ABDUL MAJID
 (Johor Bahru Timor).
- Yang Berbahagia TAN SRI HAJAH FATIMAH BINTI HAJI HASHIM, P.M.N.
 (Jitra-Padang Terap).
- Yang Berhormat TUAN GANING BIN JANGKAT, A.M.N. (Sabah).
- „ TUAN GEH CHONG KEAT, K.M.N. (Pulau Pinang Utara).
- „ TUAN HANAFI BIN MOHD. YUNUS, A.M.N., J.P. (Kulim Utara).
- „ WAN HASSAN BIN WAN DAUD. (Tumpat).
- „ DATO' HAJI HUSSEIN BIN MOHD. NOORDIN, D.P.M.P., A.M.N.,
 P.J.K. (Parit).
- „ TUAN HUSSEIN BIN SULAIMAN (Ulu Kelantan).

- Yang Berhormat** TUAN HAJI HUSSAIN RAHIMI BIN HAJI SAMAN, S.M.K.
(Kota Bharu Hulu).
- „ TUAN ISMAIL BIN IDRIS (Pulau Pinang Selatan).
- Yang Berbahagia** TAN SRI SYED JA'AFAR BIN HASAN ALBAR, P.M.N.
(Johor Tenggara).
- Yang Berhormat** TUAN KADAM ANAK KIAI (Sarawak).
- „ TUAN KAM WOON WAH, J.P. (Sitiawan).
- „ TUAN THOMAS KANA, K.M.N. (Sarawak).
- „ TUAN EDMUND LANGGU ANAK SAGA (Sarawak).
- „ TUAN LEE SECK FUN, K.M.N. (Tanjong Malim).
- „ DR LIM CHONG EU (Tanjong).
- „ TUAN LIM PEE HUNG, P.J.K. (Alor Star).
- „ DR MAHATHIR BIN MOHAMAD (Kota Star Selatan).
- „ TUAN T. MAHIMA SINGH, J.M.N., J.P. (Port Dickson).
- „ DATO' DR HAJI MEGAT KHAS, D.P.M.P., J.P., P.J.K.
(Kuala Kangsar).
- „ TUAN MOHD. DAUD BIN ABDUL SAMAD (Besut).
- „ TUAN MOHAMED IDRIS BIN MATSIL, J.M.N., P.J.K., J.P.
(Jelebu-Jempol).
- „ TUAN MOHD. TAHIR BIN ABDUL MAJID, S.M.S., P.J.K.
(Kuala Langat).
- „ TUAN HAJI MOHAMED YUSOF BIN MAHMUD, A.M.N. (Temerloh).
- „ TUAN MOHD. ZAHIR BIN HAJI ISMAIL, J.M.N. (Sungai Patani).
- „ WAN MOKHTAR BIN AHMAD, P.J.K. (Kemaman).
- „ TUAN HAJI MOKHTAR BIN HAJI ISMAIL (Perlis Selatan).
- „ TUAN MUHAMMAD FAKHRUDDIN BIN HAJI ABDULLAH
(Pasar Mas Hilir).
- „ TUAN HAJI MUHAMMAD SU'AUT BIN HAJI MUHD. TAHIR,
A.B.S. (Sarawak).
- „ DATO' HAJI MUSTAPHA BIN HAJI ABDUL JABAR, D.P.M.S., A.M.N.,
J.P. (Sabak Bernam).
- „ TUAN MUSTAPHA BIN AHMAD (Tanah Merah).
- „ TUAN NG FAH YAM (Batu Gajah).
- „ TUAN HAJI OTHMAN BIN ABDULLAH (Hilir Perak).
- „ TUAN OTHMAN BIN ABDULLAH, A.M.N. (Perlis Utara).
- „ TUAN QUEK KAI DONG, J.P. (Seremban Timor).
- „ TUAN HAJI RAHMAT BIN HAJI DAUD, A.M.N.
(Johor Bahru Barat).
- „ TUAN RAMLI BIN OMAR (Krian Darat).
- „ TUAN HAJI REDZA BIN HAJI MOHD. SAID, P.J.K., J.P.
(Rembau-Tampin).
- „ RAJA ROME BIN RAJA MA'AMOR, P.J.K., J.P. (Kuala Selangor).
- „ TUAN SEAH TENG NGIAB, S.M.J., P.I.S. (Muar Pantai).
- „ TUAN SIOW LOONG HIN, P.J.K. (Seremban Barat).
- „ TUAN SENAWI BIN ISMAIL, P.J.K. (Seberang Selatan).
- „ TUAN SOH AH TECK (Batu Pahat).
- „ TUAN HAJI SULEIMAN BIN ALI (Dungun).

- Yang Berhormat TUAN SULAIMAN BIN HAJI TAIB (Krian Laut).
- „ PENGIRAN TAHIR PETRA (Sabah).
- „ TUAN TAJUDIN BIN ALI, P.J.K. (Larut Utara).
- „ TUAN TAI KUAN YANG, A.M.N. (Kulim Bandar Bharu).
- „ TUAN TAMA WENG TINGGANG WAN (Sarawak).
- „ DR TAN CHEE KHOON (Batu).
- „ TUAN TAN KEE GAK (Bandar Melaka).
- „ TUAN TAN TOH HONG (Bukit Bintang).
- „ TUAN TAN TSAK YU (Sarawak).
- „ TUAN TIAH ENG BEE (Kluang Utara).
- „ TUAN YEH PAO TZE, A.M.N. (Sabah).
- „ TUAN HAJI ZAKARIA BIN HAJI MOHD. TAIB, P.J.K. (Langat).

YANG TIADA HADHIR:

- Yang Berhormat Timbalan Perdana Menteri, Menteri Pertahanan, Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri dan Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar, Y.A.B. TUN HAJI ABDUL RAZAK BIN DATO' HUSSEIN, S.M.N. (Pekan).
- „ Menteri Hal Ehwal Sarawak, Yang Berbahagia TAN SRI TEMENGGONG JUGAH ANAK BARIENG, P.M.N., P.D.K. (Sarawak).
- „ Menteri Buroh, TUAN V. MANICKAVASAGAM, J.M.N., P.J.K. (Kelang).
- „ Menteri Penerangan dan Penyiaran dan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, TUAN SENU BIN ABDUL RAHMAN (Kubang Pasu Barat).
- „ Menteri Pertanian dan Sharikat Kerjasama, TUAN HAJI MOHAMED GHAZALI BIN HAJI JAWI (Ulu Perak).
- „ Menteri Muda Ta' Berjabatan TUAN HAJI ABDUL KHALID BIN AWANG OSMAN (Kota Star Utara).
- „ Menteri Muda Pembangunan Negara dan Luar Bandar, TUAN SULAIMAN BIN BULON, P.J.K. (Bagan Datoh).
- „ TUAN HAJI ABDUL RASHID BIN HAJI JAIS (Sabah).
- „ TUAN HAJI ABDUL RAZAK BIN HAJI HUSSIN (Lipis).
- „ TUAN ABDUL TAIB BIN MAHMUD (Sarawak).
- „ DATO' ABDULLAH BIN ABDUL-RAHMAN, S.M.T., Dato' Bijaya di-Raja (Kuala Trengganu Selatan).
- „ PUAN AJIBAH BINTI ABOL (Sarawak).
- „ WAN ALWI BIN TUANKU IBRAHIM (Sarawak).
- „ TUAN CHIA CHIN SHIN, A.B.S. (Sarawak).
- „ TUAN S. FAZUL RAHMAN, A.D.K. (Sabah).
- „ DATU GANIE GILONG, P.D.K., J.P. (Sabah).
- „ TUAN HAJI HAMZAH BIN ALANG, A.M.N., P.J.K. (Kapar).
- „ TUAN HANAFIAH BIN HUSSAIN, A.M.N. (Jerai).
- „ TUAN HARUN BIN ABDULLAH, A.M.N., J.P. (Baling).
- „ TUAN STANLEY HO NGUN KHIU, A.D.K. (Sabah).
- Yang Amat Berbahagia TUN DR ISMAIL BIN DATO' HAJI ABDUL RAHMAN, S.S.M., P.M.N. (Johor Timor).

Yang Berhormat PENGHULU JINGGUT ANAK ATTAN, Q.M.C., K.M.N., A.B.S. (Sarawak).

„ TUAN KHOO PENG LOONG (Sarawak).

„ TUAN AMADEUS MATHEW LEONG, A.D.K., J.P. (Sabah).

„ TUAN LIM KEAN SIEW (Dato Kramat).

„ DATO' LING BENG SIEW, P.N.B.S. (Sarawak).

„ TUAN PETER LO SU YIN (Sabah).

„ TUAN C. JOHN ONDU MAJAKIL (Sabah).

„ TUAN JOSEPH DAVID MANJAJI (Sabah).

„ TUAN MOHD. ARIF SALLEH, A.D.K. (Sabah).

„ DATO' HAJI MOHAMED ASRI BIN HAJI MUDA, S.P.M.K. (Pasir Puteh).

„ ORANG TUA MOHAMMAD DARA BIN LANGPAD (Sabah).

Yang Amat Berbahagia TUN DATU MUSTAPHA BIN DATU HARUN, S.M.N., P.D.K. (Sabah).

Yang Berbahagia TAN SRI NIK AHMAD KAMIL, D.K., S.P.M.K., S.J.M.K., P.M.N., P.Y.G.P., Dato' Sri Setia Raja (Kota Bharu Hilir).

Yang Berhormat TUAN ONG KEE HUI (Sarawak).

„ TUAN D. R. SEENIVASAGAM (Ipoh).

„ DATO' S. P. SEENIVASAGAM, D.P.M.P., P.M.P., J.P. (Menglembu).

„ TUAN SIM BOON LIANG, A.B.S. (Sarawak).

„ TUAN SNG CHIN JOO (Sarawak).

„ TUAN TAN CHENG BEE, A.M.N., J.P. (Bagan).

„ TUAN TOH THEAM HOCK (Kampar).

„ TUAN STEPHEN YONG KUET TZE (Sarawak).

„ TENGKU ZAID BIN TENGKU AHMAD (Pasir Mas Hulu).

DO'A

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Meshuarat*)

JAWAPAN² MULUT BAGI PERTANYAAN²

REVIEW OF ELECTORAL CONSTITUENCY DELINEATIONS

1. Tuan C. V. Devan Nair (Bungsar) asks the Prime Minister of the result of the review of the electoral constituency delineations by the Election Commission.

Menteri Kewangan (Tun Tan Siew Sin) (*dengan izin*): Mr Speaker, Sir, as the Honourable the Prime Minister has already informed Parliament—in fact the date was November last year, in answer to a similar question from

the same Honourable Member—the Election Commission has undertaken work on the ground to review Parliamentary and State constituencies in the States of Malaya, and it is hoped that this review will be completed as soon as possible.

Tuan C. V. Devan Nair (*dengan izin*): Sir, in view of the fact that there was a report in the Press some time towards the end of last year to the effect that the Election Commission had already submitted its report regarding the delineations of Parliamentary and State Constituencies, would the Minister be able to confirm whether this is in fact true that the report had already been submitted; and if it had been submitted, why cannot the recommendations be made public now?

Tun Tan Siew Sin: Mr Speaker, Sir, I would ask the Honourable Member not to always accept Press reports at their face value, and it is possible that this report was not accurate. As the Honourable Member is also aware, this question does not strictly come within my purview and I am not able to give him the answer required without notice.

Dr Tan Chee Khoon (Batu): Tuan Yang di-Pertua, boleh-kah Menteri yang berkenaan memberi tahu, fasal tadi Menteri itu berkata "as soon as possible" kepada Rumah yang mulia ini apabila siasatan atau penyiasatan Election Commission itu boleh di- siapkan di-beri tahu kepada ra'ayat di-seluruh Malaysia.

Tun Tan Siew Sin: I am told, Mr Speaker, Sir, that, in fact, we are pressing on with this work, and it is certainly our intention to get on with it and complete it as soon as possible.

TENTERA SABILULLAH

2. Dr Tan Chee Khoon (dengan izin): asks the Minister of Home Affairs to state:

- (a) whether he is aware of the object of the Tentera Sabilullah, and if so, what they are and what are the underlying reasons for the formation of such an army; and
- (b) in view of the very serious threat to the peace and security and above all to the racial harmony of this country, posed by the "Holy War Army" whether he would state the steps he is taking to clean up the country of the followers and above all to remove the dissatisfactions that have led to the formation of such an army.

Menteri Muda Hal Ehwal Dalam Negeri (Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah (dengan izin): Mr Speaker, Sir, from investigations carried out by the Police, it was found out that the aims of this organisation were to unite the Malays and to ensure that their lives and properties were protected, especially during the recent trouble. This

was mainly motivated by, shall I say, the human desire for self-preservation, which came about as a result of unfounded rumours going round during that time spread by undesirable elements, who were bent on creating chaos and disorder in this country, that communal clashes were going on here and there.

This organisation did not pose such a grave threat as suggested by the Honourable Member because, as I have explained just now, the main motive for this organisation was to protect the lives and properties of the Malays living in the area—just a small area in the Kota Star area—which as a result of the unfounded rumours spread by these undesirable elements were believed to have been in danger.

Dr Tan Chee Khoon: Would the Honourable Assistant Minister of Home Affairs say that any one who forms any body to cause communal disturbance, or to disturb the peace, would commit a criminal offence? If it is so, then why have not these people been brought to a court of law which would be the best place to determine whether such a person is guilty or not guilty of the criminal offence instead of which these people were pardoned by the Sultan of Kedah?

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: Investigations were carried out, Mr Speaker, Sir. As a result of these very comprehensive investigations by the Police, persons who initiated or who led this movement were arrested and are now under detention under the Internal Security Act, but the rest, about two hundred in number came voluntarily forward to see the Sultan and to get religious pardon from the Sultan. Investigations were fully carried out also in respect of these two hundred odd persons who had voluntarily come forward, and it was found that none of them was involved in any act of violence or in any criminal act. If, on the other hand, it was found that any one of these two hundred odd who had come forward had committed any criminal offence,

however trivial the offence was, steps would have definitely been taken to charge them in court. In fact, it was a blessing—God had sent blessings to us—that these two hundred odd chaps had voluntarily come forward and had asked for the pardon of the Sultan. Otherwise, it would have been difficult to get them and it would have been very difficult too for us to nip this organisation when it was still in the formative stage.

Dr Tan Chee Khoon: Can the Honourable Assistant Minister tell us how many have been detained, and of those detained, how many of them have been found to have acted in a criminal manner? If so, why have they not been brought to a court of law rather than to have them detained under the iniquitous Internal Security Act? Would it not have been better for the Government to bring such persons to a court of law, or is the Government afraid of the glare of publicity on the activities of such people and wanted to hide them under the cloak of the Internal Security Act?

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: Three of them who initiated or started this movement, or who can be regarded as leaders of this movement, were arrested and, as I said, are now detained and very full investigations were carried out as to their past activities and we were fully satisfied that none of the persons detained were involved in any act of criminal offence, and for the sake of the security of the country, we felt that we had to put them under detention under the Internal Security Act.

Dr Lim Chong Eu (Tanjong) (*dengan izin*): May I ask the Honourable Assistant Minister of Home Affairs whether any application was made by the organisers or any other members of this organisation to be registered under the Registrar of Societies as a society?

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: As I explained just now, this organisation was merely in the formative stage. There was an organisation

before which was purely a religious organisation, but as a result of the trouble in Penang, and for the sake, as I said, of self-preservation, the members of this religious body switched their purpose to something which was clearly not intended by the organisation. When the leaders were arrested and when the two hundred odd people came forward to surrender and to seek pardon from the Sultan, that organisation with its new ideal was still in the formative stage.

Dr Lim Chong Eu: I seek clarification from the Honourable Assistant Minister of Home Affairs. When he says that this organisation was in the formative stage, does he imply that in actual fact the Registrar of Societies had been informed of any intention, either by writing or other application, that this organisation was being formed, because the Honourable Assistant Minister persists in using the term "organisation"? I would have wished that in this House he would have continued using the term "illegal organisation", because if there were no application, it must be considered an illegal organisation.

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: I cannot call it a properly constituted organisation because, as I explained, it was still in the formative stage. The leaders of this organisation were at that stage going round getting members to come forward to form this organisation, and, before this organisation could get into real existence, the police stepped in and got the leaders, and the two hundred followers, who were planning to join in as members of the organisation came forward and surrendered to the Government.

Dr Lim Chong Eu: In view of the fact that the Honourable Assistant Minister acknowledges that this is an organisation in formation, will be considered that this organisation in formation, which had not yet made an application and therefore in so far as the Government is concerned and under the Registration of Societies Ordinance is still an illegal organisation or unformed organisation, and

did it take a concerted organisational action?

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: As I explained, this is a case where the members of the organisation had come forward voluntarily. This is not a case where the Police had discovered this organisation. This is a case where members had voluntarily come forward and, as I had explained to the Honourable Member from Batu, it was in fact a blessing to us that they have come forward and surrendered; otherwise, we would have been put into real difficulties in trying to trace the members of this organisation and to arrest them.

Dr Tan Chee Khoon: Is the Honourable Assistant Minister of Home Affairs absolutely sure that all members of this organisation have been rooted out, because extremists, whether of the right or of the left, have been well-known to have two people above ground and five people under ground? Is the Honourable Minister aware of such a well-established practice?

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: Mr Speaker, Sir, I can assure the Honourable Member for Batu that this organisation had been completely broken up and disorganised, and the security authorities are keeping a very close watch over those known to have been connected with it in the past, so as to ensure that at no time will this movement ever be revived. And we, including the Honourable Member, would greatly help in ensuring the non-revival of such an organisation if we would abstain from indulging in any communal sentiments. (SOME HONOURABLE MEMBERS: Hear, hear").

Tuan Mustapha bin Ahmad (Tanah Merah): Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Boleh-kah Menteri Muda Hal Ehwal Dalam Negeri bersetuju dengan saya, ia-itu apa yang di-katakan gerakan Sabilullah, itu ada-lah lebih bersifat kekuatan kerohanian bagi sa-saorang Islam yang bagi orang tidak Islam tidak memahami masaalah itu, ia-itu kekuatan di-dalam soal kerohanian sa-mata².

Tuan Yang di-Pertua: Apa soalan tambahan-nya ini?

Tuan Mustapha bin Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, soal-nya, apa-kah dia bersetuju dengan saya.

Tuan Yang di-Pertua: Bukan minta persetujuan—soalan tambahan.

Tuan Mustapha bin Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, kemudian saya mahu tanya kembali—ada pertanyaan. Gerakan itu tidak-lah bersifat untuk menghancurkan, atau mengkhianat kepada sesuatu. Kemudian yang kedua, sifat daripada gerakan itu tidak-kah lebih merupakan satu organisasi yang terator, tetapi mereka melakukan gerakan sa-mata² sa-bagai kumpulan yang tidak di-organiskan. Maka boleh-kah Menteri Muda Hal Ehwal Dalam Negeri supaya tidak mengambil sa-suatu tindakan terhadap orang² yang saperti ini di-masa² yang akan datang, sa-kira-nya perbuatan mereka itu sa-kadar kekuatan kerohanian sa-mata², dan ikatan mereka tidak merupakan satu asas organisasi yang sa-bagaimana yang di-kehendaki.

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan akan mengambil tindakan yang tegas, yang keras, terhadap mana² satu pehak, kumpulan orang yang menubuhkan satu organisasi, atau kumpulan, yang berdasarkan kepada satu sentimen perkauman. Tentang ini nyata-lah organisasi ini yang sa-benar-nya adalah berdasar kepada perasaan perkauman, perasaan sentimen perkauman, yang mesti di-patahkan oleh Kerajaan sa-belum merebak kepada tempat² lain.

Dr Lim Chong Eu: Mr Speaker, Sir, may I ask the Honourable Assistant Minister to state categorically in this House whether any organisation in formation, without attempting to be registered under the Societies Ordinance, were it to take any action, would it not be contravening the provisions of the Registration of Societies Act?

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: Mr Speaker, Sir, an organisation even in the formative stage

would be illegal where it is not approved by the Registrar of Societies, but as the Honourable Member will realise, even for a person convicted for an offence, there is provision under the law where he can be given a free pardon. In this case, although the pardon is not a pardon in the true sense of the word—legal pardon—there is this religious pardon which, in my view, was correctly given to persons who were never charged in Court but who had voluntarily come forward and surrendered and had sworn to the Sultan to turn over a new leaf and to sever their connection completely from this organisation.

Dr Lim Chong Eu: Sir, is the Honourable Assistant Minister aware of the statement made by the Honourable Prime Minister that, in spite of the pardon that was sought from and given by the Sultan of Kedah, this pardon was purely on religious ground and it would not exempt the members of the organisation from any other normal proceedings of the law?

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: I am aware of that.

Dr Lim Chong Eu: Will the Honourable Assistant Minister inform us whether the Government has any intention to take any action—apart from the Internal Security Act—through the normal provisions of the Registration of Societies Ordinance?

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: The Government is not taking action because, as I have explained just now, investigations were fully carried out and apart from the fact that they were going to be members of this organisation, no evidence had been discovered that they had committed any criminal offence.

Tuan Geh Chong Keat (Pulau Pinang Utara): (*dengan izin*): If the supporters and members of the Labour Party were to come out and confess their participation in the recent riots in Penang and Kuala Lumpur, informing the Assistant Minister of Home Affairs that they are in the stage of forming

the Green Guard Corps of Malaysia, would the Assistant Minister of Home Affairs forgive them in the same manner as he had forgiven the members of Tentera Sabillullah?

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: This is a hypothetical question, Mr Speaker, but if you will allow me I can reply to this question.

The position would have been the same if the same people belonging to the same organisation were to come forward and make a clean breast of the fact that they were members of such an organisation on condition, of course, that before or during the time when they were forming this organisation they had in no way been connected with any type of criminal offence.

Dr Mahathir bin Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, ada-kah Yang Berhormat Menteri Muda tahu bahawa dimasa emergency dahulu ahli² yang telah masuk dalam Kominis Party telah juga di-ampunkan oleh Duli Yang Maha Mulia Sultan Kedah?

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: Tuan Yang di-Pertua, saya tahu.

Dr Lim Chong Eu: Sir, may I ask the Honourable Assistant Minister, in view of his reply to the question from the Honourable Member for Penang Utara, whether he would consider according similar treatment, that is to say not taking action, to persons in the State of Penang who had organised themselves for purposes of self-defence on the basis of false rumours or otherwise in view of the recent riots—that is if they came forward saying, “Well, we have organised ourselves, and although the Police have not yet found out, we have got a lot of other equipment inside”? Will the Honourable Minister exempt them from any kind of action? Secondly, if these people were not Muslims, to whom should they seek religious pardon?

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: Mr Speaker, Sir, I will consider each case on its merits.

Dr Lim Chong Eu; Sir, from whom should they seek pardon?

Tuan Yang di-Pertua: Is that a supplementary question or is it a passing remark?

Dr Lim Chong Eu: This question has not been replied to.

PERONDAAN TENTERA DI-SEMPADAN MALAYSIA TIMOR-INDONESIA DAN MALAYSIA BARAT-NEGERI THAI

3. Dato' Haji Mustapha bin Haji Abdul Jabar (Sabak Bernam) bertanya kepada Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri:

(a) berhubung dengan gerakan bersama perondaan tentera di-sempadan sempadan Malaysia Timor-Indonesia dan Malaysia Barat-Negeri Thai, apa-kah kejayaan yang telah di-chapai sa-takat ini mengenai musuh² yang (i) terbunuh, (ii) di-tangkap; (iii) menyerah diri; dan

(b) ada-kah musuh² ini dari parti² siasah, jika ya, parti apa.

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: Dato' Yang di-Pertua, tiada perondaan, atau Gerakan Bersama Tentera—Joint Military Operation di-sempadan Malaysia Timor dengan Indonesia. Perondaan, atau Gerakan Tentera di-jalankan di-dalam kawasan masing², ia-itu pasokan kita di-dalam kawasan sa-belah Malaysia Timor dan pasokan Indonesia di-dalam kawasan di-sabelah Indonesia. Sa-takat ini kejayaan pasokan kita dalam kawasan Malaysia Timor, ada-lah saperti berikut: yang terbunuh tiga belas orang. Yang di-tangkap sembilan orang, yang menyerah diri tiga belas orang. Orang² yang terbunuh dan menyerah diri itu, ada-lah dari Sarawak Advance Youth Association, atau pun SAYA, atau dari Sarawak Farmers' Association. Kedua²-nya pertubohan haram di-bawah Pertubohan Kominis Sarawak. Oleh kerana sebab² keselamatan, maka angka² bagi pehak Indonesia tidak boleh di-nyatakan.

Berkenaan dengan kawasan sempadan Malaysia Barat dengan Thai-

land pula Gerakan Bersama Polis telah di-jalankan semenjak 16 hari-bulan Jun tahun 1965, dan sa-hingga hari ini kejayaan gerakan² bersama itu ia-lah yang terbunuh tujuh orang, yang di-tangkap dua orang, yang menyerah diri tiga orang. Orang yang terbunuh, menyerah diri dan di-tangkap itu, ia-lah pendudok² tempatan dari Selatan Thailand.

Dari penerangan yang saya berikan tadi, nyata-lah bahawa orang² yang terbunuh, di-tangkap, dan menyerah diri itu tidak-lah dari mana² parti siasah yang halal dalam Malaysia ini.

BILANGAN RANCHANGAN² DI-CHUKAI

4. Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah (Bachok) bertanya kepada Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar:

(a) berapa-kah jumlah bilangan ranchangan² yang telah di-laksanakan atau di-janji untuk di-laksanakan di-Chukai sa-waktu Pilehan-raya Kechil pada bulan Disember baru² ini;

(b) ada-kah benar bahawa Kerajaan Perikatan tidak menunaikan janji² untuk melaksanakan beberapa ranchangan² kemajuan dan oleh kerana ini pendudok² di-Chukai telah mengundi chalun P.M.I.P.

Tuan Mustapha bin Ahmad (dengan izin): Tuan, soalan Nombor Empat, saya minta di-tarek balek.

(Soalan No. 4 di-tarek balek).

KEJADIAAN YANG MENYEBABKAN KUMPULAN WANG AWAM DI-SALAH GUNAKAN

5. Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah bertanya kepada Menteri Kewangan apa-kah kejadian² yang menyebabkan Kumpulan Wang 'Awam berjuta² ringgit salah di-gunakan, ini telah di-ketahui pada tahun 1965 dan,

(a) berapa-kah jumlah yang telah di-gunakan;

(b) apa-kah tindakan yang telah diambil terhadap mereka² yang

membuktikan bahawa mereka ini tidak bersalah;

- (c) ada-kah Kerajaan akan menubuhkan sa-buah Jawatan-kuasa menyiasat perkara ini dan melaporkan kepada Dewan mengenai perkara ini.

Tun Tan Siew Sin: Tuan Yang di-Pertua, soalan ini sangat-lah tidak jelas sa-hinggakan sukar-lah saya meneka apa-kah yang sa-benar-nya hendak diketahui oleh Ahli Yang Berhormat itu.

PEMBENAAN JAMBATAN DI-SABAK, KAWASAN KELANTAN HILIR

6. **Tuan Mustapha bin Ahmad** [*di-bawah S.O. 24 (2)*] bertanya kepada Menteri Kerja Raya, Pos dan Talikom apa-kah yang telah di-lakukan sa-takat ini mengenai pembenaan jambatan di-Sabak di-kawasan Kelantan Hilir sabagai yang telah di-janjikan oleh Timbalan Perdana Menteri sa-waktu Pilehanraya Kechil pada bulan Oktober tahun 1967; ada-kah benar bahawa tidak ada apa² yang telah di-lakukan sa-takat ini sa-lain daripada dua tiga batang tiang sahaja yang telah dipachak.

Menteri Kerja Raya, Pos dan Talikom (Tun V. T. Sambanthan): Tuan Yang di-Pertua, jambatan itu ia-lah jabatan konkrit bertulang dan semua rumpun cheruchok telah siap. Tutup cheruchok capping beams sedang dibena. Kerja sedang berjalan dengan memuaskan. Oleh yang demikian tidak-lah benar di-katakan bahawa tidak ada apa² yang telah di-lakukan sa-takat ini sa-lain daripada dua tiga batang tiang sahaja yang telah dipachak. Cheruchok² kayu ada-lah perlu untuk membena pelanta² yang akan di-gunakan pula bagi melantakkan cheruchok² konkrit bertulang. Kerja yang berkenaan ini telah terhenti baharu² ini, kerana banjir dan perayaan Hari Raya.

Tuan Mustapha bin Ahmad: Soalan tambahan, boleh-kah Menteri Kerja Raya memberi ketentuan masa bila-kah jambatan itu akan selesai, dan dapat di-lalui oleh orang².

Tun V. T. Sambanthan: This depends on the progress of the work, Sir.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Soalan tambahan, saya minta lagi sekali Yang Berhormat Menteri ini menerangkan bila-kah sa-benar-nya dapat di-jalankan perojek² ini, kerana saya sendiri telah memberi tahu kepada orang² itu walau pun saya pehak Pembangkang bahawa perojek ini Kerajaan akan menjalankan juga pada tahun 1968. Jadi, kalau sa-kira-nya Kerajaan tidak dapat menjalankan, saya pun jatuh pembohong, Kerajaan pun jatuh pembohong. Itu-lah saya minta penjelasan.

Tun V. T. Sambanthan (*dengan izin*): Sir, my reply just now was in bahasa kebangsaan and maybe as the words are technical words, they could not be understood cheruchok, konkrit bertulang, and all that, I shall read the reply in English, then may be it will be a bit easier (*Laughter*).

The bridge is a reinforced concrete bridge and all reinforced concrete pile bents have already been completed—*sudah siap*. Reinforced concrete capping beams are under construction. Work is progressing satisfactorily. It is therefore not true to say nothing has actually been done. So far several wooden piles have been driven in—wooden piles have first to be driven to construct a staging for the driving of reinforced concrete piles. The recent stoppage of work was during the flood and Hari Raya festival. The work on concrete piles have begun, the piles are now being made ready and the capping beams are under construction. Therefore, the work on the bridge is well on the way. The Honourable Member need have no fears that this bridge would not be completed.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Mr Speaker, Sir, I do agree with the answer of the Honourable Minister . . .

Tuan Yang di-Pertua: Minta izin kalau hendak berchakap Inggeris (*Laughter*).

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Saya minta izin berchakap bahasa

Inggeris, Tuan Yang di-Pertua, supaya Yang Berhormat Menteri lebih faham lagi. I do agree with the answer, but the thing is this: the Government has promised that the project will be completed within 1968. Of course, during the floods the project cannot be carried out, but I hope this could be completed before the coming floods. Can the Minister assure this House of that?

Tun V. T. Sambanthan: Tuan Yang di-Pertua, tadi apabila saya berchakap dalam bahasa kebangsaan (*Laughter*) Ahli Yang Berhormat tidak berapa faham. Oleh kerana itu saya baca didalam bahasa Inggeris, tetapi saya suka beri tahu kepada Ahli Yang Berhormat itu Kerajaan kita tidak mahu berhentikan kerja ini, mesti kerja ini di-jalankan.

MENGADAKAN SA-BUAH SEKOLAH MENENGAH MELAYU DI-SABAH

7. Pengiran Tahir Petra bertanya kepada Menteri Pelajaran ada-kah beliau sedar bahawa sangat mustahak di-adakan dengan segera sa-buah Sekolah Menengah Melayu di-Sabah kerana bahasa kebangsaan akan menjadi bahasa rasmi yang tunggal di-sana pada tahun 1973 dan ada-kah Kerajaan Pusat akan memberi bantuan kepada Kerajaan Sabah untuk mendirikan sa-buah sekolah dan mengadakan guru² yang terlatih.

Menteri Pelajaran (Tuan Mohamed Khir Johari): Tuan Yang di-Pertua, jawab-nya, ya: tahun ini satu aliran bahasa pengantar Melayu akan di-buka di-Maktab Sabah di-Kota Kinabalu. Guru²-nya ada-lah guru² yang telah pun berkhidmat di-Sabah yang dipinjamkan dari Malaysia Barat. Kumpulan yang pertama sa-ramai 40 orang murid² telah pun di-pilih daripada pemohon² yang ingin belajar dalam bahasa pengantar Melayu, dan mempunyai kelayakan akademik, serta di-dalam lingkungan umur yang sesuai.

Pengiran Tahir Petra: Ini kurang jelas daripada pertanyaan saya di-sini. Yang saya tanyakan di-sini, mengenai dengan mengadakan Sekolah Menengah Melayu, tetapi yang di-jawab oleh

Yang Berhormat Menteri Pelajaran hanya mengadakan kelas menengah Melayu. Yang saya tahu kelas ini hanya di-tumpangkan di-Maktab Sabah.

Tuan Mohamed Khir Johari: Tuan Yang di-Pertua, saya ingat semua benda pun kita mula dengan kecil dahulu, lepas itu baharu besar. (*Ketawa*).

Tuan Mohd. Daud bin Abdul Samad (Besut): Ada-kah benar bahawa guru² sementara yang tidak dapat menyambungkan kerja-nya di-Malaysia Barat ini akan di-beri peluang menyambung kerja-nya, atau pun mengajar-nya di-Sabah?

Tuan Mohamed Khir Johari: Ya, yang mana di-dapati sesuai.

Pengiran Tahir Petra: Sudah-kah pernah Pengarah Pelajaran Negeri Sabah datang berunding dengan Menteri yang berkenaan untuk meminta bantuan supaya segera di-adakan Sekolah Menengah Melayu di-Sabah?

Tuan Mohamed Khir Johari: Sudah tiga kali.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Ada-kah benar bahawa guru² yang akan di-kirim dari Malaysia ini sabahagian daripada-nya yang akan di-kirim ka-Sabah untuk berkhidmat dalam aliran bahasa Melayu itu terdiri daripada Penyelia² Kelas Dewasa yang pada masa ini Kerajaan memikirkan untuk mengurangkan perbelanjaan kelas dewasa itu hendak di-bawa kasa dan saya tidak mahu menyebut nama itu dan orang-nya dan document-nya, kalau Menteri berhajat, saya boleh berjumpa dengan dia sendiri menunjukkan benda² itu yang saya tidak mahu buka dalam Dewan ini.

Tuan Mohamed Khir Johari: Tuan Yang di-Pertua, penyelia² itu kita hantarkan ka-Kelantan (*Ketawa*).

Pengiran Tahir Petra: Soalan tambahan. Bagaimana-kah pendapat dan pandangan Menteri yang berkenaan ini dengan ketiadaan, atau kelambatan membena Sekolah Menengah Melayu

di-Sabah itu? Tidak-kah ini akan menjadi salah satu sebab nanti yang boleh mengendalakan pelaksanaan bahasa kebangsaan menjadi bahasa rasmi yang tunggal di-Sabah pada tahun 1973 ini?

Tuan Mohamed Khir Johari: Tuan Yang di-Pertua, sebab-nya yang kita tidak dapat menjalankan ranchangan lebeh besar lagi ia-lah kerana kita tidak ada guru² yang cukup untuk mengajar dalam aliran bahasa Melayu itu. Kebanyakan guru² yang boleh mengajar dalam bahasa Melayu di-Sabah itu ia-lah guru² keluaran daripada sekolah² rendah sahaja. Jadi macham mana sa-orang guru yang keluar daripada sekolah rendah, hendak mengajar di-sekolah menengah? Tentu-lah pelajaran-nya tidak betul. Jadi, dengan sebab itu-lah saya telah memutuskan bahawa untuk menjaga taraf pelajaran dalam bahasa Melayu itu, lebeh baik-lah kita mulakan sa-chara modest—sa-chara kechil—dahulu, dan apabila sampai kepada tingkat yang kita dapati perlu, kita akan benakan bukan sahaja sa-buah, bahkan banyak lagi sekolah² menengah dalam bahasa pengantar bahasa Melayu.

Pengiran Tahir Petra: Soalan tambahan. Jawapan itu pun kurang jelas lagi. Bagaimana pandangan Menteri ini terhadap kelambatan membena Sekolah Menengah Melayu di-Sabah dan tidak-kah itu akan menjadi salah satu sebab yang boleh mengendalakan pelaksanaan bahasa kebangsaan di-Sabah tahun 1973?

Tuan Mohd. Khir Johari: saya tidak fikir begitu.

RANCHANGAN MAKAN PERCHUMA UNTUK SEKOLAH²

8. Tuan Ahmad bin Arshad bertanya kepada Menteri Pelajaran:

- (a) sama ada Kementerian-nya akan melancarkan satu ranchangan makan perchuma dengan diberikan makanan² berzat di-sekolah², terutama-nya sekolah² di-luar bandar;
- (b) sama ada langkah kebajikan sa-umpama ini pernah di-jalankan,

dan jika ya, Kerajaan mana yang telah menghulorkan wang untuk membiayai ranchangan ini.

Tuan Mohamed Khir Johari: Tuan Yang di-Pertua,

- (a) Memandang kepada ranchangan pembangunan Kementerian Pelajaran dan gerakan jimat cher-mat-nya, maka Kementerian ini belum dapat melancarkan ranchangan saperti itu.
- (b) Beberapa badan saperti Majlis Kebajikan Pusat, Majlis Kebajikan Kanak² Tanah Melayu, Perkhidmatan Kebajikan Catholic, Kelab² Rotary dan Persatuan² Sukarela yang lain ada memberi makanan² perchuma, terutama sa-kali kepada sekolah² di-luar bandar. Dua badan yang pertama ada-lah menerima bantuan dari Kerajaan.

Tuan Ramli bin Omar (Krian Darat): Saya dapat tahu Bangsa² Bersatu, kalau tidak salah saya, ada memberi makanan saperti susu dan benda² lain untuk kanak². Bagaimana-kah chara-nya di-beri kepada kanak² di-Malaysia ini?

Tuan Mohamed Khir Johari: Ini badan Bangsa² Bersatu ia-lah badan UNICEF dan mereka itu juga ada hubungan dengan badan² sukarela yang saya sebutkan tadi.

Tuan Ahmad bin Arshad: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Berhubung dengan jawapan (b) tadi, saya ingin tahu bahan² yang di-berikan kepada sekolah² itu ada-kah berupa wang-kah, atau mata benda?

Tuan Mohamed Khir Johari: Berupa susu tepong, biskut dan lain² saperti itu.

BILANGAN GURU² BRITISH DI-SABAH DAN SARAWAK

9. Tuan Ahmad bin Arshad bertanya kepada Menteri Pelajaran:

- (a) berapa bilangan guru² British yang berkhidmat sa-chara tetap atau sukarela di-Sabah dan Sarawak;

(b) berapa bilangan yang di-tarek balek semenjak Malaysia terben-tok; dan

(c) pehak mana yang berkehendak akan pengundoran itu.

Tuan Mohamed Khir Johari: Tuan Yang di-Pertua, jawapan kapada (a) jumlah bilangan bagi kedua² negeri pada bulan Januari 1968 ia-lah 39, dan butir²-nya ada-lah seperti berikut:

	Tetap	Konterek	Sukarela	Jumlah
Sabah ...	0	26	0	26
Sarawak ...	0	10	3	13

Jawapan kapada (b), Sabah—52; Sarawak—34.

Jawapan kapada (c), Guru² dalam konterak telah meninggalkan negeri ini sa-lepas tamat konterek mereka dan guru² sukarela pula, sa-lepas tamat tempoh perkhidmatan sukarela mereka.

Tuan Ahmad bin Arshad: Soalan tambahan: dalam jawapan yang di-beri oleh Yang Berhormat Menteri Pelajaran tadi, ada-kah di-dapati Kerajaan Negeri Sarawak menekan pengundoran guru British itu, atau di-tahan oleh badan² yang tertentu supaya guru² itu melanjutkan khidmat-nya lagi.

Tuan Mohamed Khir Johari: Ada sa-tengah²-nya yang di-tahan oleh Kerajaan Negeri itu sendiri dan sa-tengah²-nya di-tahan oleh badan yang bertanggung-jawab bagi menghantar sukarelawan itu.

TUAN LIM KIN TUCK, GURU BESAR DI-KLANG DAN PENGE-RUSI, CHAWANGAN M.C.A.

10. **Tuan C. V. Devan Nair** bertanya kapada Menteri Pelajaran ada-kah Kementerian beliau pernah mengkaji perkara Tuan Lim Kin Tuck, sa-orang guru Besar di-Klang sama ada tugas² sekolah-nya bertentang dengan tugas-nya sa-bagai Ketua Parti Perikatan di-Majlis Bandaran Klang dan Pengerusi chawangan M.C.A., dan jika berten-tangan apa-kah keputusan Kementerian mengenai perkara ini, dan jika tidak, mengapa.

Tuan Mohamed Khir Johari: Tuan Yang di-Pertua, Enche' Lim Kin Tuck telah di-beri kebenaran dalam tahun

1963 untuk mengambil bahagian chergas dalam politik dan sa-panjang pengetahuan saya, saya belum lagi menerima apa² laporan bahawa ke-giatan politik-nya telah mengganggu tugas²-nya di-sekolah.

Tuan C. V. Devan Nair (*dengan izin*): Sir, the purpose of this question is to get an assurance from the Honourable Minister that double standards will not be applied in the case of teachers who happen to be chairman, not of M.C.A. branches, but of branches belonging to legitimate Opposition parties, and that the same standards which apply to Mr Lim Kin Teck will apply to them as well.

Tuan Mohamed Khir Johari: Saya suka memberi keterangan di-sini bahawa sunggoh pun Enche' Lim Kin Tuck ini, ia-lah daripada M.C.A. atau daripada Perikatan, tetapi sa-kira-nya saya dapati bahawa pekerjaan politik-nya mengganggu pekerjaan-nya di-sekolah, saya akan minta dia letak jawatan dengan serta merta.

Tuan Kam Woon Wah (*dengan izin*): Sir, may I know from the Honourable Minister of Education if he has so far received applications from teachers or headmasters, who belong to the D.A.P. for permission to take part in politics?

Tuan Mohamed Khir Johari: Saya ingat barangkali dia orang tidak berani hantar lagi (*Ketawa*).

JAMINAN BAHAWA GURU² YANG MEMASOKI PARTI² PEMBANGKANG TIDAK DI-HUKUMKAN

11. **Tuan C. V. Devan Nair** bertanya kapada Menteri Pelajaran boleh-kah beliau memberi kata penentuan bahawa guru² yang memasoki Parti² Pembangkang tidak akan di-hukum atau di-gertak dengan chara bertukar tempat kerja atau pun peluang mereka naik pangkat di-sekat supaya meredakan bimbang di-kalangan guru² terhadap atoran baru yang berkehendak guru² meminta kebenaran dari Kementerian sa-belum memasoki lapangan politik, di-tujukan pada guru² yang memasoki Parti² Pembangkang yang saheh dan

ada-kah beliau akan mengambil langkah² supaya kekhawatiran ini di-redakan, umpama-nya, sa-orang guru tidak akan di-ambil tindakan disiplin kerana gerakan² politik-nya sa-belum di-beri dua amaran yang bertulis.

Tuan Mohamed Khir Johari: Tuan Yang di-Pertua, saya suka memberi pengakuan kepada Ahli Yang Berhormat itu bahawa guru² belum pernah di-jadikan mangsa dalam soal² kenaikan pangkat, pertukaran dan lain², kerana mengambil bahagian chergas dalam politik. Tindakan disiplin ada-lah di-ambil terhadap sa-orang guru apabila dia tidak menurut perintah dan peratoran yang ada.

**ENTERTAINMENT OF
AMERICAN STUDENTS AT
UNIVERSITY OF MALAYA—
17th DECEMBER, 1967**

12. Dr Tan Chee Khoo asks the Minister of Education to state:

- (a) the exact sum of money that was used to entertain the American students at the Dewan Tunku Chancellor on the night of 17th December, 1967;
- (b) in view of our financial stringency, what was the necessity to entertain such unofficial guests in our country at public expense.

Tuan Mohamed Khir Johari: Tuan Yang di-Pertua,

- (a) jumlah perbelanjaan bagi mengadakan majlis kera'ian itu ia-lah \$3,909.20;
- (b) Ra'ayat Malaysia serta Kerajaan Malaysia ada-lah sentiasa terkenal, kerana budi bahasa dan layanan mereka yang baik kepada pelawat² yang datang dari seberang laut dan sifat ini memang sudah jadi satu kebiasaan dalam chara hidup kita. Sa-lama tiga tahun yang lalu, kita telah menerima penuntut² dari World Campus Afloat, Chapman College (yang dahulu-nya di-namakan Universiti Seven Seas) dan kita telah mera'ikan mereka dengan satu chara yang membolehkan

mereka memahami kehidupan ra'ayat Malaysia, adat resam kita dan sa-bagai-nya. World Campus Afloat tahun 1967 telah, atau akan melawat Portugal, Sepanyol, Morocco, Senegal, Afrika Selatan, Kenya, India, Malaysia, Thailand, Philippines, Taiwan, Jepun dan Hawaii. Walau pun mereka datang sa-bagai penuntut², mereka juga membawa bersama² mereka perutusan, atau semangat muhibbah untuk mengeratkan lagi tali persahabatan di-antara negeri² yang mereka lawati dengan Amerika Sharikat. Apa-kah chara yang lebeh baik lagi mera'ikan mereka sa-lain daripada mengadakan satu majlis di-mana mereka boleh merasai makanan² Malaysia, saperti sateh, ayam goreng, lamsui, kerupok udang, nasi goreng serta mee dan juga menuntun tarian² kebudayaan Malaysia?

Memandang kepada kedudukan kewangan kita, itu-lah sahaja yang dapat kita lakukan, akan tetapi apabila kita menjadi tuan rumah kepada tetamu² dari seberang laut terpaksa-lah kita membezakan di-antara kedudukan kewangan dengan jimat chermat. Kita hendak-lah ingat juga bahawa penuntut² kita juga mendapat layanan dari Kerajaan² luar negeri apabila mereka berada di-sana dan mengadakan majlis saperti yang di-nyatakan tadi ada-lah satu chara yang mudah untuk membalas budi yang baik di-berikan terhadap penuntut² kita itu.

Yang hadir dalam majlis tersebut ada-lah lebeh kurang 600 penuntut² Amerika Sharikat, termasuk-lah ahli² fakulti dan lebeh kurang 200 tetamu dari Malaysia yang menjadikan jumlahnya lebeh kurang 800 orang. Perbelanjaan untuk sa-orang lebeh kurang ada-lah \$4.85. Di-perengkat mana² Kerajaan pun tentu-lah perbelanjaan itu tidak boleh di-anggap membazir bagi mengeratkan persahabatan serta perasaan muhibbah dari sahabat² kita dari Amerika Sharikat, ia-itu sa-buah negara yang telah banyak membantu kita dengan berbagai² chara.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Soalan tambahan. Ada-kah Yang Berhormat Menteri dapat memberi keterangan dalam Dewan ini bahawa budi baik Malaysia ini sudah menjadi chat dari pandangan beberapa buah negeri di-luar negeri Malaysia, ia-itu di-ketika saya melawat Eropah dan saya di-jemput ka-majlis² yang berupa akedemik ini. Dalam ucapan aluan² itu, pensharah itu menyatakan dukachita, oleh kerana ini-lah kali pertama yang dia melihat orang² datang daripada pehak Pembangkang, selalu-nya yang kami tahu dari pehak Kerajaan sahaja. Jadi, dapat-kah Menteri Yang Berhormat memberi jaminan bahawa pada kali yang lain pehak² Pembangkang juga akan di-sertakan dalam rombongan melawat ka-luar negeri.

Tuan Mohamed Khir Johari: Boleh di-timbangkan.

Tuan Ahmad bin Arshad: Soalan tambahan—atas pandangan Kementerian Pelajaran terhadap tunjok perasaan yang di-lakukan oleh mahasiswa universiti kita waktu mengadakan jamuan bagaimana yang di-katakan oleh Yang Berhormat tadi, bukan-kah ini ada menunjukkan menchemar nama baik negara kita terhadap Amerika; ada-kah mahasiswa kita itu turut sama dalam jamuan itu?

Tuan Mohamed Khir Johari: Kejadian itu sangat-lah di-kesalkan. Tentang ada-kah penuntut² dari universiti, atau pun mahasiswa dari universiti kita di-jemput, kita tidak dapat jemput semua, tetapi kita telah jemput ketua², atau pun wakil² daripada union mahasiswa di-universiti.

Dr Tan Chee Khoo: Mr Speaker, Sir, is the Honourable the Minister aware that despite all his long explanation to me in respect of section (b) of my question, that his Ministry is facing a very, very tough time financially and thus every cent that can be saved should be saved for the education of the rising generation in this country, be it primary, secondary or university stage? What justification is there then

to spend nearly \$4,000 on this occasion:

- (a) when the Minister knows very well that one of the reasons for the demonstration by the students in the University of Malaya was that there was a proposal by the University Council to raise their messing fees because there was not enough in the kitty;
- (b) that these people, I reiterate are unofficial guests; and if he were to invite and entertain lavishly and spend a sum of nearly \$4,000 on entertainment for unofficial guests, then where will this greatest economy, most vigorous economy, be effected as enunciated by the Minister of Finance; and
- (c) is the Minister of Education aware that when these people went to Thailand, for example, and after all Thailand is in receipt of far greater aid from the United States and has been far more grateful to the United States than we are, the students were put in contact with the Tourist Agency who took them about and showed them Bangkok?

Tuan Mohamed Khir Johari: Tuan Yang di-Pertua, itu ia-lah seperti saya katakan *a matter of opinion*. Bagi pehak Kerajaan kita, jawapan yang telah saya beri itu sangat sesuai dengan dasar kita hendak membalas budi yang pelajar² kita sendiri telah terima—berapa banyak tiap² tahun yang pelajar² daripada Malaysia di-terima sa-bagai tetamu kepada famili² di-Amerika yang belajar di-sana. Ini kalau di-bandingkan dengan budi mereka yang baik tentu-lah yang \$4,000 ini tidak begitu besar. Tentang wang itu bukan datang dari Kementerian saya; kalau datang dari Kementerian saya, barangkali saya potong sedikit lagi; tetapi ini datang dari *Hospitality Fund* yang di-luluskan oleh Dewan Ra'ayat ini sendiri. Soalan yang ketiga, ia-itu apa-kah sebab-nya yang kita tidak buat seperti mana yang dibuat oleh Thailand. Thailand berkenaan dengan apa yang di-sebutkan oleh Ahli Yang Berhormat itu betul; dia membenarkan satu tourist agency untuk

membawa mereka itu round—keliling—bandar itu, tetapi Kerajaan-nya ada juga memberi jamuan seperti mana yang kita telah beri di-sini.

Dr Tan Chee Khoon: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Kata Menteri yang berkenaan kita mesti-lah membalas budi, oleh sebab pelawat² daripada Malaysia yang melawat Amerika Sharikat mendapat jamuan makan di-sana, tetapi, Tuan Yang di-Pertua, ada-kah Menteri Pelajaran sedar Amerika Sharikat bukan kecil, Amerika Sharikat besar, dan anggaran belanjawan-nya US\$200 billion. Kita ia-lah negara kecil. Anggaran belanjawan kita tidak sampai dua pertiga perbelanjaan untuk U.S.S. *Enterprise*, ia-itu wang itu untuk U.S.S. *Enterprise*, ia-lah US\$1,000 million, atau M\$3,000 juta, tetapi anggaran belanjawan kita tahun ini cuma \$2,000 juta sahaja. Oleh sebab itu, kita tidak boleh mengikut Amerika Sharikat tentang membalas budi ini.

Tuan Yang di-Pertua: Yang mana soalan tambahan itu?

Dr Tan Chee Khoon: Soalan tambahan itu, Tuan Yang di-Pertua, Amerika Sharikat besar dan boleh meraikan pelawat² dari Malaysia dengan jamuan makan, tetapi kita di-Malaysia tidak boleh buat demikian.

Tuan Yang di-Pertua: Itu bukan soalan. Tetapi Menteri itu pandai hendak menjawab-nya, sila-lah!

Tuan Mohamed Khir Johari: Saya kata kalau buat macham mana pun, memang-lah pehak Pembangkang ini kata tidak betul. Jadi, saya ingat dahulu masa Tunku mula² membina Stadium Merdeka, pehak Parti Pembangkang dalam Dewan ini juga hentam kiri-kanan. Sekarang ini pun ada orang banyak hentam Tunku juga fasal Stadium itu—fasal apa? Fasal Stadium itu terlampau kecil.

Tuan Ahmad bin Arshad: Soalan tambahan, sedikit sahaja. Bersetuju-kah dengan saya Yang Berhormat Menteri Pelajaran ini bahawa tunjok perasaan yang di-lakukan oleh mahasiswa kita

itu menerima ilham daripada Parti Buroh yang anti-Amerika, khas-nya Ahli Yang Berhormat dari Batu.

Tuan Mohamed Khir Johari: Boleh jadi! (*Laughter*).

Dr Tan Chee Khoon: Mr Speaker, Sir, is the Honourable Minister of Education aware that I had nothing to do with the demonstration by the students of the University of Malaya? Although I had nothing to do with it—neither I nor my party had anything to do with it—I fully sympathise with that because, just a few days before that, when I went to the University Council at the University on that day, they also had almost a demonstration and they escorted me and they asked me, “Why should the messing fees of the University of Malaya be increased?” Consequently, they were greatly perturbed by this what they termed, “unnecessary expenditure” for the entertainment of unofficial guests. Again, I reiterate that neither I nor my party had anything to do with the demonstration, and I do not know how we can be labelled as being anti-American!

Tuan Yang di-Pertua: Masa untuk Jawapan² Mulut bagi pertanyaan² sudah chukup.

Tempoh Pertanyaan Mulut telah chukup dan jawapan kepada Pertanyaan (No. 13 sampai No. 15 ada-lah di-beri di-bawah ini).

DERAF MASTER PLAN BAGI KUALA LUMPUR

13. Dr Tan Chee Khoon bertanya kepada Menteri Kerajaan Tempatan dan Perumahan:

(a) ada-kah beliau sedar bahawa dua pengaduan yang di-buat masa perjumpaan membuat laporan mengenai bantahan Deraf Master Plan ia-lah mengenai—

(i) density rendah,

(ii) tuan² tanah tidak dapat meluaskan perusahaan di-tanah² mereka itu dengan sempurna kerana bangunan² yang di-depan dan di-belakang;

- (b) ada-kah Master Plan ini akan diubah supaya kedua² bantahan yang sah ini dapat di-atasi;
- (c) ada-kah beliau sedar bahawa peranchang² bandar Kuala Lumpur hanya berasa ta'jub dengan masaalah lalu-lintas dan tidak pula memberi pandangan yang lebih sesuai bagi mengatasi masaalah ini.

Menteri Kerajaan Tempatan dan Perumahan (Tuan Khaw Kai-Boh):

- (a) Saya belum lagi menerima chatetan perjalanan² Penyiasatan 'Awam (Public Inquiry) yang berlangsung baharu² ini untuk mendengar tentangan² terhadap Deraf Plan Bandar bagi Kuala Lumpur, dan saya tidak juga lagi menerima pengakuan² Pesuruhjaya Ibu Kota berkenaan dengan tentangan² yang telah di-buat.
- (b) Saya boleh-lah memberi jaminan kepada Ahli Yang Berhormat dari Batu, bahawa sa-barang tentangan yang saya fikir sah (valid) dan berfaedah bagi kepentingan Ibu Kota seluruh-nya, akan di-timbangkan dengan tujuan hendak membuat pindaan yang sesuai kepada Deraf Plan tersebut, tetapi mengikut keperluan undang², saya mesti menunggu pengakuan² Pesuruhjaya Ibu Kota.
- (c) Saya sedar bahawa pegawai² Jabatan Peranchang Bandar telah menghadapi masaalah² "physical" bila mereka bentuk Deraf Plan Bandar bagi Ibu Kota itu, termasuk juga masaalah lalu-lintas yang bertambah banyak, dan saya juga sedar bahawa mereka telah menggunakan segala kepandaian, kebijaksanaan serta kebolehan untuk menghasilkan suatu Plan yang sa-imbang bagi Ibu Kota.

Masa yang chukup telah pun di-beri bagi membolehkan tentangan² di-perbuat terhadap Plan tersebut dan juga bagi mereka yang hendak membuat tentangan di-dengar sa-chara berhadapan, sunggoh pun dalam itu Ahli Yang Berhormat telah tidak berfikir patut hendak menyampaikan buah

fikiran beliau atau pun menemui Pesuruhjaya Ibu Kota.

Sa-hingga saya mendapat semua butir² perjalanan² Penyiasatan 'Awam itu, saya fikir ada-lah terlalu awal untuk saya membuat sa-barang kenyataan, bahkan pada hakikat-nya ada-lah salah di-sisi undang² bagi saya berbuat begitu.

DASAR KEBANGSAAN MENGENAI BELIA

14. Tunku Abdullah ibni Almarhum Tuanku Abdul Rahman bertanya kepada Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan ada-kah beliau sedar bahawa Malaysia tidak mempunyai satu dasar kebangsaan yang padu mengenai Belia² pada masa ini, dan jika beliau sedar, ada-kah beliau akan melantek satu Surohanjaya Khas untuk menyiasat dan membuat Penyata mengenai perkara² bersangkutan dengan kehendak², tujuan² belia² dan langkah² yang akan di-ambil oleh Kerajaan, orang ramai 'am-nya dan belia² sendiri.

Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan (Tuan Semu bin Abdul Rahman): Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan ada mempunyai dasar² belia yang memenohi keperluan² belia pada masa sekarang. Kementerian saya ada-lah sedar betapa perlu-nya dasar dan ranchangan² yang di-tujukan terhadap aspirasi serta kemajuan negara. Bagi menchapai tujuan ini sa-orang pakar antara-bangsa dalam kerja² belia akan datang pada bulan hadapan untuk membantu Kementerian saya menyelidiki serta menilai segala kehendak² belia dan membuat shor². Oleh hal yang demikian tidak-lah perlu di-tubuhkan satu Surohanjaya Khas seperti yang di-chadangkan itu.

TANAH² ATAU RUMAH² UNTUK WARGANEGARA MALAYSIA YANG TIDAK MEMPUYAI TANAH ATAU RUMAH SENDIRI

15. Tunku Abdullah ibni Almarhum Tuanku Abdul Rahman bertanya kepada Menteri Tanah dan Galian ada-kah beliau sedar bahawa warganegara Malaysia berbangsa India yang bekerja di-Estet² tidak mempunyai tanah atau

rumah² mereka sendiri dan jika beliau sedar ada-kah beliau akan meminta tiap² Kerajaan² Negeri supaya menyimpan tanah² di-pinggir estet² itu untuk di-bahagikan kepada pekerja² estet ini apabila mereka bersara.

Menteri Tanah dan Galian (Dato' Haji Abdul-Rahman bin Ya'kub): Saya sedar bahawa banyak warga-negara Malaysia yang tidak mempunyai tanah atau rumah sendiri, tetapi ini tidak terhad kepada warganegara² yang berketurunan India sahaja.

Tidak perlu bagi saya untuk berhubung dengan Kerajaan² Negeri supaya tanah² Kerajaan yang berhampiran dengan ladang² getah di-simpan khas untuk pekerja² ladang untuk diberi kepada mereka apabila mereka bersara oleh kerana Kerajaan telah pun mempunyai dasar yang tetap mengenai pemberian tanah kepada mereka yang tiada tanah. Rancangan Lembaga Kemajuan Tanah Persekutuan umpamanya tidak memilih bangsa atau keturunan apabila mengambil perserta²-nya. Sa-lain daripada itu Kerajaan² Negeri juga ada berbagai² rancangan tanah dan mereka yang berkehendakkan tanah boleh-lah memohon tanah dalam rancangan² ini.

URUSAN YANG DI-BEBASKAN DARIPADA PERATORAN MESHUARAT (USUL)

Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon meniadakan,

Bahawa sungguh pun telah ada syarat² yang di-tetapkan dalam Peratoran Meshuarat 66 (2), masa yang di-untukkan bagi membahaskan Rang Undang² Perbekalan, 1968, pada peringkat bacaan kali yang kedua-nya, hendak-lah di-lanjutkan sa-lama sa-hari lagi hingga hari Sabtu, 27hb Januari, 1968.

Menteri Muda Kebudayaan, Belia dan Sokan (Engku Muhsein bin Abdul Kadir): Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong usul ini.

Usul di-kemuka bagi di-putuskan, dan di-setujukan.

Di-putuskan,

Bahawa sungguh pun telah ada syarat² yang di-tetapkan dalam Peratoran Meshuarat 66 (2), masa yang di-untukkan bagi membahaskan Rang Undang² Perbekalan, 1968,

pada peringkat bacaan kali yang kedua-nya, hendak-lah di-lanjutkan sa-lama sa-hari lagi hingga hari Sabtu, 27hb Januari, 1968.

USUL²

UNDANG² KASTAM, 1967

(Perintah Chukai Kastam (Pindaan), 1968)

Setia-usaha Parlimen kepada Menteri Kewangan (Tuan Ali bin Haji Ahmad): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon meniadakan.

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan ia-itu menurut kuasa² yang di-berikan kepadanya oleh seksyen-kecil (2) dalam seksyen 11 Undang² Kastam, 1967, Perintah Chukai Kastam (Pindaan), 1968, yang telah dibentangkan di-hadapan Majlis ini sa-bagai Kertas Undangan No. 17 tahun 1968, di-sahkan.

Perintah yang ada di-hadapan Dewan ini ada-lah untuk melaksanakan sa-bahagian daripada perubahan chukai² Kastam yang telah di-kuat-kuasakan apabila Rang Undang² Perbekalan di-bachakan pada kali yang kedua-nya pada 18hb Januari yang lepas. Butir² lanjut berkenaan dengan perubahan ini dan sebab pindaan² itu di-buat telah pun di-terangkan pada masa itu.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon supaya usul ini di-luluskan.

Setia-usaha Parlimen kepada Menteri Buroh (Tuan Lee San Choon): Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong.

Usul di-kemuka bagi di-putuskan, dan di-setujukan.

Di-putuskan,

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan ia-itu menurut kuasa² yang di-berikan kepadanya oleh seksyen-kecil (2) dalam seksyen 11 Undang² Kastam, 1967, Perintah Chukai Kastam (Pindaan), 1968, yang telah dibentangkan di-hadapan Majlis ini sa-bagai Kertas Undangan No. 17 tahun 1968, di-sahkan.

UNDANG² KASTAM (TARIF BERSAMA MALAYSIA), 1966

(Perintah Kastam (Tarif Bersama Malaysia) (Pindaan) (No. 2), 1968)

Tuan Ali bin Haji Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon meniadakan,

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan ia-itu menurut kuasa² yang di-berikan kepadanya oleh seksyen-kecil (4) dalam seksyen 2 Undang² Kastam (Tarif Bersama Malaysia), 1966, Perintah Kastam (Tarif Bersama

Malaysia) (Pindaan) (No. 1), 1968, yang telah di-bentangkan di-hadapan Majlis ini sa-bagai Kertas Undangan No. 18 tahun 1968, di-sahkan.

Perintah yang ada di-hadapan Dewan ini ada-lah juga untuk melaksanakan sa-bahagian perubahan chukai² Kastam yang telah di-kuat-kuasakan apabila Rang Undang² Perbekalan di-bachakan pada kali yang kedua-nya pada 18hb Januari yang lepas. Butir² lanjut berkenaan dengan perubahan ini dan sebab pindaan² itu di-buat telah juga di-terangkan pada masa itu.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon supaya usul ini di-luluskan.

Tuan Lee San Choon: Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong.

Usul di-kemuka bagi di-putuskan, dan di-setujukan.

Di-putuskan,

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan ia-itu menurut kuasa² yang di-berikan kepadanya oleh sekshen-kecil (4) dalam sekshen 2 Undang² Kastam (Tarif Bersama Malaysia), 1966, Perintah Kastam (Tarif Bersama Malaysia) (Pindaan) (No. 2), 1968, yang telah di-bentangkan di-hadapan Majlis ini sa-bagai Kertas Undangan No. 18 tahun 1968, di-sahkan.

UNDANG² KASTAM, 1967

(Perintah Chukai Kastam (Pulau Pinang) (Pindaan) (No. 2), 1968)

Tuan Ali bin Haji Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menchadangkan,

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan ia-itu menurut kuasa² yang di-berikan kepadanya oleh sekshen-kecil (2) dalam sekshen 147 Undang² Kastam, 1967, Perintah Chukai Kastam (Pulau Pinang) (Pindaan) (No. 2), 1968, yang telah di-bentangkan di-hadapan Majlis ini sa-bagai Kertas Undangan No. 19 tahun 1968, di-sahkan.

Perintah yang ada di-hadapan Dewan ini ada-lah untuk melaksanakan sa-bahagian perubahan chukai² Kastam yang telah di-kuat-kuasakan apabila Rang Undang² Perbekalan di-bachakan pada kali yang kedua-nya pada 18hb Januari yang lepas. Butir² lanjut juga berkenaan dengan perubahan ini dan sebab pindaan² itu di-buat telah juga di-terangkan pada masa itu.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon supaya usul ini di-luluskan.

Tuan Lee San Choon: Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong.

Usul di-kemuka bagi di-putuskan, dan di-setujukan.

Di-putuskan,

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan ia-itu menurut kuasa² yang di-berikan kepadanya oleh sekshen-kecil (2) dalam sekshen 147 Undang² Kastam, 1967, Perintah Chukai Kastam (Pulau Pinang) (Pindaan) (No. 2), 1968, yang telah di-bentangkan di-hadapan Majlis ini sa-bagai Kertas Undangan No. 19 tahun 1968, di-sahkan.

UNDANG² KASTAM (TARIF BERSAMA MALAYSIA), 1966

(Perintah Kastam (Tarif Bersama Malaysia) (Lanjutan Kapada Pulau Pinang) (Pindaan), 1968)

Tuan Ali bin Haji Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menchadangkan,

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan ia-itu menurut kuasa² yang di-berikan kepadanya oleh sekshen-kecil (4) dalam sekshen 2 Undang² Kastam (Tarif Bersama Malaysia), 1966, Perintah Kastam (Tarif Bersama Malaysia) (Lanjutan kapada Pulau Pinang) (Pindaan), 1968 yang telah di-bentangkan di-hadapan Majlis ini sa-bagai Kertas Undangan No. 20 tahun 1968, di-sahkan.

Perintah yang ada di-hadapan Dewan ini ada-lah juga untuk melaksanakan sa-bahagian perubahan chukai² Kastam yang telah di-kuat-kuasakan apabila Rang Undang² Perbekalan di-bachakan kali yang kedua-nya pada 18hb Januari dahulu. Butir² lanjut berkenaan dengan perubahan ini dan sebab Pindaan² ini di-buat telah juga di-terangkan pada masa itu.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon supaya usul ini di-luluskan.

Tuan Lee San Choon: Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong.

Usul di-kemuka bagi di-putuskan dan di-setujukan.

Di-putuskan,

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan ia-itu menurut kuasa² yang di-berikan kepadanya oleh sekshen-kecil (4) dalam sekshen 2 Undang² Kastam (Tarif Bersama Malaysia), 1968, Perintah Kastam (Tarif Bersama Malaysia) (Lanjutan kapada Pulau Pinang) (Pindaan), 1968 yang telah di-bentangkan di-hadapan Majlis ini sa-bagai Kertas Undangan No. 20 tahun 1968, di-sahkan.

UNDANG² CHUKAI EKSAIS, 1961**(Perintah Chukai Eksais (Pindaan), 1968)**

Tuan Ali bin Haji Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menchadangkan,

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan ia-itu menurut kuasa² yang di-berikan kapadanya oleh sekshen-kecil (2) dalam sekshen 7 Undang² Chukai Eksais, 1961, Perintah Chukai Eksais (Pindaan), 1968, yang telah di-bentangkan di-hadapan Majlis ini sa-bagai Kertas Undangan No. 21 tahun 1968, di-sahkan.

Perintah yang ada di-hadapan Dewan ini ada-lah juga untuk melaksanakan sa-bahagian chukai² Kastam yang telah di-kuat-kuasakan apabila Rang Undang² Perbekalan di-bacha pada kali yang kedua pada 19hb Januari yang lepas. Butir² lanjut berkenaan dengan perubahan ini dan juga sebab² pindaan ini di-buat telah juga di-terangkan.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon supaya usul ini di-luluskan.

Tuan Lee San Choon: Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong.

Usul di-kemuka bagi di-putuskan, dan di-setujukan.

Di-putuskan,

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan ia-itu menurut kuasa² yang di-berikan kapadanya oleh sekshen-kecil (2) dalam sekshen 7 Undang² Chukai Eksais, 1961, Perintah Chukai Eksais (Pindaan), 1968, yang telah di-bentangkan di-hadapan Majlis ini sa-bagai Kertas Undangan No. 21 tahun 1968, di-sahkan.

**UNDANG² CHUKAI EKSAIS
SABAH, No. 18 TAHUN 1959****(Perintah Chukai Eksais (Pindaan), 1968)**

Tuan Ali bin Haji Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menchadangkan,

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan ia-itu menurut kuasa² yang di-berikan kapadanya oleh sekshen-kecil (2) dalam sekshen 3 Undang² Chukai Eksais, Sabah, No. 18, tahun 1959, Perintah Chukai Eksais (Pindaan), 1968, yang telah di-bentangkan di-hadapan Majlis ini sa-bagai Kertas Undangan No. 22 tahun 1968, di-sahkan.

Perintah yang di-hadapan Dewan ini ada-lah juga untuk melaksanakan sa-bahagian perubahan chukai Kastam yang telah di-kuat-kuasakan apabila Rang Undang² Perbekalan di-bacha-

kan pada kali yang kedua pada 18hb Januari. Butir² lanjut berkenaan dengan-nya telah juga di-terangkan pada masa itu.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon usul ini di-luluskan.

Tuan Lee San Choon: Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong.

Usul di-kemuka bagi di-putuskan, dan di-setujukan.

Di-putuskan,

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan ia-itu menurut kuasa² yang di-berikan kapadanya oleh sekshen-kecil (2) dalam sekshen 3 Undang² Chukai Eksais, Sabah, No. 18, tahun 1959, Perintah Chukai Eksais (Pindaan), 1968, yang telah di-bentangkan di-hadapan Majlis ini sa-bagai Kertas Undangan No. 22 tahun 1968, di-sahkan.

**UNDANG² CHUKAI EKSAIS,
SARAWAK (BAB 27)****(Perintah Chukai Eksais (Pindaan), 1968)**

Tuan Ali bin Haji Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menchadangkan,

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan ia-itu menurut kuasa² yang di-berikan kapadanya oleh sekshen-kecil (2) dalam sekshen 3 Undang² Chukai Eksais, Sarawak (Bab 27). Perintah Chukai Eksais (Pindaan), 1968, yang telah di-bentangkan di-hadapan Majlis ini sa-bagai Kertas Undangan No. 23 tahun 1968, di-sahkan.

Perintah yang ada di-hadapan Dewan ini ada-lah juga untuk melaksanakan sa-bahagian perubahan chukai² Kastam yang telah di-kuat-kuasakan apabila Rang Undang² Perbekalan di-bachakan kali yang kedua-nya pada 18hb Januari yang lepas. Butir² lanjut berkenaan dengan perubahan ini dan sebab Pindaan² itu di-buat telah juga di-terangkan pada masa itu.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon supaya usul ini di-luluskan.

Tuan Lee San Choon. Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong.

Usul di-kemuka bagi di-putuskan, dan di-setujukan.

Di-putuskan,

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan ia-itu menurut kuasa² yang di-berikan kapadanya oleh sekshen-kecil (2) dalam sekshen 3 Undang² Chukai Eksais, Sarawak (Bab 27).

Perintah Chukai Eksais (Pindaan), 1968, yang telah di-bentangkan di-hadapan Majlis ini sa-bagai Kertas Undangan No. 23 tahun 1968, di-sahkan.

RANG UNDANG²

RANG UNDANG² PERBEKALAN, 1968

Bachan Kali Yang Kedua

Atoran Urusan Meshuarat di-bachakan bagi menyambong sa-mula Perbahathan yang di-tanggohkan atas masaalah, "Bahawa Rang Undang² ini di-bachakan kali yang kedua sekarang" (25hb Januari, 1968).

Perbahathan di-sambong sa-mula.

Tuan Yang di-Pertua: Saya suka mengambil sedikit peluang menerangkan, ia-itu perbahathan di-atas perkara ini sudah berlangsung hampir lima hari. Apabila Persidangan ini di-berhentikan hari ini pada pukul 12 tengah hari, maka tamat-lah ucapan bagi pihak Ahli². Menteri² akan mula membuat jawapan mereka pada pukul empat petang hari ini hingga-lah sampai esok.

Wan Abdul Rahman bin Datu Tuanku Bujang (Sarawak): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk memberi sedikit pandangan saya dalam soal Anggaran Belanjawan tahun 1968 yang di-kemukakan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan dalam Dewan yang mulia ini. Tuan Yang di-Pertua, saya rasa ada-lah menjadi kewajipan saya sa-bagai sa-orang daripada Ahli² Wakil Ra'ayat dari Sarawak menyampaikan kepada Dewan yang mulia ini perasaan yang tidak puas hati di-kalangan ra'ayat bumiputra Sarawak berkenaan dengan perbezaan dasar pelajaran, atau sistem pelajaran, di-antara Malaysia Barat dengan negeri Sarawak.

Dasar pelajaran yang saya sentuhkan di-sini, Tuan Yang di-Pertua, ia-lah dengan ada-nya sistem Peperiksaan Common Entrance yang di-jalankan, atau di-amalkan oleh Pejabat Kerajaan Negeri Sarawak, bila mana sistem itu tidak ada sama sa-kali berlaku atau di-jalankan di-Malaysia Barat ini. Erti Peperiksaan Common Entrance ini, Tuan Yang di-Pertua, ia-lah apa-

bila murid² sekolah yang berada di-dalam Primary Six, hendak-lah menerusi dan lulus Peperiksaan Common Entrance ini, ia-itu sa-belum mereka naik atau masuk ka-Secondary School dalam Form One. Walau pun result mereka di-dapati cukup baik dalam Peperiksaan Primary Six, Tuan Yang di-Pertua, tetapi fail atau gagal dalam Peperiksaan Common Entrance ini, maka mereka tidak-lah layak di-terima atau melanjutkan persekolahan mereka dalam Secondary School atau dalam Form One.

Tuan Yang di-Pertua, dengan hal yang demikian, maka terpaksa-lah murid² yang gagal dalam Peperiksaan Common Entrance itu memasokki Private School yang mana kita tahu, atau kita ma'alum tentang pembayaran sekolah² Private School atau Commercial School sudah tentu berlipat ganda pembayaran-nya sama ada dari segi Entrance Fee, School Fee atau pun pembayaran yang lain². Maka di-waktu ini-lah, Tuan Yang di-Pertua, si-ibu bapa murid² yang miskin atau yang tidak berdaya itu mula mengalamai penderitaan dalam soal persekolahan anak² mereka. Maksud saya yang sa-benar-nya, Tuan Yang di-Pertua, ibu-bapa yang miskin itu tidak lain dan tidak bukan, ia-lah dari golongan orang² bumiputra Sarawak. Penerangan saya ini ada-lah sangat jelas dan memberi bukti yang nyata, Tuan Yang di-Pertua, kalau-lah kita lihat, atau banchi murid² yang ada di-dalam sa-sabuah Secondary School, maka kita dapat murid² bumiputra itu tidak ubah-nya seperti padi dalam beras sahaja. Apa-tah lagi, kalau kita lihat dan banchi penuntut² di-dalam university, seperti apa yang telah dikatakan oleh Ahli² Yang Berhormat dari Kota Star Selatan dan Ahli Yang Berhormat dari Sitiawan pada hari semalam.

Ahli Yang Berhormat dari Sitiawan pagi sa-malam telah memberi penjelasan atas sebab²-nya maka penuntut² bukan bumiputra lebih banyak menuntut di-Universiti, ia-lah oleh kerana penuntut² dari golongan bumiputra tidak mempunyai cukup kelayakan untuk di-masokkan ka-dalam universiti, dan juga tidak ada erti-nya mereka itu di-terima masuk dalam

universiti, kalau mereka itu tidak mempunyai chukup kelayakan, atau tidak dapat menepati syarat² masuk ka-Universiti. Saya sangat² bersetuju, Tuan Yang di-Pertua, dengan Ahli Yang Berhormat ini, sebab²-nya penuntut² bumiputra mundor dalam soal kemasokkan ka-Universiti ini, tetapi, Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat itu tidak meninjau lebeh jauh ka-belakang lagi. Sedar-kah Ahli Yang Berhormat itu ia-itu penuntut² atau murid² dari golongan² bumiputra telah tertindas, bukan sahaja sa-takat High School Certificate, tetapi murid² bumiputra itu telah tertindas sejak permulaan mereka melangkah ka-bangku sekolah.

Saya suka, Tuan Yang di-Pertua, memberi penjelasan berkenaan dengan kemundoran murid² sekolah bumiputra dengan memberi bayangan apa yang sedang berlaku di-negeri Sarawak. Kita memang tahu bagaimana di-Malaysia Barat ini juga, ia-itu ra'ayat bumiputra kebanyakan-nya tinggal di-luar bandar, manakala ra'ayat yang bukan bumiputra tinggal di-dalam bandar, dan begitu juga berkenaan dengan guru² yang mengajar di-sekolah² dalam bandar, ada-lah daripada guru² yang mempunyai chukup kebolehan dan kelayakan. Manakala guru² yang mengajar di-luar bandar, Tuan Yang di-Pertua, ada-lah dari golongan guru² yang tidak chukup kelayakan, atau persekolahan sa-bagai sa-orang guru. Dan sa-tengah² daripada guru² yang mengajar di-luar bandar di-Sarawak, Tuan Yang di-Pertua, chuma lulus darjah enam, atau lima, kadang² ada yang lulus darjah empat sahaja, dan mereka juga di-arah mengajar bahasa Inggeris. Di-sini-lah perbezaan-nya pelajaran di-antara murid² dalam bandar dengan murid² yang di-luar bandar. Dengan kata lain, Tuan Yang di-Pertua, di-sini-lah perbezaan-nya di-antara murid² bumiputra dan murid² yang bukan bumiputra.

Sa-balek-nya, Tuan Yang di-Pertua, saya berbalek kapada dasar pelajaran yang di-amalkan di-negeri Sarawak dengan mengadakan Peperiksaan Common Entrance itu tadi, maka apabila sampai masa-nya Peperiksaan Common Entrance itu di-adakan, maka

bersama²-lah murid² dari dalam bandar dan murid² dari luar bandar ini menempohkan peperiksaan ini. Apabila sahaja selesai peperiksaan ini di-jalankan, maka jelas-lah kemenangan yang gilang gemilang itu di-dapati oleh golongan murid² yang di-dalam bandar, siapa yang telah mendapat ajaran daripada guru² yang mahir tadi. Begitu juga bagi pihak golongan murid² dari luar bandar, mereka mengeluh dan mengalami kekalahan. Bagi pihak ibu bapa murid² yang gagal itu, Tuan Yang di-Pertua, mulai-lah mengalami penderitaan dan kesulitan dalam soal persekolahan anak² mereka. Ada yang terpaksa menggadaikan harta yang ada pada mereka untuk membayar Entrance Fee, atau School Fee dan membeli buku² dan keperluan yang lain² lagi untuk persekolahan anak² mereka. Dan juga ada ibu bapa yang berputus asa, Tuan Yang di-Pertua, dan putus harapan dengan memberhentikan anak² mereka bersekolah.

Tuan Yang di-Pertua, apa-kah sa-benar²-nya tujuan Kerajaan Pusat memperbedza²kan di-antara Malaysia Barat dengan Negeri Sarawak dalam soal yang sangat² penting ini? Ada-kah benar, Tuan Yang di-Pertua, tuduhan² yang telah selalu di-buat oleh pihak Pembangkang dari Sarawak, ia-itu Ra'ayat Sarawak di-anggapkan sa-bagai Second Class sahaja. Pada hal Kerajaan Pusat telah pun menguntokkan berjuta² ringgit pada negeri Sarawak untuk perbelanjaan pelajaran Negeri Sarawak, manakala Kerajaan Pusat telah menyediakan peruntukan yang begitu besar jumlah-nya, maka Kerajaan harus-lah mengkajikan dengan teliti atas kegunaan dan perbelanjaan terhadap peruntukan itu supaya jangan² wang yang begitu besar jumlah-nya, chuma di-nikmati oleh satu kaum sahaja dan tidak pada keseluruhan ra'ayat.

Pada akhir-nya, Tuan Yang di-Pertua, saya atas nama bumiputra Sarawak berseru kapada Yang Berhormat Menteri Pelajaran khas-nya supaya memberi arahan kapada yang berkuasa di-negeri Sarawak menghapuskan sama sa-kali untuk sa-lama²-nya dasar Peperiksaan Common Entrance ini dan kami ingin mempunyai dasar yang

100% seperti yang di-amalkan di-Malaysia Barat ini.

Yang kedua, Tuan Yang di-Pertua, saya suka menyentuh sedikit berkenaan dengan Keselamatan Dalam Negeri. Saya suka berchakap sedikit, Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan hal keadaan orang² tahanan di-Sarawak. Kita telah tahu, ia-itu Kerajaan telah pun menawan orang² ini telah beberapa tahun lama-nya dan dalam masa bertahun² ini, mereka telah memakan belanja berjuta² ringgit. Saya sunggoh hairan, Tuan Yang di-Pertua, kenapakah orang² ini di-tahan begitu lama dan di-beri layanan dan makanan yang chukup sempurna. Saya sudah pernah berseru di-dalam Dewan yang mulia ini pada satu masa yang lalu, Tuan Yang di-Pertua, supaya Yang Berhormat Menteri Keselamatan Dalam Negeri mengambil langkah dengan menghantarkan mereka balek ka-negeri asal mereka sendiri. Dan dengan berbuat demikian, Tuan Yang di-Pertua, maka Kerajaan tidak lagi bertanggung-jawab untuk melayani mereka, tetapi dukachita-nya, saya di-beri jawapan, ia-itu orang² tahanan ini akan satu hari nanti menjadi orang yang baik juga sa-bagaimana yang telah berlaku di-Malaya ini konon-nya.

Saya tidak menyalahi Yang Berhormat Menteri ini, Tuan Yang di-Pertua, dan saya sokong benar atas harapan Yang Berhormat Menteri itu. Tetapi yang mendukachitakan saya, yang menjadi soal pada saya, saya suka hendak bertanya dalam Dewan ini, Tuan Yang di-Pertua, berapa lama-kah masa yang di-tunggu²kan oleh Yang Berhormat Menteri itu sa-hingga orang² tahanan itu bertukar menjadi orang baik. Dan sa-jumlah mana-kah wang negara kita habis di-telan mereka hingga mereka menjadi orang baik nanti. Pada hal, Tuan Yang di-Pertua, negara kita memerlukan banyak lagi wang untuk perkara yang lain² terutama sa-kali pembangunan. Orang² tahanan di-Sarawak, Tuan Yang di-Pertua, bukan sahaja menelan belanja negara kita setiap hari, tetapi mereka dari sa-hari ka-sahari menjadi bertambah besar kepala terhadap layanan dan makanan yang di-berikan oleh Kerajaan Pusat kepada mereka.

Mereka selalu mengadakan mogok itu dan mogok ini sa-hingga mereka mengadakan hunger strike, ia-itu mogok tidak mahu makan konon-nya. Perkara yang lebeh dahshat lagi, Tuan Yang di-Pertua, ia-lah strike mereka di-dalam tempat tahanan itu telah mendapat sokongan yang kuat dari luar, ia-itu dari kaum keluarga mereka, sa-hingga pada satu masa dahulu, Tuan Yang di-Pertua, di-waktu mereka mengadakan mogok lapar, ia-itu hunger strike di-dalam tempat tahanan mereka, maka keluarga mereka yang berjumlah beratus² orang datang di-hadapan Bangunan Secretariat, Kuching, hingga ada beberapa orang yang pengsan, kerana terlampau kuat menangis. Mereka² yang datang beratus² orang di-hadapan Bangunan Secretariat ini, Tuan Yang di-Pertua, menuntut kepada Kerajaan supaya Kerajaan menurut apa sahaja yang di-tuntutkan oleh keluarga mereka yang di-dalam tahanan itu.

Bukan-kah jelas dan terang, Tuan Yang di-Pertua, orang² ini telah 100 peratus bersimpati dengan orang² tahanan yang jahat dan derhaka kepada negara kita? Jadi, Tuan Yang di-Pertua, kalau-lah orang tahanan itu telah di-shaki oleh Kerajaan kerana bertujuan hendak mencheroboh, atau pun mengancham dalam hal keselamatan dan keamanan negara kita, maka tidak ada sebab-nya, Tuan Yang di-Pertua, orang yang seperti kaum keluarga tahanan itu tidak boleh di-tangkap juga dan di-tahan bersama² dengan mereka.

Saya rasa, Tuan Yang di-Pertua, tidak ada remedy, atau jalan yang lain untuk Kerajaan sa-lain dari menghantarkan mereka balek ka-tanah ayer mereka sendiri. Saya tahu, Tuan Yang di-Pertua, belanja tambang mereka tentu-lah agak besar jumlah-nya, tetapi biar pun besar, Tuan Yang di-Pertua, besar itu sa-kali. Di-sabalek itu faedah dan untong-nya lagi besar kepada negara kita.

Berbalek kepada Undang² Buang Negeri, Tuan Yang di-Pertua, saya tahu sa-takat ini kita memang belum ada undang² yang boleh membuang sa-orang ra'ayat itu ka-negeri lain, tetapi

harus di-ingatkan pula, Tuan Yang di-Pertua, ia-itu Dewan ini ia-lah untuk membuat, melukis, menambah dan mengubah undang² dari segi apa jua pun, kerana untuk keselamatan dan keamanan negara kita.

Kalau undang² memisahkan Singapura dari Malaysia pada dua tahun dahulu dapat di-ubahkan, atau dapat di-buatkan dalam Dewan ini, maka, Tuan Yang di-Pertua, saya rasa tidak ada sebab-nya undang² yang sa-macam itu tidak dapat di-buat dalam Dewan ini. Kita harus ingat, Tuan Yang di-Pertua, ia-itu dengan mengadakan undang² saperti itu bukan bererti kita hendak berbuat sa-suka hati kita, tetapi ia-lah untuk keselamatan dan keamanan negara kita.

Satu lagi perkara yang aneh dan pelek telah berlaku di-Kuching di-waktu lawatan Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri ka-Kuching pada lewat tahun ini, Tuan Yang di-Pertua, ia-itu sa-kumpulan dari bumiputera Sarawak telah di-tangkap oleh pehak polis, kerana membawa poster² yang bertulis meminta Kerajaan supaya menangkap sa-bahagian daripada ketua² Parti S.U.P.P. yang mana di-sangka mereka ada berkaitan dengan C.C.O. di-Sarawak. Ini ada-lah menjadi kesalahan, Tuan Yang di-Pertua, dalam segi undang², walau sa-kali pun mereka bertujuan menyokong Kerajaan, tetapi yang aneh sa-kali, Tuan Yang di-Pertua, sa-belum hal itu berlaku, satu arakan orang tahanan, satu arakan (*funeral*) orang tahanan yang mati telah di-arak di-bandar Kuching dengan di-iringi oleh beribu² penyokong dan ahli² S.U.P.P.

Nampak-nya arakan ini, Tuan Yang di-Pertua, bukan sahaja arakan funeral, tetapi yang sa-benar-nya, ia-lah arakan S.U.P.P. Di-samping arakan itu, kita dapati beratus orang pegawai polis mengiringi funeral itu. Arakan funeral yang saperti itu, Tuan Yang di-Pertua, boleh di-katakan satu record bagi Sarawak tentang ramai manusia yang mengiringkan arakan itu. Jadi, Tuan Yang di-Pertua, tidak-kah terang dan jelas Parti S.U.P.P. ini bersimpati dan menyokong kuat pada orang² tahanan yang di-shak oleh Kerajaan hendak

menganchamkan keselamatan dan keamanan dalam negara kita?

Ini-lah, Tuan Yang di-Pertua, satu dasar Kerajaan yang saya kurang faham. Pehak ra'ayat yang berterus terang menyokong Kerajaan telah ter-tangkap, tetapi ra'ayat yang menyokong pengkhianat negara dengan sachara tidak langsung telah di-biarkan begitu sahaja. Langkah² yang di-ambil oleh Kerajaan itu, ada-lah mendukacitakan ra'ayat bumiputera. Dari itu, saya suka mengingatkan supaya berhati²-lah Kerajaan menjalankan timbangan dengan teliti dan jangan sangat membiarkan kaum² yang tidak ta'at kapada Kerajaan itu bermaharaja-lela di-negara kita ini supaya jangan sangat menyinggong perasaan bumiputera yang mana akhir-nya kelak mengakibatkan berlaku pertemporan perasaan bumiputera dan ra'ayat yang bukan bumiputera.

Pada akhir-nya, Tuan Yang di-Pertua, kita bersama² telah mendengar ucapan² daripada wakil² ra'ayat Parti Buroh dan P.P.P. berkenaan dengan layanan Kerajaan di-antara bumiputera dan bukan bumiputera. Dahulu-nya saya perchaya bahawa Ahli Yang Berhormat dari Batu ada-lah orang yang sunggoh perchaya kapada falsafah sosialism. Saya juga telah perchaya bahawa beliau dengan sa-sunggoh-nya dan dengan jujur-nya mahu melihat ra'ayat bumiputera yang mundur dibantu oleh bukan sahaja Kerajaan, tetapi juga ra'ayat² Malaysia dari keturunan lain yang telah maju dalam segala lapangan.

Tuan Yang di-Pertua, sa-telah mendengar ucapan² Ahli Yang Berhormat itu di-dalam beberapa persidangan samentak tahun 1967, saya sekarang yakin bahawa Ahli Yang Berhormat itu sa-benar-nya bukan sa-orang yang sunggoh perchaya dan mengamalkan falsafah sosialism, sa-balek-nya beliau itu ada-lah betul² menganut faham perkauman yang sa-habis burok yang sama darjah-nya dengan Ahli Yang Berhormat dari Ipoh. Tuan Yang di-Pertua, saya yakin sekarang bahawa Parti Buroh dan P.P.P. lebih suka melihat bumiputera negeri ini tinggal

mundur, di-tindas, dan di-dalam tanah ayer tumpah darah mereka sendiri.

Kedua² parti ini, Tuan Yang di-Pertua, mahu supaya ra'ayat bumiputera menjadi pengemis, menjadi tangga dan menjadi perkakas kepada ra'ayat² lain yang bukan asal dari negeri Malaysia. Nampak-nya, Tuan Yang di-Pertua, kebaikan dan kejujuran pehak bumiputera di-masa² yang lampau terhadap mereka itu telah tidak memberi keuntungan sama sa-kali kepada bumiputera. Apabila bumiputera menerima sa-dikit layanan, Tuan Yang di-Pertua, daripada Kerajaan, atau pun daripada mana gulungan, maka pehak Pembangkang yang lain daripada PAS mengutok Kerajaan sa-bagai mengamalkan perkauman dan tidak adil terhadap mereka bukan bumiputera.

Tuan Yang di-Pertua, kalau mereka yang bukan bumiputera menerima layanan yang berlipat² ganda faedah-nya daripada Kerajaan, atau pun mana² gulungan maka Ahli² Yang Berhormat itu akan berkata, "Oh! itu ada-lah hak mereka dalam negeri ini." Fikiran yang saperti ini, Tuan Yang di-Pertua, akan merosakan perpaduan ra'ayat di-dalam negeri ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya memberi amaran yang sa-keras²-nya kepada sakalian mereka yang mempunyai fikiran yang demikian supaya men-chuchi fikiran mereka untuk menjadi berseih, supaya mereka jujur membantu bumiputera, meninggikan taraf kehidupan dan kemajuan dalam lapangan yang lain dalam negeri ini. Bumiputera yang mundur dalam ekonomi, dalam pelajaran, dan dalam lapangan sosial, akan menimbulkan merbahaya, Tuan Yang di-Pertua, yang besar di-dalam negeri ini saperti juga merbahaya yang besar akan timbul jika mereka bukan bumiputera menerima tindasan.

Sa-makin sa-hari bumiputera sa-makin sedar bahawa faedah² yang mereka dapat daripada Kemerdekaan Malaysia ada-lah jauh kurang-nya daripada yang di-perolehi oleh ra'ayat yang bukan bumiputera. Universiti, Tuan Yang di-Pertua, mempunyai lebeh ramai penuntut² yang bukan bumiputera saperti yang saya katakan tadi, rumah² batu yang beribu² buah, hampir

semua-nya di-punya² oleh bukan bumiputera. Lombong² bijeh juga, perusahaan² kayu balak dan perusahaan² yang lain² lagi berlipat² ganda banyaknya dalam tangan bukan bumiputera.

Apabila mereka yang bukan bumiputera membawa bumiputera berkongsi dalam lapangan perusahaan, Tuan Yang di-Pertua, kebanyakan-nya chuma dengan tujuan untuk menggunakan bumiputera sa-bagai perkakas sahaja. Ini mesti di-berhentikan dan Kerajaan mesti tegas dalam pendirian-nya membantu bumiputera, bukan untuk merampas hak mereka yang bukan bumiputera, tetapi dengan tujuan menjalankan keadilan, sosial dan keadilan ekonomi serta keadilan politik.

Polisi yang Kerajaan anuti dan amal-kan ia-lah polisi bukan merendahkan taraf kehidupan yang ada di-kalangan mereka yang bukan bumiputera, tetapi meninggikan taraf rendah di-kalangan bumiputera supaya dapat sa-imbang dengan rakan² mereka yang bukan bumiputera.

Saya berseru akhir-nya, Tuan Yang di-Pertua, kepada seluroh bumiputera dalam Malaysia ini untuk membuat satu barisan yang kuat bagi menentang-kan apa juga gulungan yang mahu menjalankan langkah² menganak tirikan mereka di-dalam negeri mereka sendiri. Kita jangan meminta belas kasehan mereka yang bukan bumiputera, kerana kita tahu kita tidak akan menerima belasan kasehan di-belakang nanti. Kita chuma dapat berusaha dengan tenaga dan belas kasehan kita sendiri untuk hak dan faedah yang sama dalam negara kita.

Akhir-nya, Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong penoh atas Rang Undang² Perbekalan tahun 1968 yang di-kemukakan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan. Terima kaseh.

Dato' Dr Haji Megat Khas (Kuala Kangsar): Dato' Yang di-Pertua, pertama-nya saya mengucapkan terima kaseh kepada Dato' Yang di-Pertua, kerana sudah tiga hari menghenda hendak bangun

Tuan Yang di-Pertua: Tidak payah chakap perkara itu, terus sahaja, lebeh bagus. Masa pendek!

Dato' Dr Haji Megat Khas: Saya tidak mengambil panjang masa, kerana saya terus kepada isi sahaja.

Tuan Yang di-Pertua: Elok-lah begitu!

Dato' Dr Haji Megat Khas: Tiada inti² hendak di-buboh. Saya suka pertama-nya menyokong dengan sa-penoh-nya Rang Undang² Perbekalan, 1968, yang telah di-kemukakan di-Rumah ini, dan di-samping itu membawa perhatian Rumah yang berbahagia ini kepada bukan banyak perkara, tetapi perkara² yang sedikit berkenaan dengan dasar² kita membincangkan Rang Undang² itu. Yang pertama-nya, Tuan Yang di-Pertua, saya suka menguchapkan terima kasih di-dalam lapangan Kementerian Pelajaran kepada Yang Berhormat Menteri yang telah dapat mengawalkan dan telah memberi arahan, ia-itu guru² di-dalam Kementerian-nya hendak-lah mengambil izin daripada pehak yang berkuasa supaya dapat mereka itu mengambil bahagian yang kuat di-dalam hal politik, atau siasah, kerana seperti yang di-ma'alom oleh orang ramai, ada-lah pengaruh kepada guru² itu tersangat banyak sa-tengah²-nya menjadi baik, dan sa-balek-nya sa-tengah² itu boleh pula merosakkan.

Perkara yang kedua ia-lah kesalan yang saya bawa ka-sini di-dalam Kementerian Pelajaran juga, ia-itu bayaran persekolahan telah di-naikkan sa-banyak lebih daripada 50% daripada masa yang lampau, yang telah menjadikan ada-lah pelajaran itu satu alat dan perkakas hidup yang hanya pada hari yang kemudian kelak boleh di-chapai oleh orang² hartawan sahaja, kerana seperti yang telah di-katakan di-dalam Rumah yang berbahagia ini bertalu², ia-itu bumiputera ada-lah gulungan daripada orang yang duduk di-dalam luar bandar yang mengalami keadaan² yang kemiskinan dan kedhaifan yang pada hari ini, Dato' Yang di-Pertua, sa-tengah²-nya mengosongkan perut-nya, mengketatkan tali pinggang-nya, kerana hendak membahagikan anak² mereka itu peluang belajar di-dalam sekolah. Maka peluang itu sekarang telah di-sempitkan oleh kerana, ia-itu harga² bayaran sekolah itu di-naikkan.

Dan di-samping itu juga saya perhatikan sa-bagai sa-orang bapa sa-hingga buku² sekolah pun telah di-naikkan juga konon-nya, kerana harga men-chetak-nya telah di-naikkan harga kertas telah naik dan ka-semua sa-kali telah naik. Melainkan, pendapatan ra'ayat jelata juga yang maseh turun juga lagi.

Dato' Yang di-Pertua, sa-bagaimana yang di-ketahui, banyak chukai pelajaran telah di-kenakan, ia-itu kepada kawasan² Majlis Bandaran dan juga Majlis² Tempatan beberapa tahun yang lalu dan juga hasil² tanah telah juga di-beratkan dengan chukai pelajaran. Ini pun tidak juga menchukupi bagi membiayai belanja² Kementerian Pelajaran itu. Murid² di-dalam tahun 1967 yang telah gagal dalam peperiksaan L.C.E. sa-bagaimana yang di-tahu ramai juga di-seluruh negeri Malaysia ini lebih kurang bilangan 40,000 dan di-katakan pula dengan kemurahan hati Yang Berhormat Menteri Pelajaran, ia-itu 9,000 akan di-bahagi tempat, kalau sa-kira-nya di-masa yang lalu mereka itu tidak dapat tempat, tetapi di-sharatkan, ia-itu umur-nya mesti-lah kurang daripada 15 tahun. Apabila lebih daripada 15 tahun, harapan itu pun juga tertutup, maka di-sini saya suka merayu kepada Menteri Yang Berhormat itu supaya di-beri peluang kepada semua-nya mereka² kanak² kita yang pada satu hari akan menjadi ra'ayat di-dalam negeri ini. Peluang itu di-bukakan kepada 40,000 itu supaya dapat mereka itu mengulang kaji dan mengulang peperiksaan mereka itu kerana satu daripada faktor yang tidak di-fahami oleh mereka itu, ia-lah bergantung pada umur dan usia 15 tahun tadi.

Perkara yang kedua yang saya suka hendak sentoh di-sini, Tuan Yang di-Pertua, ia-lah berkenaan dengan pertahanan. Baharu² ini sa-bagaimana juga yang di-ketahui oleh ramai, ia-itu Kerajaan telah pun mengambil tindakan hendak mengurangkan, atau pun memberhentikan sama sa-kali Tentera Wataniah, dengan sebab keadaan dalam negeri ada baik dan tidak berkehendakan lagi perkhidmatan daripada Tentera Wataniah kita.

Banyak bilangan daripada ahli² Tentera Wataniah itu, ia-lah timbul-nya daripada pemuda² kita dari kampung yang miskin, yang juga dzaif dan memandang tinggi kapada saraan hidup yang di-dapati oleh mereka itu ka-hasilan daripada menjadi Tentera Wataniah. Maka Kerajaan telah meng-arahkan, ia-itu mereka² itu di-berhentikan, walhal di-dalam sharat² perkhidmatan itu ada masa tempoh di-beri dan ada pula sagu hati akan di-beri, ada pula kemudahan yang lain akan di-beri apabila dia berhenti, bukan-lah di-berhentikan dia dengan serta merta. Perkara ini timbul bukan sahaja di-tempat saya, atau kawasan saya, bahkan di-seluruh Malaysia dan sa-patut-lah saya merayu, ia-itu tidak-kah boleh perkara ini, walau sa-kali pun mereka akan di-berhentikan, ia-itu di-ulangkaji oleh Kementerian Pertahanan, kerana banyak daripada mereka itu ia-lah miskin dan berkehendakkan per-tolongan.

Bagaimana yang telah di-katakan oleh Ahli Yang Berhormat daripada Sarawak tadi banyak mereka itu ber-kata, "Kami telah bersedia mengurban-kan darah dan nyawa kami, tetapi lebeh baik lagi jadi orang jahat. Bila orang jahat itu pergi meminta ampun, dapat layanan yang lebeh sempurna daripada pehak Kerajaan, daripada kita yang telah berkhidmat kapada Kera-jaan itu." Ini chakap bukan baharu di-dengar, banyak kali di-dengar di-dalam tiap² kawasan.

Perkara yang ketiga, Dato' Yang di-Pertua, yang saya suka hendak men-nyentuh juga yang Ahli² Yang Berhormat yang lain juga telah menyentuh, ia-itu berkenaan dengan Undang² Chu-kai Pendapatan. Mengikut keadaan yang telah lalu pada menyumbangkan perkara chukai pendapatan ini kita telah terikut² sangat akan atoran² Barat yang telah di-jadikan chontoh dan di-jadikan tauladan, walhal di-negeri kita ini jauh berlainan daripada negeri sa-belah Barat, Eropah atau pun Britain. Sa-lain daripada anak² kita sendiri, ibu-bapa juga yang sudah tua kita tanggong, anak² saudara juga yang telah tidak berbapa yang menjadi yatim kita tolong, dan adat resam kita berlainan

dengan adat resam orang² yang di-sebelah Barat, kerana sa-bagaimana, Dato' Yang di-Pertua sendiri ma'alum, apabila satu orang anak lepas daripada rumah dan jalankan kerja-nya sendiri tanggongan ibu bapa dan tanggongan anak kapada ibu bapa di-sabelah Barat tidak ada lagi. Tetapi kita di-sini walau apa bangsa juga pun Melayu baik, China baik, atau pun keturunan dari-pada India baik, bila ibu bapa sudah tua hendak-lah dia mengikut adat sahaja memberi pertolongan kapada orang tua²-nya. Lebeh² lagi kapada kita orang yang Islam yang bukan sahaja di-kehendaki oleh ugama Islam mem-beri pertolongan kapada ibu bapa kita dan di-dalam ayat² di-dalam Qur'an yang saya perchayakan tuan² yang di-sebelah sana tahu, ta' usahkan kita tidak membagikan pertolongan kapada ibu bapa kita yang tua berchakap yang panas sadikit pun tidak boleh. Dalam Qur'an ada berkata, ini tidak boleh-kah pula rasmi-nya di-ambil timbangan di-dalam hal chukai pendapatan, ia-itu di-beri satu elaun, atau pun daripada pendapatan si-pekerja itu satu perun-tokan yang harus di-bebaskan daripada chukai pendapatan untuk menolong orang tua²-nya.

Kemudian pula berkenaan dengan pendapatan isteri, biasa-nya pada masa yang telah lalu apabila satu orang itu mempunyai isteri yang bekerja dan mendapat gaji yang berlainan dan bersendirian chukai pendapatan isteri itu di-tempekan kapada chukai pen-dapatan suami. Dan kalau sa-kira-nya kita sa-bagai orang Islam harus mem-punyai lebeh daripada sa-orang isteri, barangkali juga kalau dua bekerja, chukai pendapatan itu di-tempekan kapada pendapatan kita sendiri. Kenapa begitu, ada-kah adil. Walhal-nya kalau sa-kira-nya di-bagikan-nya elaun, atau pun wang yang di-bebaskan untuk isteri hanya bagi sa-orang. Jadi ini-lah yang saya katakan mengikut sangat² chara² Barat, bukan-nya mengikut chara² yang ada di-dalam negeri kita ini.

Jadi, nampak-nya tidak lain dan tidak bukan satu² perkara macham chukai pendapatan ini, ia-lah timbang-nya itu timbang berat sa-belah. Bila

untung kepada Kerajaan, atau kepada Perbendaharaan Negeri, biar di-jalankan. Tetapi timbang rasa kepada yang menjadi menchari nafkah hidup dia sendiri tidak ada. Demikian juga, Dato' Yang di-Pertua, di-dalam soalan anak yang maseh di-dalam tanggungan yang belajar di-luar negeri. Kalau anak itu belajar hanya di-Universiti di-Singapura wang perbelanjaan yang di-tanggong oleh bapa-nya itu tidak di-benarkan kelepasan daripada chukai pendapatan, melainkan hendak pergi ka-England hendak pergi ka-Germany, ka-Amerika, Australia, baharu-lah di-katakan belajar di-luar negeri, tetapi di-Singapura bukan di-luar negeri. Walhal di-dalam bahagian siasah, Singapura ada-lah di-anggapkan sa-bagai sa-buah negeri yang berasingan, bukan-nya sama dengan Malaysia. Kenapa di-situ pula ada perbezaan, kenapa tidak di-bagi ibu bapa yang menanggong anak yang mengaji di-Singapura satu bahagian daripada kelepasan daripada chukai pendapatan itu? Barangkali di-sangka Selat Teberau itu bukan-nya laut, dia parit sahaja. Dan di-sini-lah saya bertanya dengan beberapa hormat-nya di-mana-kah dudok-nya ke'adilan yang kita bangga²kan pada masa yang sudah? Maka saya merayu-lah di-sini supaya penuntut² kita di-Singapura juga di-pandang sa-bagai penuntut di-saberang laut dan perbelanjaan menanggong-nya di-bebaskan daripada chukai pendapatan.

Satu perkara lagi yang saya perchaya belum lagi terbuka di-dalam Dewan yang berbahagia pada kali ini, ia-lah berkenaan dengan orang² Asli. Mereka itu ia-lah bumiputra yang dudok di-dalam negara kita ini, barangkali lebeh lama daripada kita yang mengaku kita bumiputra. Di-dalam Pilehan Raya, 1964, yang dahulu, saya berasa gentar, kerana apabila di-bacha laporan daripada penyelia Pilehan Raya itu mengatakan ada-lah pengundi² yang bukan bumiputra naik bilangan-nya kepada 800,000. Pengundi² yang bumiputra hanya 300,000. Dasar Kerajaan di-dalam soalan ini ada-lah sangat bersesuaian, kita berkehendakkan, ia-itu penduduk² dalam negeri ini mesti-lah di-beri peluang menjadi pengundi² dengan sa-benar-nya. Kerajaan sekarang

ada saya perchaya menjalankan ikhtiar supaya orang² Asli ini di-daftarkan sa-bagai pengundi dan dasar² yang lain juga ada di-jalankan oleh Kerajaan di-dalam soalan orang² Asli ini yang bersesuaian dengan kehendak masa dan aliran zaman, ia-itu tempat² kediaman, tempat² bertanam chuchok, sekolah² dan juga ajaran ugama ada di-hantar-kan ada di-hulorkan kepada orang² Asli ini. Jadi, dalam perkara mendaftarkan orang² Asli ini sa-bagai pengundi, jalan² yang telah di-buat ia-lah memberi perintah kepada Ketua² Kampong, atau pun Ketua² Orang Asli itu sendiri buat-lah senarai supaya dapat di-masokkan di-dalam daftar. Ini saya rasa perkara yang tidak patut di-buat, kerana mereka itu tidak ada pengalaman; hendak-lah Kerajaan mengadakan jentera yang boleh pergi dan masok ka-kawasan² yang di-dudoki oleh orang Asli itu supaya dapat mana² yang chukup umur di-masokkan jadi pengundi. Kalau sa-kira-nya dengan sambil lewa kita mengambil ikhtiar mendaftarkan undi² orang² Asli, akhir²-nya saya rasa, kita boleh kechewa.

Di-dalam soalan persekolahan juga, Tuan Yang di-Pertua, saya berasa, ia-itu orang² Asli ini ada berhak mendapat tempat yang lebeh baik daripada yang ada pada masa ini. Tadi sudah saya sebutkan sekolah² di-adakan, tetapi guru²-nya ia-lah yang di-beri oleh Pejabat Orang Asli sahaja. Guru²-nya tidak terlatah, guru²-nya tidak ada bertauliah, maka tentu sa-kali-lah tengkatan pelajaran yang di-dapati oleh anak² orang Asli itu akan jatuh ka-bawah, akan jauh beza-nya daripada pelajaran yang akan di-dapati oleh bumiputra yang lain yang mendapat anak-nya di-ajar oleh guru² yang terlatah dan bertauliah. Kenapa-lah gamak-nya tidak boleh Menteri Pelajaran kita yang telah bermurah hati beberapa tempat yang lain dan segi yang lain mengembangkan sayap dan juga memberi guru² yang terlatah kepada orang² Asli itu.

Daripada situ saya berpesah sadikit kapada Kementerian Kesihatan. Dengan beberapa dukachita dan sedeh, saya terpaksa menarek perhatian Yang Berhormat Menteri Kesihatan, ia-itu

saudara saya dan kawan saya masa bersekolah dahulu lagi, di-dalam satu soalan berkenaan dengan kesukaran yang di-alami oleh orang² 'awam yang hendak mendapatkan rawatan sa-bagai sa-orang yang dudok di-dalam rumah sakit, lebeh² lagi di-dalam kawasan Ipoh. Di-Rumah Sakit Besar, Ipoh, kerana apabila mendapat sakit, atau kechemasan boleh jadi di-tengah² malam boleh jadi pada hari² kelepasan dan pakar² yang menjaga yang kononnya ia-lah berkuasa penoh di-dalam wad² di-rumah sakit itu telah tidak ada, tidak dapat di-hubongi dan hendak masuk itu mesti-lah melalui mereka itu dahulu. Ini lebeh² lagi berkenaan dengan Kelas I dan Kelas II. Saperti Tuan. Yang di-Pertua sendiri mengetahu, ia-itu saya sendiri telah menjadi pakar di-dalam lapangan medicine di-dalam negeri Perak dahulu, tetapi masa dahulu tidak-lah bagitu, siapa² juga yang mampu membayar charges di-dalam wad itu, masok-lah, tidak ada siapa yang menahan kalau ada tempat, besok doktor-nya sampai, dia tengok, tetapi hari ini tidak bagitu. Tiap² sa-orang yang hendak masok di-dalam Kelas I, atau Kelas II mesti-lah pergi dahulu jumpa dengan pakar yang menjalankan wad itu, hendak di-katakan doktor² itu berkehendakkan consultation fees yang berharga \$25 pada tiap² satu orang tidak patut, dengan sebab pakar² ini ada-lah terta'alok kepada satu peratoran yang tetap, ia-itu mendapat elaun sa-banyak yang tertentu pada tiap² bulan, walau ada orang datang pada mereka itu, atau pun tidak ada. Jadi, saya menjadi hairan keadaan yang sa-macham ini boleh berlaku di-dalam Ipoh, barangkali juga di-lain² tempat. Kenapa di-champorkan orang 'awam masok ka-rumah sakit, kerana dia hendak berubat yang di-hantar oleh doktor² dari luar tidak di-terima. Ini satu yang mena'jubkan, menghairankan dan mendatangkan perasaan, ia-itu barangkali juga doktor² yang ada bertugas di-dalam rumah² sakit besar, barangkali sudah hilang perasaan kemanusiaan, sudah hilang perasaan timbang rasa kepada makhlok Allah ta'ala yang sakit yang patut mereka itu membantu siang dan malam dan sa-terus pada sa-tiap masa.

Dua pagi yang lalu, Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat dari Johor Bahru Timor telah membawa perkara lambang Palang Merah dan lain² lambang yang menunjokkan berasal daripada ugama Nasrani—Red Cross, St. John Ambulance dan tanda² ambulance di-hospital. Ahli Yang Berhormat itu telah menyatakan, ia-itu kita berdosa memakai lambang² itu lagi. Tidak-kah boleh di-antara bijak pandai kita mengadakan lambang² yang menunjokkan kita negeri Islam. Dan saya mengaku, ia-itu di-dalam kunjongan saya ka-Mekah pada awal tahun ini, saya tidak pernah menengok Palang Merah ada di-sana, melainkan ia-lah tanda dan lambang Islam juga di-pakai. Wal hal saperti yang kita tahu Malaysia sendiri ada menghantar rombongan perubatan dan kesihatan di-sana, bersakali dengan ambulan-nya bersakali dengan kakitangan-nya dan membelanjakan beribu² wang untok memelihara kesihatan dan juga kepentingan orang² kita yang pergi naik haji di-sana. Saya rasa dan saya menyokong dengan penoh, ia-itu perkara ini patut-lah diberi perhatian oleh Kerajaan kita, kerana sunggoh pun bulan Sabit dan Bintang itu menjadi juga lambang PAS, tetapi boleh kita jadikan lambang Islam, di-ubah-lah sedikit kapada bintang PAS enam buchu-nya, kita boleh jadikan tiga atau empat, atau lima atau tujuh atau sa-belas buchu, boleh jadi berlain—tidak pula hendak mengikut dengan sa-terus-nya lambang kawan kita di-sabelah sana. Jadi nampak-nya dengan kita mengikut sangat² juga di-dalam ruangan ini, ia-itu tradisi² yang telah di-timbulkan daripada penjajah sejak tahun 1411 tatkala Alfonso d'Albuquerque menyerang Sultan Mahmud di-dalam negeri Melaka, kita telah mengikut turut sahaja. Sa-harus-nya kita ada mengadakan dan memulakan tradisi kita sendiri pada zaman yang akhir ini dan jalankan tindakan supaya dapat kita sampai kapada matlamat kita yang akhir—kenapa tidak. Tidak-kah kita ada mempunyai bijak pandai yang boleh membentok lambang² yang baharu yang bersesuaian pada ugama Islam.

Saya yakin dan perchaya, ia-itu masa-nya pun telah sampai di-mana

badan² sukarela sa-umpama Palang Merah dan St. John yang ada di-dalam Malaysia ini, harus berdiri dengan sendiri-nya dan tidak bergantung lagi kepada badan² yang asal di-negeri Eropa, atau pun di-negeri Inggeris. Mereka itu boleh berchantum sa-bagai affiliate, tetapi patut-lah kita berdiri pada masa akan datang ini dengan sendiri-nya.

Sa-sungguh-nya perkara² yang saya sebutkan berkenaan dengan ini, haruslah di-jalankan dengan chara² yang bijaksana, oleh kerana kita mengetahui badan Palang Merah dan pergerakan St. John, ia-lah badan yang muda dalam negeri ini. Tidak sampai lagi 30 tahun umur-nya, dan dengan sebab tengah muda itu, bak kata pepatah orang tua² dahulu, "Kalau dia tengah rebong, boleh lagi kita bentok, kalau sudah jadi buloh, dia kalau bentok, boleh jadi patah." Jadi dengan sebab itu saya minta Kerajaan dengan tulus ikhlas mendalami dalam perkara ini, kerana masa-nya tidak akan lama lagi, ia-itu rungutan dan sungutan akan tiba lagi.

Sekarang, Dato' Yang di-Pertua, saya sampai kepada perkara yang akhir, saya tidak merugikan masa Dewan ini, ia-itu soal pembangunan. Sa-bagaimana yang di-ketahui, Dato' Yang di-Pertua, pilihan raya besar akan datang tidak berapa lama lagi dan bagi parti yang memerintah hendak mengekalkan tempat-nya sa-bagai sa-buah parti yang memerintah, maka mustahak-lah dan penting-lah bagi Parti Perikatan pada masa yang tinggal ini, ia-itu masa yang sangat pendek menjalankan tenaga² dan usaha untuk menunaikan benar², ia-itu benda² yang telah di-janjikan kepada orang ramai, ra'ayat jelata pada masa pilihan raya yang telah lalu yang telah di-akuhi di-dalam buku² merah pembangunan. Pada pandangan saya meli-hatkan hal keadaan yang ada pada masa ini di-dalam kawasan saya sendiri di-Kuala Kangsar, ia-itu banyak ranchangan² belum berjalan, tetapi sa-balek-nya pula ada ranchangan yang telah berjalan. Tabi'at manusia, Dato' Yang di-Pertua, dia tidak memandangkan benda yang kebelakang, dia hendak tengok benda yang di-depan, dia tidak teringatkan benda yang sudah lalu. Barang yang baharu berlaku itu dia

ingat. Jadi boleh jadi, dengan sebab kita chuaikan janji² kita kepada ra'ayat jelata, ia-itu bak kata pepatah orang tua² juga, "Sa-titek nila, boleh memusnahkan sa-belanga susu."

Saya juga suka di-dalam perkara ini menarek perhatian, ia-itu kaki-tangan Kerajaan yang menjalankan dengan segala²-nya di-dalam ruangan Pembangunan Luar Bandar ini nampak-nya kurang, kerana di-dalam daerah², apa juga yang timbul di-bebankan kepada bahu Pegawai Jajahan. Kerja tanah pun dia kena buat. Pada yang sudah² ini, baharu² ini, ada-lah deputy dia itu menjadi C.L.R. Kerja² yang lain, baik pun besar baik pun kecil, tetamu yang datang daripada luar, semua hendak di-layan. Dia menghabiskan masa-nya di-dalam meshuarat di-dalam Bilek Pergerakan mithalan-nya, lepas satu meshuarat ka-satu meshuarat tidak dapat hendak keluar, tidak dapat hendak tengok, apa benda yang di-jalankan di-atas tanah. Di-dalam kawasan saya di-Kuala Kangsar, mithal-nya, pergerakan, atau pun Pejabat Penerangan dan Pejabat Kerjasama sangat-lah kurang elok di-sana, bukan kerana apa, Pegawai Penerangan satu orang, dia mesti merata di-dalam kawasan yang besar. Jentera² dan alat² perkakas tidak cukup, dan sifat tanah, atau pun kawasan itu pun berlainan—ada sungai, ada bukit, ada hutan ada yang boleh di-lalui kereta ada yang mesti di-lalui perahu. Saya sudah berchakap dahulu di-sini di-dalam Dewan ini memintakan Menteri Penerangan membagi segala kesenangan dan kemurahan dalam hal penerangan, tetapi sampai hari ini sa-rupa yang dahulu juga, tentu-lah dia kata-nya wang tidak ada. Tidak usah-lah minta barang yang tidak ada, minta pada orang yang ada, hendak merajok pada orang yang kaseh, tetapi kalau sa-kiranya Kerajaan tidak kasehkan kepada ra'ayat jelata, siapa hendak kaseh? Di-dalam Pejabat Kerjasama, mithalan-nya, kawasan Kuala Kangsar berkehendakkan empat pegawai. Empat orang pegawai, baharu-lah boleh menyelenggarakan dan menyeliakan segala badan² kerjasama yang telah di-dirikan daripada sharikat peladang sharikat itu sharikat ini, entah apa lagi

bala-nya, tetapi yang ada satu orang—kenapa begitu? Barangkali juga kerana tidak ada wang hendak bayar gaji, atau pun tidak ada orang yang layak hendak di-ganti, hendak di-chari di-letakkan di-dalam pekerjaan itu. Kalau tidak layak, elok-lah di-lateh. Kalau tidak ada wang—banyak wang-nya, tetapi jangan-lah beli motokar sahaja. Jadi saya, di-sini berharap, ia-itu perkara² yang saya telah suarakan di-dalam Dewan yang berbahagia ini, bukan suara saya. Saya membawa suara ra'ayat ka-mari. Saya ia-lah khadam kepada ra'ayat. Saya tidak berkehendakkan apa², melainkan ia-lah berkhidmat kepada ra'ayat jelata dan saya berharap sa-mata² kepada Allah Subhanahu wata'ala yang telah berkata di-dalam Quran Saya menguchapkan terima kaseh kepada Dato' Yang di-Pertua.

Tuan Abdul Aziz Ishak (Muar Dalam): Tuan Yang di-Pertua, thema belanjawan bagaimana yang di-ke-mukakan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan kita, ia-lah berjimat chermat dan berkorban. Saya berharap thema, atau seruan ini dapat di-sambut dan di-perektikkan oleh seluruh lapisan, baik Kerajaan, kaki-tangan Kerajaan dan ra'ayat jelata. Tidak ada erti-nya thema ini di-sambut oleh satu pihak sahaja, manakala satu pihak lagi tidak memberikan sambutan. Saya penoh perchaya jika seruan ini dapat di-sambut oleh semua pihak serta gulungan, maka jentera Kerajaan bagaimana yang sa-wajar-nya akan dapat berjalan dengan lichin dan lancar.

Pendapatan peruntokan wang negara kita akan tegoh dan kuat serta bertambah, bukan sahaja kita dapat dari hasil keluaran negara serta chukai² sahaja, tetapi pendapatan kita akan bertambah, jika jentera Kerajaan kita berjalan dengan lichin dan kemas. Saya fikir Peruntokan Belanjawan biasa sudah-lah chukup dengan peruntokan kaki-tangan sa-takat yang ada, tetapi mereka semua di-harapkan bekerja dengan tekun dan ta'at setia.

Pentadbiran sa-hari² hendak-lah di-ator, di-susun sesuai dengan keadaan kepentingan negara, maka dengan itu

juga akan dapat menghasilkan bagi menambah peruntokan wang negara yang bertambah banyak lagi.

Sa-telah kita mendengar seruan daripada pemimpin kita, khas-nya Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri sa-masa melancharkan Rancangan Pembangunan Luar Bandar dahulu, beliau selalu sahaja menyeru dan mengharapkan supaya kaki-tangan Kerajaan kita hendak-lah bekerja dengan tekun dan bersungguh², tiap² satu keputusan hendak-lah di-laksanak-an terus berjaya, jangan tiap² arahan itu tinggal di-atas fail² sahaja.

Tuan Yang di-Pertua, kita telah merdeka lebeh daripada 10 tahun. Dalam masa 10 tahun, banyak kemajuan² yang telah kita chapai terutama sa-kali untuk kepentingan ra'ayat jelata. Dari segi pentadbiran Kerajaan, sudah banyak perubahan² telah dapat di-perlakukan mengikut keadaan pembangunan sekarang ini. Kita tentu-lah banyak menguchapkan terima kaseh di-atas tulus ikhlas dan kecekapan pegawai² dan kaki-tangan Kerajaan kita yang telah dapat menyempurnakan kewajipan-nya terhadap negara dan ra'ayat seluruh-nya.

Sungguh pun demikian, Tuan Yang di-Pertua, apa yang saya hendak chakapkan di-sini, ia-lah dalam masa 10 tahun kita memerintah, sudah-lah chukup bagi kita untuk mengikis saki-baki mereka² yang bersemangat chara penjajah dan menjalankan pertadbiran sa-chara colonial lagi. Pada tinjauan saya, Tuan Yang di-Pertua, dari segi pentadbiran Kerajaan, maseh ada lagi sedikit system colonial, atau pun chara² lama di-jalankan oleh sa-tengah² pegawai² dan kaki-tangan Kerajaan kita di-negeri ini. Ini ada-lah merupakan gejala² yang mengendalakan kelichinan perjalanan pentadbiran Kerajaan kita. Kaki-tangan Kerajaan, jikalau bekerja di-bawah penjajah, ada-lah sangat berlainan dengan duduk bekerja di-dalam sa-buah Kerajaan kita sendiri yang merdeka dan berdaulat. Mereka sekarang hendak-lah bekerja mengikut kecekapan, kebijaksanaan, untuk pelaksanaan bukan hanya mengikut masa sahaja. Tiap² detik masa bekerja mesti-lah di-gunakan sa-penoh-nya

untuk kesempurnaan. Kita sungguh berasa bangga dan berterima kasih kepada bilangan kaki-tangan yang bekerja dengan tekun, tetapi kita juga berharap mereka² yang tidak menyedari hakikat ini yang mana mereka menyangka, dia maseh dudok dalam ketiak penjajah dan colonial lagi. Saya harap mereka dapat sedar supaya ra'ayat dapat merasakan puas hati atas kadar pembayaran chukai² mereka kepada pemerintah.

Sekarang kita tidak mahu lagi, Tuan Yang di-Pertua, kedapatan sa-suatu permohonan yang di-kemukakan oleh ra'ayat kepada Kerajaan di-perlam-bat²kan. Satu² perkara yang boleh di-habiskan sa-kejap masa, jangan sampai berminggu² dan berbulan², malahan tinggal tenggelam begitu sahaja. Tiap² satu permohonan ra'ayat kepada Kerajaan, hendak-lah di-putuskan dengan sa-berapa segera yang boleh. Kita tidak mahu lagi fail² di-dalam pejabat tidak bergerak. Saya benar² tahu bahawa ada sa-tengah² pejabat Kerajaan, fail²-nya ini berjalan dari sa-buah meja sa-orang pegawai ka-sabua² meja sa-orang pegawai yang lain memakan masa berminggu² dan berbulan². Ini semua system colonial yang maseh ada. Saya berharap Kerajaan hendak-lah mengambil perhatian untuk mengkaji, atau mengator sa-mula sistem fail yang ada sekarang di-pejabat² Kerajaan dengan harapan kita akan dapat bergerak lebeh chepat lagi sesuai dengan zaman pembangunan pada masa ini.

Satu perkara lagi, Tuan Yang di-Pertua, untuk melichinkan pentadbiran pejabat Kerajaan kita, Kerajaan kita mahu-lah melateh lebeh banyak lagi Pegawai² Pentadbir dan Pegawai² Pentadbir yang chekap dan berpengalaman ini hendak-lah di-letakkan di-semua pejabat² Kerajaan. Sekarang ini maseh ada jua lagi kita dapati sa-tengah² Jabatan Kerajaan kita, saperti Jabatan Kerja Raya, Jabatan Parit dan Taliayer, Jabatan Hospital, maseh ada lagi tidak dapat di-letakkan Pegawai² Pentadbir-nya sendiri, kebanyakan-nya Doktor², atau Engineer² juga di-beri dua tugas, ia-itu mentadbir dan menjadi pegawai khas. Oleh sebab kerja² yang banyak bertambah sa-hari², maka kerja² tidak

dapat di-sempurnakan dengan sa-che-pat mungkin yang di-kehendaki, umpama-nya Jabatan Kerja Raya, kadang² satu tender itu hendak di-putuskan akan memakan masa ber-bulan². Saya berharap Kerajaan akan dapat mengkaji atas perkara ini.

Untuk memberi kemudahan dan kesenangan kepada ra'ayat yang membayar chukai kepada kita, maka kita tidak-lah mahu sekarang ini ra'ayat berulang alek di-Pejabat² Kerajaan beberapa kali, jika memohon sa-suatu yang di-kehendaki dan kita tidak mahu lagi melihat ra'ayat juga menunggu² berjam² di-pejabat² untuk menyudah-kan satu² pekerjaan pada masa² itu, pada hal pekerjaan² itu boleh di-siap-kan dengan sa-berapa segera. Pendek kata, Tuan Yang di-Pertua, jentera² Kerajaan di-harapkan hendak-lah bergerak sa-rentak, kerja² ra'ayat hendak-lah di-beri keputusan segera. Dengan jalan yang demikian, ra'ayat mesti akan berpuas hati dan mereka tidak akan ragu² untuk membayar chukai² yang di-perlukan, maka dengan jalan yang demikian hasil negara kita akan bertambah daripada segi ini.

Tuan Yang di-Pertua, sa-masa Yang Berhormat Menteri Kewangan membentangkan chukai² yang baharu di-jalankan pada kali ini, termasuk-lah kenderaan² perniagaan yang bertempat di-Singapura yang berniaga di-Malaysia Barat. Saya fikir sangat-lah adil, jika Kerajaan mengenakan sa-jenis bayaran chukai lagi kepada kereta² motor car pakai yang datang daripada Singapura yang masuk ka-Malaysia Barat. Saya dapati jumlah-nya ada lebeh kurang 50,000 buah kereta² yang terlibat. Maka jika di-kenakan bayaran sekurangnya \$2 pada sa-buah maka sekurangnya kita akan mendapat hasil \$100,000 pada tiap² satu tahun.

Tuan Yang di-Pertua, benchana banjir juga satu daripada perkara yang boleh merosakkan keadaan ekonomi negara. Baru² ini di-Johor telah mengalami ayer banjir beberapa hari. Kenderaan perniagaan tidak dapat melalui jalan² raya, kerana jalan² yang rendah telah di-tenggelami oleh ayer. Saya mengharapkan supaya Kementerian Kerja Raya, Pos dan Talikom supaya

dapat memikirkan untuk menambah dan meninggikan jalan² raya yang rendah ini serta membuat culvert² yang besar. Saya fikir, jikalau di-kira ukoran-nya, maka belanja-nya tidaklah begitu banyak, tetapi dengan keadaan lalu lintas ini dapat berjalan sa-tiap masa, maka keadaan ekonomi negara juga dapat berjalan dengan baik.

Akibah banjir juga, Tuan Yang di-Pertua, banyak tanaman² terutama sa-kali pekebun² kecil telah menderita kerugian. Apa yang saya hendak kemukakan di-sini, ia-lah berkenaan Jabatan Tanaman Sa-mula. Akibah banjir ini banyak pekebun² kecil yang menanam sa-mula tergendala dengan tanaman getah-nya. Dengan sebab banjir ini, Tuan Yang di-Pertua, saya harap Jabatan ini dapat pula memberi pertolongan kepada mereka² yang terlibat itu dengan memberi tambahan peruntukan bagi mengatasi supaya mereka dapat meneruskan chita²-nya itu.

Tuan Yang di-Pertua, kita semua tahu bahawa ra'ayat negara kita ini, jikalau hendak membeli apa² sahaja barang² keperluan, mereka tentu-lah hendak membeli barang² yang harga murah dengan mutu yang baik. Mereka tidak kira barang² itu keluaran dari mana datang-nya.

Pada akhir² ini, kita maseh lagi banyak mendapati ra'ayat kita suka membeli barang² keluaran dari negeri asing, kerana mereka mengatakan mutu-nya baik daripada barang² buatan di-negeri ini. Pada masa ini negara kita sudah pun banyak membuat kilang² perusahaan-nya sendiri bagi mengeluarkan barang² keperluan untuk ra'ayat, tetapi pakar² pembuat barang² ini boleh di-katakan kebanyakkan-nya di-gunakan pakar² daripada luar negeri. Saya harap Kerajaan hendak-lah memperbanyakkan lagi bagi melateh ra'ayat negara kita ini sendiri untuk menjadi pakar² pembuat barang² keperluan ini, kerana kita tidak-lah boleh sentiasa berharap kepada pakar² asing ini, kerana apa yang saya ketahui, barang² yang di-buat oleh pakar² asing di-negeri kita ini, mutu-nya tidak-lah

dapat di-buat sama dengan mutu barang² keluaran negeri asal-nya.

Umpama-nya tayar kereta, Tuan Yang di-Pertua, chuba kita bandingkan mutu tayar kereta yang di-buat di-dalam negeri kita ini sangat jauh bedza-nya dengan tayar² kereta di-negeri lain. Saya berharap Kerajaan dapat mengambil perhatian di-atas perkara ini.

Perkara yang akhir, Tuan Yang di-Pertua, ia-lah berkenaan dengan bahasa kebangsaan. Bahasa kebangsaan telah pun di-jadikan satu bahasa rasmi yang tunggal menjelang 1hb September, 1967, yang lalu. Mari kita tinjau dari kaji, semenjak Undang² Bahasa Kebangsaan ini di-kuatkuasakan, apa-kah perubahan² yang dapat di-laksanakan oleh pehak² yang berkenaan dengan bahasa kebangsaan di-negara kita ini.

Pada pendapat saya, Tuan Yang di-Pertua, tindakan dan perjalanan untuk menuju kepada matalamat yang di-tujukan itu sangat-lah lambat sa-kali. Kita tidak-lah dapat memandang pada lahir-nya perkembangan² kemajuan tentang bahasa kebangsaan ini dapat di-perektikkan sa-chara langsung terus-menerus.

Umpama-nya sekarang ini mari kita bertalipon kepada operator, maseh lagi kita menerima jawapan² dengan bahasa Inggeris. Kita pergi di-mana² Pejabat Kerajaan, sungguh pun di-dalam tulis-menulis, boleh di-katakan sudah ada perubahan, tetapi sedikit sa-banyak maseh ada chorak lama di-dalam segi ini.

Dan mari kita pergi pula ka-gedong² perniagaan, sama juga chorak-nya dengan chorak² yang lama, maseh lagi tidak dapat di-tunjokkan perubahan² tentang penggunaan bahasa kebangsaan kita ini. Pada malam hari kita lihat pula televisyen. Kita maseh belum berjumpa sa-kali pun warta berita dalam bahasa kebangsaan di-bacha oleh orang² yang lain daripada orang Melayu. Maseh lagi belum kita dapat filem² di-dabingkan ka-bahasa kebangsaan. Di-gedong² berita juga, umpama-nya di-Jabatan² Penerangan maseh juga berita² yang di-terima

dengan bahasa kebangsaan tidak dapat di-siarkan dengan chepat dan lekas, tetapi saya dapati berita² ini diterjemahkan kepada bahasa Inggeris terlebih dahulu, kemudian baharu-lah dapat keistimewaan. Jikalau kita bertanya, mengapa-kah hal ini berlaku, maka jawapan-nya ia-lah berkenaan dengan tidak chukup kaki-tangan Kerajaan. Maka saya berharap, Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan hendak-lah melaksanakan bagi meninggikan taraf bahasa kebangsaan ini dengan chara revolusi yang kuat dan chekap. Jika tidak, sampai bila² pun kita tidak akan dapat melaksanakan bagaimana yang dikehendaki.

Nilai bahasa kebangsaan juga maseh belum lagi dapat kita laksanakan menurut sa-wajar-nya, sama ada dari segi nilai ekonomi, masharakat atau lain²-nya.

Satu chontoh yang dekat sahaja, Tuan Yang di-Pertua, dari segi pengambilan pekerja, sa-saorang itu yang berkelulusan Sijil Pelajaran Persekutuan dalam bahasa Melayu, sekarang ini tidak dapat di-mana² pun jika mereka memohon pekerjaan. Saya akui pehak P.S.C. jika hendak memileh satu² permohonan pekerjaan itu, tentu-lah ia memileh pada mereka yang mempunyai dua bahasa pengetahuan. Jikalau di-tandingan mereka yang lulus dengan Sijil Pelajaran Persekutuan, dengan mereka yang berkelulusan Sijil Sa-berang Laut, tentu-lah sahaja diambil yang berkelulusan Sa-berang Laut, walau pun pekerjaan yang dikehendaki itu sesuai dengan kelulusan Sijil Pelajaran Persekutuan itu, tetapi penyakit-nya ada kala-nya sa-saorang yang berkelulusan Sa-berang Laut, manakala ia sudah mendapat kerja itu, maka ia akan berhenti sa-telah ia dapat pula kepada satu pekerjaan yang sesuai dengan pengetahuan-nya itu. Ini adalah sangat merugikan juga.

Saya berharap, Tuan Yang di-Pertua, untuk memberi nilai yang sa-wajar-nya dari segi ini, maka hendak-lah pehak Kerajaan mengkaji sa-mula peratoran² mengambil kerja, ia-itu Schemes of Service negara kita ini. Dengan jalan memberikan peluang supaya dapat mereka² yang berkelulu-

san Bahasa Kebangsaan, atau Sijil Pelajaran Persekutuan ini dapat di-timbangkan istimewa untuk mendapat pekerjaan yang sesuai.

Dengan jalan demikian, Tuan Yang di-Pertua, maka dapat-lah ra'ayat kita semua menghargakan Bahasa Kebangsaan negara kita ini dan mereka juga tidak ragu² menyerahkan anak² mereka ka-Sekolah Kebangsaan. Terima kaseh.

Tuan Yang di-Pertua: Persidangan ini di-tempohkan hingga pukul 4 petang hari ini.

Dewan di-tangguhkan pada pukul 12.05 tengah hari.

Persidangan di-sambong sa-mula pada 4.00 petang.

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Meshuarat*)

RANG UNDANG² PERBEKALAN, 1968

Bachaaan Kali Yang Kedua

Perbahathan di-sambong sa-mula.

Menteri Pelajaran (Tuan Mohamed Khir Johari): Tuan Yang di-Pertua, saya pohon izin untuk beruchap sadikit dalam bahasa Inggeris. Mr Speaker, Sir, I would like to reply first to the wild, unfounded and downright communalistic remarks made by the Honourable Member for Batu about me and my Ministry in his speech in this House during this debate. My only regret is that he is not here to listen to my reply to his charges. I am sorry that the Honourable Member for Batu has stooped that low to hit me because, whatever my faults might be, I do not sincerely feel I could, in fairness, be accused of being communalistic, unfair, unjust, a cheat and manipulator, as I have so bluntly been accused by the Honourable Member for Batu.

Sir, doing the job of an Education Minister in a multi-racial country like ours is like walking on a tight rope. The demands and the problems are varied and enormous. It is just impossible for a single man to please everybody; if he tries to do so, he will soon

be a psycho case. I have, therefore, in the execution of my duties tried to do what I think is right and in the overall interest of the people and the country. I must not only be fair to every community, but I must also be fair to the nation and to the country. And I have tried to the best of my ability to help anyone irrespective of his race, religion or political affiliation wherever and whenever I can.

The Honourable Member for Batu himself will no doubt recollect when he himself approached me in April, 1967, for a special favour in respect of his own son. His son had failed to make the required grade in the H.S.C. (Upper Six) Examination to be eligible for selection for a course in Medicine in the University. I should like to add that this Examination was conducted by the Cambridge Examination Syndicate and not by the Local Examination Syndicate. I hope the Honourable Member for Batu is not asking me to take action against the Cambridge Examination Syndicate for allegedly "fiddling" with his son's answer scripts so as to fail another Chinese boy—his own son. The Honourable Member then saw me personally and appealed to me to give special permission for his son to repeat his H.S.C. (Upper Six) in a fully-assisted school in Kuala Lumpur which, as the Honourable Member himself well knows, is not allowed unless for special reasons like sickness, etc.

Sir, when I listened to his plea on behalf of his own son I did not look upon him as a Member of the Opposition, or as a Chinese. I looked upon him as a father anxious about the future of his child just like any other father. I gave the permission and this is the first permission that I have ever given to anyone. Sir, I can tell the House this: I have in one way or another helped children of all races but I have never abused my position as an Education Minister, or as a Member of this House, to help my own children or my own relatives. Likewise, I have knowingly never done anything which I consider to be unjust or unfair to anyone irrespective of his race or creed. My records can bear testimony to what I have said.

The Honourable Member for Batu also mentioned that an eminent Professor of the University of Malaya will be leaving this country soon because his son could not get admission into the H.S.C. class. I must stress here and now that admission into H.S.C. classes depends on the Entrance Examination results and NOT on the parentage of the pupil concerned; the fact that he is a son of a professor, or anyone for that matter, is no substitute unless he achieves the minimum qualification required. This same rule applies even to my own son. If the eminent professor concerned wishes to leave this country because of the failure of his son to get a place in the H.S.C. class, then I say here, "He can go to hell". One last word on this subject. The Honourable Member from Batu seems to imply in his speech that just because the boy is the son of a University Professor he should not necessarily be an idiot. Sir, I have known so many duds, so many blockheads and idiots who are sons of eminent people.

Now, I have been charged with fiddling and tampering with L.C.E. examination results. Indeed, these charges are not new to me, because I had been following so many letters in the post bag columns of the local papers, including the one quoted by the Honourable Member for Batu himself in his speech. I have also heard rumours being spread throughout the country, especially in Penang where the Labour Party is very strong. I had been suspecting that these rumours and letters were the result of an organised attempt by certain parties to deliberately discredit the Ministry of Education and to cast doubts in the minds of parents against the Examination Syndicate. I took immediate action to announce that as from this year I have decided to abolish the Entrance Examination into the H.S.C., and at the same time I also announced that as from this year no names will be written on the answer sheets except for the index number. My suspicions are now confirmed when I heard the Honourable Member for Batu's speech. Its tone is undoubtedly communal and its contents vicious.

I would like to answer these charges here and now, so that the whole country may be able to know the true state of affairs. This will, I hope, dispel any doubt once and for all as to the way the examinations are conducted and how the results came to be what they were.

The Honourable Member for Batu has alleged that in 1964, 89% of pupils from Malay Medium schools passed the L.C.E. whereas only 75% passed from the English Medium schools; and in 1967 national schools obtained nearly 100% passes whereas the English Medium schools only obtained 40% passes. I would like to emphasise that the true position of promotion passes since 1964 till now, is as follows:

	1964	1965	1966
English Medium promotion passes ...	58%	57.8%	59.6%
National school (Malay Medium) promotion passes ...	63%	58.5%	61%

But in 1967 English Medium schools obtained 47% passes whereas National schools had only 45.8% passes. The Honourable Member for Batu's allegation that nearly 100% of pupils from national schools passed the recent L.C.E. examination is therefore a 100% lie. The fact is that the percentage of passes from national schools was slightly lower than that of the English Medium schools. This happened for the first time since 1964. For the last three years the national schools obtained a slightly better result than the English Medium, but this year the situation has actually reversed.

The Honourable Member for Batu stated in the House that the best English Medium schools only obtained 40% passes in their recent L.C.E. examination. This is absolute nonsense because out of 323 English Medium schools only 107 obtained 40% or less in their promotion pass-rate which means that only 33% of all the English schools in the country obtained 40% or less passes. Another 78 English Medium schools obtained between 51% to 60% passes while another 34 obtained 61 to 70% passes. Another five schools obtained between 71 to 84% promotion passes.

I should like to inform the House of the number of National schools which obtained 40% or less passes. For the benefit of Honourable Members, I would like to show the comparison between the English Medium schools and National schools which had 40% or less passes in the table which I am quoting now—

	With total No. of Schools 40% passes below	Total No. of entries from these schools	No. of passes Grade A	Percentage passes in this Category
Malay Medium	80	11,629	3,882	33.4
English Medium	107	15,684	5,287	33.7

This simply means that for the whole of West Malaysia the over-all difference in performance between the two media is negligible. The accusation by the Honourable Member for Batu that the best English schools only obtained 40% passes is therefore absolutely unfounded, and I charge the Honourable Member for Batu with fiddling of the figures.

I should like now to turn the attention of the House to the allegation that nearly all National schools obtained about 100% passes. If we consider this question solely on percentage basis we may not be able to get the correct picture as the L.C.E. English Medium passes in all schools was about 47% out of the total entry of 50,556 and national schools obtained only 45.8% passes out of a total of 35,416 candidates who sat for the examination. It will be seen, therefore, that there is only very slight difference between the two, but we must also consider the enrolment of the schools in order to get a more accurate picture. In the English Medium schools the enrolment is bigger whereas the National schools generally have a much smaller enrolment.

As for National schools, far from having obtained nearly 100% promotion passes as alleged by the Honourable Member for Batu, not even one single school in the whole country obtained more than 85% passes. I shall be distributing my speech to Honourable Members for their information and in that speech there will be a chart to show the position more clearly. So, it is not my intention to quote that in my speech now.

On the other hand, let us have a look at the Victoria Institution (morning session) in Kuala Lumpur. Out of 167 candidates who sat for the L.C.E., 159 obtained Grade A or 95% passes out of their total entry. In connection with V.I., we should also bear in mind that although pupils from V.I. were not selected as in previous years through the Entrance Examination to Form I, their detailed results in 1967 were much better than in the previous years. In this school, out of those who passed the examination there were all in all 420 Distinctions in the various subjects. This is much better than in 1966, when the school presented almost the same number of candidates for the L.C.E. examination but only obtained 230 Distinctions and I might add that in the V.I. the number of Malay children is negligible.

Besides this, there are a number of English Medium schools which obtained between 85 to 100% passes in L.C.E. last year. There were 7 such schools. These schools collectively presented 643 candidates for the L.C.E. and out of this number, 604 of them obtained Grade A, giving an average of 93%. This conclusively proves that the accusation by the Honourable Member for Batu is completely false, typical of the Party which he represents.

Now I come to MARA College. Having dealt with the question of fiddling with examination results, I now feel it my duty to add to what my good friend, the Honourable Member for Kota Star Selatan, has already commented in this House on the Honourable Member for Batu's speech on the subject of MARA College. The Honourable Member for Batu regarded the development of MARA college as a separate development of the races, or what he called "*Apartheid*". Now, Sir, we all know the declared aim and purpose of establishing this College. It did not come from the blue and it has been there for years and it is from this College that a number of bumiputra youths, especially from the kampongs who would otherwise have been denied any opportunity of working in commercial firms (other than as peons or lift attendants due to lack of facilities

for taking commercial and other specialised subjects in their own home towns) have been able to get a slightly better deal.

Sir, I ask the Honourable Member—does he grudge the little bit that the Government is doing for the Malays in order to correct the glaring imbalance in educational opportunities existing in our country? In the 1955 elections there were 1,078,000 Malay voters as against 143,000 Chinese voters. The picture today has changed radically and this is due to the generosity of the Malays who agreed to share their political rights with the non-Malays provided the Constitution guarantees certain safeguards with regard to their language, educational and economic upliftment. I ask the Honourable Member for Batu, is this the gratitude that we could expect from him and others of his kind? We are not beggars in our land. I am telling him here and now that even if we are beggars we have pride in ourselves. During the emergency and during the confrontation the Malays died in thousands in order that the others could sleep in peace.

Finally, Sir, I come to the question of the Chinese University. The Honourable Member for Batu started his speech on this subject with the words, "the Chinese in this country face a peculiar problem now and one that jeopardises the education of their children". May I ask the Honourable Member—which Chinese? As far as I know, the greater majority of the students in the Institutions of higher learning in this country, like in the University of Malaya, the Technical College, and so on, the majority of the students are Chinese and even though the majority of them are paying fees, everyone of them is being subsidised to a very great extent by the Government. The Chung Ling High School in Penang which has the largest enrolment in the country (3,500 pupils) is almost 100% Chinese and is fully assisted by the Government. Last year I went to the School and announced that from this year they are going to have a Form VI class in that school; and I also announced a contribution of some money to commemorate their 50th

Anniversary. I can go on with the list by adding to the list such well-known schools like Victoria Institution in Kuala Lumpur, the St. John's, the M.B.S. in Kuala Lumpur, St. Michael's and A.C.S. in Ipoh, the Penang Free School in Penang, which are all predominantly Chinese in so far as their student population is concerned. If there are still Chinese in this country who refuse to identify themselves with the national stream, then there is nothing that I or the Government can do except to advise their parents to use their good sense in order to allow their children to come and join with their other brothers and sisters in our country.

On the question of the setting up of a Chinese University I deny what the Honourable Member for Batu described as having "thrown cold water on the proposal". What I merely say is that this is a major issue which cannot be left to the so-called Chinese educationalists, the majority of whom have themselves been sending their own children to English medium schools in spite of the fact that the Chinese medium primary schools are fully assisted by the Government. The question that we should ask ourselves and be clear in our minds is, "Are we training our children to be Overseas Chinese or to be Malaysian Chinese?" If we allow one section of the people to talk of a Chinese University, another of a Malay University, and another of an Indian University, I ask where does the Malaysian University come in? Are we then being fair to the future of our nation? We have seen for ourselves what has become to the Nanyang University in Singapore. Are we going to make the same mistake here in our country? If the Honourable Member for Batu thinks that I am going to allow him to recruit his future Labour Party supporters from that source, I can tell him to forget about it—he is sadly mistaken. (*Applause*).

Finally, Sir, I come to the question of the so-called restrictions against students wishing to pursue their studies overseas, and in particular in Formosa and Singapore, which the Honourable Member for Batu mentioned. Sir, I

have nothing of that sort in my mind. They can go anywhere they like, but I merely advise them that it would be better for them to go only after they have finished their secondary education here. They can finish their secondary education in any school they like without even having to pass the final examination. It would still be better for them if they could obtain a Cambridge School Certificate or a Malaysian Certificate of Education before they go, because on their return later on they will have a better chance of getting employment. Now, what is wrong with that advice? I am not looking upon these students, to whom I tendered my advice, as Chinese, but I am looking upon them as Malaysians. I would therefore appeal to Chinese parents not to be misled by such chauvinists like the Honourable Member for Batu or his friends in the Labour Party, or the D.A.P. for that matter. I mean well and I am prepared to stand by what I believe to be right (*Applause*).

Sekarang, Tuan Yang di-Pertua, saya chuma hendak berchakap sedikit sahaja untuk menjawab satu dua perkara yang telah di-sebutkan terutama sa-kali oleh Wakil dari Pasir Puteh.

Saya tidak hairan di-atas tuduhan yang di-buat oleh wakil dari Pasir Puteh yang menyalahkan *computer* itu. Saya katakan bagitu, kerana beliau dan rakan²-nya memang sudah terkenal dengan sikap suka "*bertwist*"—mengadakan benda² yang tidak ada, mengharamkan benda² yang halal dan menyalahkan serta mentafsirkan ayat² suchi al-Qur'an kapada tujuan² politik mereka.

Soal pepereksaan ini ada-lah di-anggap sa-bagai satu "*secret matter*" dan saya mempunyai keyakinan penoh atas kesuchian dan keadilan pepereksaan sekarang ini. Soal main "*kayu tiga*" dalam pepereksaan ini tidak lalu terlintas pun di-hati Kerajaan kita. Apa yang sentiasa ada ia-lah sa-mata² chita² Kerajaan hendak mengekalkan taraf pelajaran yang tinggi di-negeri ini supaya sijil kita itu tidak berupa sijil "*yang boleh di-jual beli*".

Ahli Yang Berhormat dari Pasir Puteh telah menyalahkan *computer*, atau "mesin ajaib" yang di-sebutkan menyebabkan kegagalan yang ramai dalam peperiksaan L.C.E. atau S.R.P. itu. Nampak-nya, beliau itu sa-olah² tidak begitu gemar untuk mengejar kemajuan pelajaran untuk membolehkan taraf dan kedudukan pelajaran di-Malaysia ini sa-timbal dengan kedudukan, serta taraf pelajaran di-seluruh dunia. Di-samping itu juga Ahli Yang Berhormat dari Pasir Puteh itu telah menuduh bahawa penggunaan *computer* ini, ia-lah membazir. Ini ia-lah tidak benar sama sa-kali. Sa-balek-nya, kita telah dapat menyelamatkan wang melalui penggunaan *computer* ini hampir \$706,000 di-dalam Peperiksaan Darjah V baharu² ini untuk membayar pemeriksa² dan juga membayar lain² elaun dan sa-bagai-nya. Sa-balek-nya pula, kita tidak menggunakan satu sen wang untuk mendapatkan mesin² ini serta melatehkan pegawai² kita bagi menggunakan *computer*² itu. Sa-lain daripada menyelamatkan wang negara, kita juga dapat menyelamatkan tenaga manusia untuk di-kehendaki memeriksa kertas² jawapan. Sa-patut-nya, dalam melaksanakan Peperiksaan L.C.E./S.R.P., kita memerlukan sa-banyak lebih kurang 4,000 orang pemeriksa, untuk Peperiksaan Penilaian Darjah V—4,300 pemeriksa. Dengan ada-nya *computer*, kita tidak payah lagi menggunakan pemeriksa² yang begitu banyak.

Dalam pada itu pula, kita dapat mengharapkan kecekapan dan kerja yang chepat untuk mengeluarkan keputusan peperiksaan kita. Mithal-nya, jikalau peperiksaan ini di-buat seperti dahulu, maka keputusan Peperiksaan L.C.E. atau S.R.P. tahun 1967 belum dapat di-keluar hingga bulan Mach ini. Sa-balek-nya pula dengan penggunaan *computer* ini kita telah dapat mengeluarkan keputusan L.C.E. ini dalam masa tempoh tujuh minggu sahaja, itu-lah sebab-nya kita dapat mengeluarkan keputusan L.C.E. pada penghujung bulan Disember, 1967, ia-itu sa-belum penggal pertama tahun 1968 ini.

Kita harus berasa bangga, kerana kita dapat mendahului negara² lain di-Benua Asia ini untuk menggunakan *computer*

bagi peperiksaan ini. Sa-belum *computer* ini di-jalankan, maka kita telah menguji dan mengambil masa sa-lama dua tahun untuk menentukan kecekapan dan faedah yang patut di-perolehi oleh kita.

Di-sini juga, maka saya suka-lah hendak mengumumkan bahawa Kerajaan kita tidak ada apa² yang hendak di-semunyikan atau bermain "kayu tiga" seperti yang di-tuduh oleh Ahli² Yang Berhormat yang lain dari Parti Pembangkang. Jika maseh ada lagi keraguan di-kalangan Ahli² sa-kalian, saya jemput sekarang ini juga, besok-kah, hari apa pun juga, saya jemput, mari kita semua pergi ka-Lembaga Peperiksaan, mari tengok, kita boleh adakan demonstrasi di-sana bagi dia puas hati. Barangkali *computer* itu kerja lebih baik daripada mereka itu sendiri—otak *computer* itu lebih baik.

Sa-bagai ma'aluman Ahli² Yang Berhormat juga, saya akan panjangkan keputusan untuk Sekolah Kebangsaan dan Inggeris berkenaan dengan kelulusan yang tinggi di-seluruh tanah ayer kita mengikut Negeri² dan di-bandingkan pula dengan kedudukan sekolah² yang dapat keputusan yang rendah di-Negeri² itu juga, dan ini akan di-sampaikan oleh Ahli² Yang Berhormat supaya dapat Ahli² Yang Berhormat sa-kalian bawa balek dan memberi penerangan untuk menyokong tambah kapada saya dan juga Kerajaan. Dan saya perchaya mereka itu tidak puas hati, mereka itu akan terus menggunakan juga di'ayah² yang palsu ini untuk merosakkan image Kerajaan kita di-kalangan ra'ayat, tetapi seperti mana yang kita perchaya ia-lah kebenaran itu juga akan mendapat kemenangan yang akhir. Terima kaseh. (*Tepok*).

Menteri Pengangkutan (Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir): Tuan Yang di-Pertua, saya minta izin berchakap dalam bahasa Inggeris, kerana menjawab pertanyaan² daripada ucapan Ahli Yang Berhormat dari Ipoh yang menungguken penjelasan daripada saya, malang-nya beliau pun tidak ada di-sini tetapi boleh-lah beliau membacha Hansard atau chatitan² di-Dewan ini nanti.

Mr Speaker, Sir, I rise to reply to some comments made by the Honourable Member for Ipoh in regard to the sale of liquor on board M.S.A. aircraft. In the international services of M.S.A., liquor sold by the bottle in respect of whisky are of three brands: Johnny Walker (Black Label); Vat 69, Johnny Walker (White Label); and in the case of brandy, it is of one brand—Biscuit VSOP. This is similar to what at least one other international airline is doing. In addition to these, M.S.A. offers the sale of liquor for consumption on board and the drinks offered are: Johnny Walker (Black Label) for whisky and Remy Martin for brandy. I understand that most airlines try to serve the most popular brand in order to avoid offering a choice of drinks, as it would be uneconomical to do so when space and weight are limited. In the case of the domestic services flown by Fokker Friendship aircraft, no liquor is sold by the bottle. Liquor, however, is sold for consumption on board in the form of miniature bottles, and the drinks offered are: Johnny Walker (Black Label) whisky and Martell brandy. This is similar to the practice in most domestic airlines in other countries. It is regretted that M.S.A. did not have on board the favourite brand of brandy of the Honourable Member for Ipoh, but I am sure if he will make this known to me, or to the Chairman of the M.S.A., the next time he flies on an M.S.A. aircraft, I would not be surprised if something was done to make his trip more enjoyable.

Tuan Yang di-Pertua, saya juga hendak berchakap sedikit berkenaan dengan perhubungan jawapan² pertanyaan sa-malam yang telah barangkali banyak mengelirukan fahaman. Ini berkenaan dengan pertanyaan daripada Ahli Yang Berhormat dari Pasir Puteh. Di-dalam surat² khabar pada hari ini, saya telah di-laporkan sa-bagai berkata bahawa Malaysia telah berchadang untuk membentok sa-buah sharikat penerbangan-nya sendiri dalam masa tiga atau empat tahun lagi, menurut jawapan saya kepada Ahli Yang Berhormat dari Pasir Puteh. Saya ingin menjelaskan di-sini bahawa laporan ini ada-lah tidak tepat. Apa yang di-mak-

sudkan, ia-lah bagi Malaysia mengadakan sa-buah penerbangan-nya sendiri akan memakan masa dan wang, dan memerlukan perancangan yang sangat dalam, berapa lama-kah, dan berapa banyak-kah wang yang akan di-perlukan, akan lebeh nampak nyata lagi kapada kita di-dalam masa tiga atau empat tahun lagi, oleh kerana pada waktu itu, kita akan ada kapal² terbang yang baharu yang akan dapat terbang di-dalam kawasan Malaysia dan juga kapada international. Maka saya harap perkara ini tidak-lah akan menjadi kekeliruan lagi, dan oleh itu juga saya suka minta kebenaran akan juga menerangkan dalam bahasa Inggeris-nya, saya harap tidak akan terkeliru dalam surat² khabar Inggeris juga.

I was reported in today's newspapers to have said that Malaysia was planning to have its own airline in three or four years time in my reply to the Honourable Member for Pasir Puteh. I wish to clarify this impression which, of course, is not correct. What I meant was that it would take time and money and a great deal of planning for Malaysia to have its own airline. How much time and how much money this requires will become clearer to us in three or four years time, when we will be having newer aircraft like the 707 and which will be operating international flights and at the same time operating in the domestic sector.

**Menteri Perdagangan dan Per-
usahaan (Dr Lim Swee Aun)** (*dengan
izin*): Mr Speaker, Sir, words cannot describe the brazen audacity of the Member for Pasir Puteh, who is also the chief executive of the State of Kelantan, who has practically mortgaged about one-third of the land in his State, who has regularly run into debt both to the Central Government and commercial banks without giving economic growth to this State, without improving the living conditions of the people of the State, that he should criticise and try to teach the Central Government on financial matters. He argues that because the total Federal Government debt of \$3,514 million is growing, the country will soon be bankrupt. What are the facts? It is true that the total public debt is \$3,514

million and we intend to borrow some more, but the important thing is this, that \$2,997 million is domestic debt whereas only \$517 million is external debt. The size of the external debt is the important factor. It only forms about 15% of our total public debt and is equal to about 14% of the 1967 export earnings. This is a very small percentage compared to the foreign debt of many countries both developed and developing. This means that, out of the total public debt that we borrowed, 85% is from domestic sources for the development of our country. Because of our development expenditure there has been continued economic growth. Our gross national product has grown from \$5,900 million in 1960 to \$9,500 million in 1967. Our G.N.P. *per capita* has increased from \$731 in 1960 to \$945 in 1967. Our people have been able to save money. Total deposits with commercial banks at the end of November, 1967, was nearly \$2,200 million which is an increase of 14% on the figure in November, 1966. This shows the extent of our economic growth. Our people have been able to save and lend their money to the Government to further expand our economic growth. To put it in another way, we have financed our economic development mainly from Government savings and private savings. The fact that 85% of our total public debt comes from domestic sources shows that our people have the means to lend to the Government and they have full confidence in Government's development investments which will bring them greater benefits. No greater compliment can be paid to our Government than that made by President Marcos in his recent visit to Malaysia, when he said that we have achieved economic growth without inflation, and very few countries including the developed countries can claim such credit. This is a compliment to our Minister of Finance for his able handling of the financial problems of our country.

Despite the heavy development expenditures there has been no inflation because, firstly, the resources to finance the Development Plan were obtained from accumulated savings of the

Government and domestic loans which are savings of our economy; secondly, the open and free enterprise economy that we adopt. This means that consumption both public and private generated by these investments does not cause inflation because of the liberal imports which were able to satisfy the demands for goods and services in the country. Thirdly, the increase in productivity generated by our development investments, for example, increase in the production and export of rubber, tin, palm oil, timber, pineapple and manufactured goods, which earn the foreign exchange necessary to pay for our imports to meet demand. Far from becoming bankrupt, the economy of our country through steady diversification is getting stronger and stronger. I said that our economy is getting stronger and stronger; I did not say that we are already strong, but we will be strong if we continue to work hard. We are still a developing country, but we will become a developed one, if we continue to strive to increase production and be more competitive in our export markets.

For the Honourable Member for Bungsar to say that the Malaysian dollar is getting weaker and weaker and will be devalued is tantamount to economic subversion. It is aimed at shaking the confidence of investors, to divert the investors elsewhere—and you know where. The Malaysian dollar is one of the world's strongest currency, even stronger than the currency of some of the developed countries. There is no question of devaluation. The Bank Negara has issued \$747 million in currency—in notes and in coins. This is backed by gold and foreign exchange reserves held by Bank Negara amounting to \$1,012 million. That is not all. In addition, there are foreign exchange reserves held by the Central Government, the State Governments and the Commercial Banks. Add all these together, and the country's gold and foreign exchange reserve is about \$2,000 million. Is this not enough backing for the Malaysian dollar, the issue of which is only \$747 million? The United States dollar is only backed to the extent of 25% by gold. One, therefore, questions the loyalty of people

like the Honourable Member for Bung-sar who, although they know the facts, persist in distorting the truth and spread rumours that there will be devaluation of the Malaysian dollar.

The Honourable Member for Batu wants to know why several bodies like FIDA, IDD, TAB, SIM, MIDFL and ACTID, which are involved in the establishment and promotion of industries cannot be amalgamated into one body such as the E.D.B. of Singapore. Each of these bodies mentioned by the Honourable Member has its own specific functions. FIDA, or the Federal Industrial Development Authority, is responsible for carrying out feasibility surveys on the setting up of industries, of identifying industries which should be set up and of promoting the establishment of such industries. I.D.D., or the Industrial Development Division, is the wing of the Ministry responsible for policy matters on industrial development as well as for other matters which do not fall under the purview of FIDA, MIDFL, or Malayan Industrial Development Finance Limited, is a private Development Bank set up for the purpose of providing loans to industries. SIM, or Standards Institute of Malaysia, is responsible for laying down standards for products as well as for certifying such standards. TAB, or Tariff Advisory Board, is responsible for examining requests for tariff protection, whilst ACTID, or Action Committee on Tariff Industries Development, is charged with the function of examining urgent requests for protection or other forms of assistance.

These bodies were set up under separate legislations, or instruments, or directions, which clearly set out their functions and responsibilities. To merge them into one body, as suggested by the Honourable Member, will result in the creation of a huge organisation, which will not be only unwieldy in administration but will also result in the concentration of power. The existence of separate bodies with specific functions would provide checks and balances, which are essential at this stage of our development.

The Honourable Members for Krian Laut, Seberang Prai and Temerloh have urged the Government to encourage and to assist in the setting up of factories using local raw materials, particularly timber. It has always been Government's policy to encourage and promote the establishment of industries manufacturing products based on local raw materials. In granting pioneer status, a condition has always been imposed requiring the manufacturer to use local raw materials where technically and economically feasible. As a result of this policy, we have now several industries which are using local raw materials. To give a few examples: the manufacture of monosodium glutamate, glucose, dextrine, caramels, industrial alcohol using tapioca flour; matches, plywood and veneer, prefabricated timber houses, timber mouldings, parquet floorings, using local timber; tyres and inner-tubes for bicycles, motor-cycles, motor-vehicles and tractors, rubber shoes, sandals, sheets, piping and a host of other rubber products using local natural rubber; animal feeds utilising local rice bran, wheat bran, tapioca roots and other local agricultural products; steel from iron ore and limestone using rubber wood as the source of heat. There is, of course, still scope for the use of local raw materials in local manufacture. For this reason, provisions are being made in the proposed Investment Incentive Act to give additional incentives to industries utilising a greater extent of local raw materials as well as to industries which export products which contain an increasing amount of local content. Further, it is one of the functions of FIDA to examine and promote the establishment of industries based on local raw materials. However, it must be realised that the amount of raw materials such as rubber, tin, iron ore and timber produced in this country far exceeds the requirements of local industries. Therefore, it is necessary for us to export the surplus overseas, so that we can earn foreign exchange.

On the question of the use of local materials for the assembly of motor cars and vehicles, it is the policy of the

Government that the local assemblers of motor vehicles and motorized two-wheelers should progressively use more and more locally manufactured component parts. To achieve this, Government will be introducing legislation to specify the level of local content that must be achieved by the assembly industry from year to year; and anyone, who fails to achieve the levels specified, will have to pay a penalty tax. Further, the Government will consider granting pioneer status to industries which wish to manufacture component parts for the local motor vehicle and motorized two-wheelers assembly industry.

The Honourable Members for Bungsar and Kuala Trengganu Utara fear that there will be a rise in the price of locally assembled motor vehicles as a result of the new protective duties. Local assemblers have given an undertaking that they will not increase the retail prices to take advantage of the margin given to them as protection for the local assembly industry. The prices of locally assembled cars will remain at the current level, provided there is no increase in the cost of C.K.D. packs (or completely-knocked-down packs), in freight and new taxations.

The Honourable Member for Pasir Puteh hopes that the increase of import duties on cars will not result in too tight a restriction on the entry of imported cars, as there might be delays in turning out locally-assembled cars and the public might suffer, and this might bring corruption. Sir, in deciding on the quota level, which is reviewed every six months, every consideration is given to the need to have a sufficient number of cars available in the market at any one time. The factors taken into account include the existing stock of cars held by the various importers and the volume produced by local assembly plants. The Honourable Member can, therefore, rest assured that my Ministry will do all it can to see that there is no shortage of cars in this country.

The Honourable Member for Batu fears that the new excise tax imposed on certain locally manufactured goods would cause an increase in the price of

these products. The Ministry of Commerce and Industry is always keeping a close watch on prices charged by local manufacturers, especially those for essential consumer goods. When local manufacturers seek protection in the form of tariffs through the Tariff Advisory Board, they are normally made to give an undertaking that they will not increase their prices without obtaining prior approval from the Ministry of Commerce and Industry. If they mark up their prices, the Ministry will not hesitate to take prompt and proper action against them; as has happened in the case where the price of cement increased, the Government reduced the import duty from \$24 to \$12 per ton.

The Honourable Member for Perlis Utara, while welcoming foreign investments for the establishment of manufacturing industries, urged the Government not to allow concentration of such industries around Kuala Lumpur only, but should spread the industries throughout the country. Sir, the Government has always recognized the need for balanced industrial development throughout the whole of Malaysia. As a matter of Government policy, the Government does not interfere in the location of industries. In deciding where to set up his industry or his factory, an industrialist will have to consider the location in the light of the availability of land, labour, raw materials, facilities (such as water and power) as well as marketing facilities, so that his cost would be as low as possible. However, it has been the Government's policy to encourage as much diversification of locations of industries as possible. In order to further encourage this, provision has been made in the new Investment Incentives Act for added incentives to those industries which locate themselves in certain less developed areas which will be declared by the Government.

The Honourable Member for Temerloh urged the Government not to allow the import of eggs and fresh fruits. In view of sufficient supply of local fruits and eggs, the import of these commodities is now subject to protective

duties of \$336 per ton and three cents per egg, respectively. In his Budget Speech a few days ago, the Honourable Minister of Finance announced the extension of these duties to Penang Island as well.

The Honourable Member for Tanjong reacted violently to the extension of import duties of certain items to Penang. He claimed that he spoke for the people of Penang. How wrong can he be! The extension of protective duties to Penang was requested by thousands of poultry farmers, thousands of fruit growers and hundreds of jewellers living in Penang Island, so that they can gain free entry into the large market of Malaysia. I read in the newspapers that these thousands of people in Penang Island were very happy with this extension. How, then, can the Honourable Member for Tanjong claim to speak for all the people of Penang to oppose this extension?

The Honourable Member for Pasir Puteh stated that it is high time that protection be given to the batik industry in Kelantan and Trengganu, because it is unable to compete with batik from Thailand and Japan. Sir, protection has already been given. The public inquiry by the Tariff Advisory Board on batik was held in 1966, and as a result of this inquiry the duty has been changed. Preferential duty has been removed, and now all imported batik are subject to duties at the rate of 25 per cent or ten cents per square yard whichever is the higher. Besides this, the batik industry in Kelantan and Trengganu enjoys duty exemption on the white cloth that it uses to manufacture batik. Government grants a full exemption on the white cloth imported from Commonwealth countries and 15 per cent exemption on white cloth from non-Commonwealth sources. The exemption is granted to MARA who distributes this white cloth to batik makers, and is not granted to other batik manufacturers who have their factories outside these two States. The partial exemption enables the batik manufacturers to buy white cloth, the basic raw material in the production, cheaper than other competitors in Malaysia and abroad.

The Honourable Member for Bukit Bintang has suggested that an Operations Room on the basis of the National Operations Room should be established to co-ordinate and expedite industrialisation. I am glad to inform him that FIDA is in the process of equipping such an Operations Room with a view to having up-to-date and accurate information on industrial development to enable Government departments and potential industrialists to co-ordinate and plan their activities.

The Honourable Member for Muar Dalam stated that many industries have been established in Malaysia, but experts for these industries are from overseas; and the Government should see to it that citizens are trained to perform the work of these experts. Sir, I can assure him that applications from industries which wish to bring in foreign personnel are examined by a Standing Committee of Officials on Malayanization. Every application is thoroughly scrutinized and it is only approved if the Committee is satisfied that no local person is available, and approval is only given for a limited period and subject to the condition that local citizens are trained for the job during that period. At the same time, the company is required to put up its Malayanisation Programme for examination by the Committee. However, we must realise that no foreign entrepreneur is going to invest in factories in this country if we do not allow at least two foreigners to stay in this country to look after his business.

The Honourable Member for Bagan complained that some factories established in Province Wellesley are employing personnel who are relatives of the management. In order that more people in the locality where these factories are established can be employed, he appeals to the Minister to use his influence on the management of these factories to employ more local people. On problems of recruitment and employment of any factory, that is an internal matter of the company and the less interference there is from the Government the better.

Tuan Geh Chong Keat: On a point of clarification—is the Honourable Minister aware that in the Malayawata Steel Mill, some technicians were brought into the country without the knowledge of or reference to the Immigration Department, or the Ministry of Labour? Where those technicians were brought into this country to work in that mill, they were paid higher wages than the wages paid to qualified engineers; and in order to support our industrialisation scheme this steel mill ordered from steel hats to pins from Japan?

Dr Lim Swee Aun: As I said just now, no foreigner can enter this country without the knowledge of the Government unless he is an illegal entrant.

Tuan Geh Chong Keat: On a point of clarification, again—I did not say the Government, I am pin-pointing the Ministry. As I understand it, all foreigners working as specialists in factories must apply through the Ministry of Commerce and Industry, the Prime Minister's Department, the Immigration Department in co-ordination with the Ministry of Labour. As a whole the Government, I am just saying, perhaps was bypassed by some of the departments or some of the formalities of the Government waived.

Dr Lim Swee Aun: Any foreign person working in this country, who is not a citizen, can only work with a Work Permit and that work permit is issued by the Committee on Malayisation. So, whoever works in this country should have a Work Permit. Therefore, the Ministry concerned must know about it.

Tuan Geh Chong Keat: I would like to seek clarification on the point of salaries paid to the people I mentioned just now. The technicians who are not qualified engineers are paid more than \$2,000—some as much as \$3,000—and yet they are only technicians and not qualified engineers, whereas the staff who are qualified are not even paid half of those salaries.

Dr Lim Swee Aun: As I said, employment and salaries are the

internal matters of a company; and if they choose to pay whatever rates it is their own concern. Surely most people like to be paid more than what they are entitled to. But anyway there is a condition in any pioneer certificate which insists that pioneer companies should recruit labour through the local labour exchange, so as to get local labour. I cannot stop managements employing their own relatives in their factories, if they choose to do so.

Tuan Geh Chong Keat: If the company were to employ their families, it is a matter of internal economics, but if it were a case like Japan sharing 49% of the Steel Mill and having all the machineries much appreciated and with their staff drawing more than necessary scale of salaries, would not that be a drain on our foreign exchange?

Dr Lim Swee Aun: Mr Speaker, Sir, these statements have to be qualified and have to be verified by the Honourable Member. He has made serious allegations and unless he can support his statements, this can create a lot of misunderstanding. There is, however, a board of directors on any company and it is their responsibility to see whether or not the equipment has been bought at the correct price and whether or not the staff is paid at the correct rate of pay.

Tuan Geh Chong Keat: Sir, the Honourable Minister has mentioned that they have a board down there and it is the board's business to look into all these, but then very unfortunately, as I said, Malaysians own 51% and Japan owns 49%. But in this case now they have explicit control over the steel mill in that even the managing director and the senior staff have a lesser say than the Japanese accountant of the Steel Mill.

Dr Lim Swee Aun: I would like proof of that statement, Sir. Otherwise, I challenge him on that one.

Tuan Gek Chong Keat: Which statement?

Dr Lim Swee Aun: On the veracity of the statement that the managing

director has less powers than the accountant.

Tuan Geh Chong Keat: If that is a general power referring to the general management, that is a different matter, but what I am referring to is this: that the Japanese accountant has more say than the senior executives or the senior directors of the Mill.

Tuan Yang di-Pertua: The Minister says that he would like to have some verification of those facts. So, will you supply them to him at some other time? This is not the time.

Tuan Geh Chong Keat: That is the best defence for the Minister to reply, because he knows that all this information could only be obtained from the staff of the Malayawata Steel Mill. But to get such a statement out, we have to pinpoint the witnesses and the supply of information, but that would victimise the staff of the Malayawata Steel Mill.

Dr Lim Swee Aun: Anybody can make wild allegations and on the Board of this Malayawata Steel Mill there are Government servants, the Secretary to the Ministry of Commerce and Industry as well as from the Treasury, and other responsible members on this Board. Therefore, I say that there is no such thing. Therefore, I challenge him to produce such evidence; otherwise that is an insinuation against the company.

Tuan Yang di-Pertua: A wicked insinuation.

Dr Lim Swee Aun: Yes, a very wicked insinuation.

Tuan Geh Chong Keat: That is a matter of opinion.

Dr Lim Swee Aun: It is not a question of my opinion. Anybody can charge somebody else for something, but you have no proof.

The Honourable Member for Temerloh proposes that smallholders be allowed to carry out block new planting under Scheme No. 4, Fund B, Smallholders Replanting. Parliament had agreed that as from January 1967, due to the shortage of funds, smallholders

should be restricted to replanting 45,000 acres per year and no provisions were made for new planting. Scheme No. 4 is due for review in 1969. However, one must remember that in organising a block new replanting scheme not only the question of availability of land but also the problem of organising the smallholders and of managing such a scheme must be thoroughly examined in order to ensure its success. Whilst complimenting the Rubber Research Institute of Malaysia for doing very good work in organising group processing centres and smoke houses to enable smallholders to improve their quality of rubber through better processing, he suggested that something should be done to organise the marketing of smallholders' rubber, so that they can get better price for their rubber. 1967 was the first full year of operation for the R.R.I. group processing committee which was set up in the latter part of 1966 to establish group processing centres and smoke houses for the benefit of smallholders. During 1967 117 group processing centres and 36 smoke houses were built and to date there are in all 176 group processing centres and 45 smoke houses operating on the ground.

With the establishment of the group processing centres and smoke houses to improve the quality of smallholders rubber, efforts are also directed at organising and improving the marketing of their produce, particularly through bulk sales. Through the use of these group processing centres and smoke houses, users have benefited in the following manner:

- (a) Increase in price for their produce resulting from improved quality of sheets produced;
- (b) Increase in price obtained by selling smoked sheets where smoke houses are available, thereby avoiding the arbitrary deduction for water contents made by rubber dealers;
- (c) Increase in price for their sheets through bulk sales; by having a larger quantity of sheets for sale the smallholders have a better opportunity of obtaining the

highest price for their rubber. Transporting the sheets in bulk to dealers is also more economical.

In addition to this scheme, the Government is also actively considering a proposal to set up factories to process smallholders' rubber into heveacrumbs and also to organising the marketing of these smallholders' rubber. Already a factory has been set up in Meru.

The Honourable Member for Perlis Selatan feared that with the end of the Vietnam war the price of rubber might drop to 20 cents a pound. He, therefore, suggested that Government should encourage the setting up of more large factories to use rubber. From all the facts available regarding world consumption and production, it is not likely that the price of rubber will fall to 20 cents a lb even if the war in Vietnam ends. It has always been Government's policy to encourage the setting up of local industries using local raw materials like rubber.

The Honourable Member for Batu has doubts that the Government's intervention had made very little difference to the price of rubber. The Honourable Member may have his own opinion on the effectiveness of the Government's intervention, but many independent world market authorities have commented favourably on the Government's intervention—some have even ventured to say that had it not been for Government's timely intervention in the market, the price of rubber might have fallen lower. It is true that if compared to the rise in the price of R.S.S. 1, the rise in the price of R.S.S. 3 was low, that is, it did not move up in line with the price of R.S.S. 1. This price behaviour is to be expected because of various reasons, one of which is the availability of cheap low grade rubber in large amounts from Indonesia. However, it is not correct to say that the price of R.S.S. 3 rubber has gone lower as a result of Government's intervention. Facts do not support this.

Rubber trade is a complex business and it is essential, where and when necessary for Government to obtain advice from the trade. This is common

practice with all governments, and there is nothing wrong with it. In this particular case of Government's intervention in the rubber market, whilst we obtained advice from the trade, the decision is made by a committee in consultation with me. The Honourable Member referred to the Government using advisers from the trade and if he is referring to Senator Gan Teck Yeow, who is a Member of the Committee, I would like to inform him that Senator Gan is a Member of the Committee in his capacity as Chairman of the Malaysian Rubber Exchange and Chairman of the Malaysian Rubber Import Registration Board, and because of his long and vast experience in the rubber trade. I have full confidence in the integrity of this gentleman.

The Honourable Member for Muar Dalam suggested that the Rubber Replanting Board should assist smallholders whose rubber holdings have been damaged by floods. Sir, I am in full sympathy with smallholders, who have been affected by the floods and also who have been affected by the falling price of rubber. But, by law, the funds collected under the Rubber Industry Replanting Fund Ordinance, 1952, can only be used for replanting of old rubber and not for any other purpose.

I would like to refer to some of the points raised by the Honourable Member for Kota Star Selatan on the tin industry. The Honourable Member suggested that Malaysia should undertake joint research with other producers with a view to encouraging greater consumption of tin. While I am most appreciative of the keen interest shown by the Honourable Member in this important industry, I wish to take this opportunity to explain that Government has all along been fully aware of the need to maintain and promote through research consumption of tin in industrial application. It is for this reason that Malaysia and other tin producing countries have since 1932 been spending large sums of money in maintaining a tin research institution in London called the International Tin Research Institute.

Tuan Yang di-Pertua: We have a short break now? Persidangan ini di-tempohkan sa-lama 15 minit.

Persidangan di-tempohkan pada pukul 5.30 petang.

Persidangan di-sambong sa-mula pada pukul 5.45 petang.

(Tuan Yang di-Pertua mempengerusikan Meshuarat)

Perbahathan di-sambong sa-mula.

Dr Lim Swee Aun: Mr Speaker, Sir, as I was saying, the International Tin Research Council operates on a budget of about £250,000 per annum, subscribed jointly by the following producing countries: Bolivia, Congo, Indonesia, Malaysia and Nigeria. Malaysia's portion of the contribution is 40% of the total. Extensive research into new uses of tin and improvements on the traditional applications are constantly being carried out by this Institute, the results of which are published in the technical papers and periodicals issued by the Institute from time to time. These periodicals have proved to be extremely popular and are now available in four European languages. This Institute has established branches in some of the leading tin consuming countries of Europe, North and South America, and through these offices up-to-date information is constantly being passed on to the consumers of tin. It has also been the practice for the research staff of the Institute to make lecture tours to consuming countries from time to time to publicise all the new developments that have taken place, and to give consultant advice where needed; and quite apart from these, tin producing countries have also taken joint action through the International Tin Council to tackle this problem. A special committee has already been formed to study the various ways of promoting tin consumption. There has been a lot of publicity given to the development of substitute for tin. It cannot be denied that a good deal of research have, and are taking place in this direction, as indeed it must, for this is all part and parcel of technological advance. But, despite all these efforts, demand for tin

in industrial applications has not been adversely affected. On the contrary, the trend is for consumption of tin, to increase over the years. For example, prior to 1960, world's tin consumption was around 140,000 tons a year, but by 1967 the figure has reached nearly 170,000 tons. From this, one can draw one's conclusion as to how successful the development of substitutes to displace tin has been. On the basis of present technology, it has been established that tin plate which accounts for as much as 45% of total tin consumption is, in the majority of cases, either considerably better than an alternative of the same cost or considerably cheaper than an alternative with the same broad spread of usefulness.

The Honourable Member also suggested that Government should lodge in conjunction with other tin producing countries, a big advertising campaign for tin. I would like to point out to him that tin is by itself not an end product and, as such, cannot create demand for it by advertising campaigns as can be done for manufactured goods. It is only the technical men engaged in the manufacturing processes who can appreciate the unique properties of this metal and are in a position to apply it to advantage. As I see it, therefore, the best way to sell more tin is not so much by conventional advertising campaigns as by convincing the technical men engaged in industry the various ways in which tin can be used to advantage. This, as I have explained earlier, is already being carried out by the staff of the International Tin Research Institute.

Here are some of the new uses of tin and they include:

- (a) Tin in iron and steel. Tin is now regularly added to cast iron for cylinder blocks, cylinder threads, piston rings, clutch plate and other parts in the automotive industry and for the manufacturing of other machinery and tools.
- (b) Electroplated tin coatings on steel are widely used in electronic

- equipment of all kinds, including radio sets.
- (c) Tin in plastics. When added to plastics, it ensures transparency to preserve a fine colour.
 - (d) Tin in paints. Newly discovered chemical compounds of tin are now used in the painting industry; for example, anti-fouling paints for ships bottoms.
 - (e) Tin in industrial fungicides. Several preparations of tin compounds are now marketed for preserving wood against dry rot and other fungi diseases. In addition, the paper manufacturing industry also uses tin compounds for preventing the growth of bacterial slimes. Tin compounds now also play an important part in the textile industry, mainly for the purpose of preventing bad odours by the *bacteriological* decomposition of sweat.
 - (f) Disinfectants. Some tin disinfectants containing tin compounds are now being manufactured and sold all over the world.
 - (g) Some hundreds of tons of tin in the form of new chemical compounds are used annually in spraying agricultural compounds as a treatment against fungus diseases.

The Honourable Member for Kota Star Selatan in his speech also made the point that the problem posed by the United States surplus stockpile tin was essentially a short term one. In my view, this need not necessarily be so. It must be remembered that apart from the declared surplus of 60,000 tons, there is another 200,000 tons of tin available in the U.S. Strategic Stockpile. This is, indeed, a very sizable amount and for this reason releases of U.S. Stockpile tin will for many years to come constitute a very important factor in the tin market. However, in implementing its tin stockpile sales programme the U.S. Government continues to exercise the same degree of moderation and restraint as it is now exercising, then the situation would not be as bad as it would otherwise be.

Malaysian tin miners have reason to be satisfied with the manner in which the U.S. Tin Stockpile sales programme is at present being handled. It should be noted that for the past five weeks or so the General Services Administration has, by consistently maintaining the selling price of Grade A tin at \$1.54 U.S. per pound, not sold a single ton of stockpile tin. This is in keeping with the understanding reached between the U.S. Government and the International Tin Council in October, 1966, to the effect that the U.S. Government would moderate its tin sales programme, if it should be inconsistent with the contingent operations authorised under the International Tin Agreement. We welcome and appreciate the co-operation of the General Services Administration.

The Honourable Member for Temerloh suggested that Government should encourage more trade with neighbouring countries. The Government adopts a liberal trade policy and every effort is being made to encourage trade with neighbouring countries. It is for these reasons that Malaysia took an active part in the formation of ASA and later in the establishment of ASEAN, which aims, *inter alia*, at increasing inter-regional trade. For 1966, 25.2% of Malaysia's trade was with the neighbouring countries.

The Honourable Member for Kuala Trengganu Utara hopes that Trade Commissioners would be posted to neighbouring and developing countries where there are markets for our manufactured goods. I am glad to inform the House that out of the present batch, Trade Commissioners will be posted to Bangkok, Indonesia and Hong Kong to cover South Vietnam, and Nairobi (to cover East Africa). When I get the next batch, Trade Commissioners will be posted to Singapore, India, Pakistan, the Middle East and Russia. Thank you, Sir.

Tuan Geh Chong Keat: Mr Speaker, Sir, before the Minister of Commerce and Industry passes over to the next Ministry, I seek clarification on the reply of the Minister of Commerce and Industry. Sir, I would like to seek a

clarification from him as, in his reply, he repeated the assurance of the Minister of Finance, when making the Budget speech, that the Malaysian dollar has more than 100% backing. In this respect, the Singapore Prime Minister and the Singapore Minister of Finance both have repeatedly stated that for every Singapore dollar there is 400% backing. Can the Honourable Minister of Finance enlighten this House, on equating, mathematically, our Malaysian backing on the Singapore hypothesis? Perhaps the Minister of Finance can also inform this House whether there is any Singapore governmental move to widen the gap of disparity between the Singapore and Malaysian currencies by eroding confidence in the Malaysian currency in the Republic of Singapore. I have to ask this question because we have been receiving very disturbing complaints by Malaysians who have visited Singapore; they reported that our currency was sometimes refused by the traders and there were attempts to exchange our money for only 80 cents. In other words, there was no free interchangeability between our Malaysian currency and Singapore currency and there have been efforts to accelerate the gap of disparity to the disadvantage of Malaysia. I seek clarification on that since the Minister of Commerce has repeated the assurance of the Minister of Finance. Thank you, Sir.

Dr Lim Swee Aun: Mr Speaker, Sir, I think the Honourable Minister of Finance would be in a better position to give an assurance, but as I have said just now, the Bank Negara has issued currency in notes and coins to the amount of \$747 million. The Bank Negara itself holds gold and foreign exchange reserves to the extent of \$1,012 million. In addition, the Government of Malaysia, the State Governments and the commercial banks also hold foreign exchange reserve which, if added together, with the Bank Negara's holdings would amount to something like \$2,000 million. I do not know how the Singapore Government calculates to what extent their dollar is backed, but if you want to calculate adding all the foreign exchange reserves

in the country as against the dollar issued, then the Malaysian dollar would be at least 300% backed by gold and foreign exchange.

Tuan Geh Chong Keat: Mr Speaker, Sir, since I had no opportunity to participate in the debate on the Budget speech of the Minister of Finance, and as the Honourable Minister of Commerce and Industry has very appropriately said, the right person to reply would probably be the Minister of Finance, therefore, I would like to make a request to him to pass this request to the Honourable Minister of Finance for it to be answered in his reply to the debate on the Budget Speech. Thank you.

Menteri Kebajikan 'Am (Tuan Haji Abdul Hamid Khan): Tuan Yang di-Pertua, hanya satu perkara sahaja berbangkit dalam perbahathan yang baharu lepas berkenaan dengan Kementerian saya dan saya akan men-chuba memberi jawapan berkenaan dengan perkara itu. Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat dari Johor Tenggara dalam ucapan-nya pada 24 haribulan ini telah menyatakan bahawa pada waktu Kota Tinggi terlibat dengan ayer bah, Pegawai² daripada Jabatan Kebajikan Masharakat telah tidak memberi bantuan dengan serta merta kepada mangsa² banjir dan telah melakukan peraturan² siasatan yang biasa-nya mengambil masa. Jadi beliau berharap-lah pada masa hadapan bantuan ini di-beri dengan sa-chara segera. Untuk menjawab-nya, Tuan Yang di-Pertua, saya suka menyatakan memang bantuan bagi ayer bah ada-lah di-beri dengan serta merta, dengan segera. Apa yang di-katakan oleh Ahli Yang Berhormat itu boleh jadi berkenaan dengan 16 orang daripada Mawai Baharu yang mempunyai lebih kurang 700 orang penduduk yang telah pergi ka-Pejabat Daerah pada 3hb Januari untuk meminta bantuan dengan alasan bahawa mereka ia-lah mangsa² banjir juga. Saya telah dapat berhubung dengan Pegawai Daerah di-tempat itu menerusi Pegawai saya, dan kenyataan yang dapat pada saya ada-lah kawasan

ini ia-lah kawasan getah tanaman samula dan Pegawai Daerah itu mengetahui bahawa kawasan ini, ia-lah satu kawasan yang tinggi dudok-nya dan penduduk² di-situ tidak terlibat dengan banjir. Oleh kerana itu, Pegawai Daerah telah enggan memberi bantuan kepada mereka kerana tidak terlibat.

Menteri Kesihatan (Tuan Bahaman bin Samsudin): Tuan Yang di-Pertua, saya suka mengambil peluang menjawab tegoran² yang di-buat oleh Ahli² Yang Berhormat dalam Dewan ini mengenai Kementerian Kesihatan.

Ahli Yang Berhormat dari Perlis Utara menyebutkan banyak perkakas moden yang di-gunakan di-Rumah Sakit Latehan di-University, Petaling Jaya tidak sesuai kata-nya bagi doktor² baharu keluar yang akan berkerja di-luar bandar. Ahli Yang Berhormat itu tentu akan bersetuju dengan saya bahawa mutu perubatan moden adalah tidak tetap begitu sahaja, tetapi bergerak maju boleh di-katakan sertiap hari. Tujuan Kementerian saya ialah memberi chara² perubatan yang mempunyai mutu sa-habis tinggi, sama ada dalam bandar, atau pun di-luar bandar. Saya suka memberi tahu Ahli Yang Berhormat itu, ia-itu mahasiswa² di-University Malaya itu, bukan-nya sahaja di-beri latehan di-Rumah Sakit Latehan University, tetapi juga di-Rumah² Sakit Daerah dan Pusat² Kesihatan supaya mereka itu dapat menghadapi dan mempelajari masalah² kesihatan dengan orang² kita di-luar bandar.

Ahli Yang Berhormat dari Pasir Puteh menhadangkan pengambilan doktor² dari luar negeri di-Indonesia, Pakistan dan Republic Arab Bersatu supaya meninggikan mutu perkhidmatan di-luar bandar. Saya suka mema'alumkan kepada Ahli Yang Berhormat itu dan di-dalam Rumah ini, ia-itu Kementerian saya telah pun membuat tindakan untuk mengambil 12 orang doktor daripada Pakistan, dua daripada Indonesia dan 12 orang daripada Republic Arab Bersatu.

Tegoran Ahli² Yang Berhormat dari Johor Bahru Barat dan juga Kuala Kangsar berkenaan tanda Palang Merah (Red Cross) yang di-gunakan

di-kereta² ambulan dan untuk tanda merah, tanda Rumah Sakit itu, saya suka menyatakan, ia-itu tanda Palang Merah yang di-gunakan di-negeri kita ini, masa ini, sa-benar-nya ada-lah di-gunakan oleh lebih daripada 100 negara dalam dunia. Ini ada-lah tanda rasmi antara bangsa yang berma'ana Rumah Sakit atau kereta ambulan, tetapi perkara ini, sebab di-sebutkan oleh Ahli² Yang Berhormat tadi, saya akan siasat lebih lanjut, sama ada patut di-gunakan lagi atau akan diubah.

Berkenaan dengan ucapan Ahli Yang Berhormat dari Kuala Kangsar menyebutkan fasal kepayahan dapat masuk ka-Rumah Sakit Umum Ipoh, saya suka menerangkan di-sini, ia-itu pesakit² yang kechemasan, tidak pernah di-tolak daripada memasuki Rumah Sakit. Sa-kira-nya tidak ada tempat di-kelas satu, atau dua, pesakit itu akan di-tempatkan di-kelas yang bawah; kemudian akan di-tempatkan di-kelas² yang sa-patut-nya ia berhak sa-baik sahaja ada tempat kosong. Ada-lah perkara biasa bagi doktor² mengambil masuk pesakit² dengan tidak payah berunding dengan doktor² pakar—Specialist. Bandar Ipoh adalah beransor besar dan kerana itu banyak ward telah dan akan di-bena untuk memberi tempat kepada lebih banyak pesakit².

Saya mohon berucap dalam bahasa Inggeris supaya Ahli Yang Berhormat dari Ipoh mengerti dalam perkara itu.

Regarding the allegation of the Honourable Member for Ipoh that there are patients lying on the verandahs in the Ipoh General Hospital, I can assure the Honourable Member that there are no beds laid out on the verandahs in the General Hospital, Ipoh. The patients themselves may have gone there to relax. Relatives, who accompany these patients or who come to visit them, may also use this space to relax.

We are aware that Ipoh has had no first class wards for a long time and patients have to go to Batu Gajah. In the new building just completed at the cost \$1.2 million, we have now first class wards, second class wards and

maternity wards. Action will be taken to remove patients in the third class wards to the old second class wards which will become vacant when second class ward patients are moved to the new second class wards. More wards will be built and improvements made as money become available.

With regard to shortage of medicines mentioned by the Honourable Member, strict orders have been given that no patient should be sent away without medicine, and that any medicine not available in the Hospital or the medical store should be obtained by local purchase by the Department. So far there has been no complaint that the Hospital is short of medicine, except by the Honourable Member.

With regard to doctors not on call when required, it is always understood that a doctor who is on duty or on call should inform the Hospital as to his whereabouts when he is not in the Hospital itself. There is already a standing instruction to this effect. If specific instances are given of doctors, or any member of the staff, being neglectful of their duties, action will certainly be taken against them after full investigation.

Menteri Hal Ehwal Tanah dan Galian (Dato' Abdul-Rahman bin Ya'kub): Tuan Yang di-Pertua, bagi pehak rakan saya Yang Berhormat Menteri Pertanian dan Sharikat Kerjasama, saya ingin mengambil kesempatan memberi jawapan kepada beberapa masaalah², atau tegoran² yang telah di-kemukakan dalam Dewan ini.

Ahli Yang Berhormat dari Temerloh di-antara lain telah membangkitkan satu masaalah yang penting, ia-itu negeri ini terlampau banyak membawa masuk buah²an daripada luar negeri. Mithal-nya buah limau dan buah apple. Beliau telah menchadangkan supaya di-kurangkan kemasokan buah² ini dan galakan tanaman buah²an di-dalam negeri ini, oleh sebab buah²an di-dalam negeri ini mengandongi vitamin lebeh lagi daripada buah²an yang di-bawa masuk.

Bagi menjawab-nya untuk di-ketahui oleh Ahli² Yang Berhormat sakalian,

untuk mengurangkan banyak-nya buah²an di-bawa masuk ka-dalam negeri ini, maka Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama telah mengadakan ranchangan menanam sa-mula dan juga pemulehan buah²an. Galakan sa-chara bantuan baja, benih baka yang baik dan pagar di-beri kepada peladang² untuk menanam buah²an.

Tanaman kacang tanah, memang di-galakan di-seluruh negeri.

Berkenaan dengan buah²an, galakan juga di-beri supaya tumbohan² ini ditanam di-bawah ranchangan kelapa, atau pun kelapa sawit.

Sa-lain daripada itu, Tuan Yang di-Pertua, ikhtiar² sedang di-jalankan bagi mengurangkan pembeli² dan kemasokan² buah²an dari luar negeri. Ranchangan ini lebeh segera dapat dilaksanakan sa-kira-nya penduduk² negeri Malaysia ini memberi kerjasama dengan lebeh menggunakan, atau membeli buah²an di-dalam negeri kita.

Ahli Yang Berhormat daripada Sarawak, ia-itu Dato' Ling Beng Siew telah membangkitkan, ia-itu beliau telah di-beri faham bahawa negeri Sarawak mungkin di-jadikan kawasan padi terbesar, atau pun rice bowl dalam Malaysia. Beliau ingin supaya dasar Kerajaan bukan sahaja tertumpu kepada tujuan jangka panjang, tetapi hendak-lah juga memberatkan ranchangan jangka pendek supaya mendapat hasil padi yang chepat.

Tuan Yang di-Pertua, bagi ranchangan jangka panjang, tiga ranchangan perayeran yang besar sekarang sedang di-jalankan dalam kawasan² di-bawah ini:

- (i) di-Payak Selanyau, dalam Bahagian Keempat, meliputi kawasan sa-luas 1,300 ekar.
- (ii) di-Bijat, dalam Bahagian Keempat juga. Kawasan ini maseh lagi dalam penelitian. Jika sa-kira-nya ada kemungkinan di-ayerkan, maka lebeh kurang 5,000 ekar lagi akan dapat di-tanam.

Sa-baik² sahaja perayeran dapat di-kawal dengan baik-nya dalam kawasan² di-atas itu ya'ani kawasan² baharu di-sebutkan, maka kerja² menguji ke-gunaan jentera² pun akan di-mulakan. Bagitu juga beneh² padi baharu yang di-aku² baik akan juga di-uji.

Ranchangan Jangka Pendek.

Berkenaan dengan ranchangan jangka pendek ini sekarang. Kerajaan Tem-patan sedang memberi bantuan sa-banyak \$75 pada tiap² sa-ekar tanah yang di-tanam padi bagi kawasan² yang kurang daripada 300 ekar luas-nya. Sementara itu Kerajaan sedang men-jalankan ranchangan² taliayer bagi kawasan² sawah. Semenjak tahun 1958 hingga akhir tahun 1967, sa-luas 40,000 ekar kawasan telah di-ayerkan, bererti lebeh kurang 7,000 ekar dalam sa-tahun.

Ahli Yang Berhormat dari Temerloh lagi telah menyentoh tentang ke-masokan bahan² makanan yang ber-harga \$800 juta serta mendesak supaya Kerajaan mengambil tindakan mengu-rangkan kemasokan bahan² makanan itu dan supaya menuju ka-arrah ber-sendirian dalam keluaran padi dengan sa-chara menambah pengeluaran padi dan juga memperbaiki keadaan tanam padi.

Tuan Yang di-Pertua, Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama sedang mengambil beberapa langkah yang berkesan untuk menambah pen-geluaran padi di-negara kita ini, dengan jalan terutama sa-kali mengeluarkan baji padi, bantuan yang kedua menga-dakan beneh yang terpilih, saperti jenis² padi yang baharu boleh di-tanam dua kali sa-tahun, saperti Malinja, Mahsuri dan Ria.

Yang ketiga, mengadakan ran-changan² taliayer untuk meluaskan lagi di-kawasan² penanaman padi dan juga untuk menanam padi biasa dan padi luar musim.

Yang keempat, mengadakan ran-changan kawalan dan memusnahkan musoh² dan penyakit².

Yang kelima, lebeh tepat lagi menga-dakan ranchangan perkembangan, atau agricultural extension untuk menyam-

paikan nasihat² kepada petani² ber-kenaan dengan chara² dan teknik menanam padi yang terbaik sa-kali.

Tuan Yang di-Pertua, memang-lah menjadi satu dasar Kerajaan, Kemen-terian Pertanian dan Sharikat Kerja-sama ini untuk menuju ka-arrah ber-sendirian dalam pengeluaran padi dengan jalan menambah dan meluas-kan tanaman kawasan padi saperti yang di-buat di-perayeran Sungai Muda yang berjumlah 250,000 ekar dan juga Ranchangan Kemubu yang luas-nya 50,000 ekar. Di-samping itu Kemen-terian Pertanian dan Sharikat Kerja-sama ini menggalakkan penanaman padi dua kali sa-tahun di-merata² tempat di-Malaysia Barat dan di-Malaysia Timor untuk meninggikan lagi pengeluaran hasil padi.

Ahli Yang Berhormat dari Perlis Selatan telah menyentoh tentang per-kara penyelidekan kelapa sawit. Beliau menyebutkan, ia-itu negeri Ghana ada membelanjakan sa-banyak \$25 juta bagi mendirikan Pusat Penyelidekan Kelapa Sawit dan berharap Kerajaan akan mengambil tindakan yang sa-paras.

Tuan Yang di-Pertua, perkara penye-lidekan di-atas kelapa sawit ada-lah di-jalankan oleh Chawangan Penyelide-kan, Kementerian Pertanian dan Shari-kat Kerjasama. Pekerjaan ini telah di-mulakan beberapa tahun dahulu dan apabila soal tanaman kelapa sawit telah mendapat sambutan yang baik dari kalangan ladang², atau pun estate² dan dari segi pelbagai pertanian, atau pun agricultural diversification.

Satu unit khas di-bentok di-dalam Chawangan Penyelidekan ini untuk menyelidek di-atas kelapa sawit semen-jak dua tahun yang lalu. Kerja² Unit ini dan kerja² Chawangan Penyelidekan Bahagian Pertanian seluroh-nya di-atas penyelidekan kelapa sawit ada-lah memuaskan.

Bagi ma'aluman Ahli Yang Berhor-mat dari Perlis Selatan itu, Chawangan ini telah menchetak sa-buah buku di-atas perkara kelapa sawit yang bertajok "Oil Palm in Malaya" yang boleh di-beli daripada Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama.

Kerajaan Perikatan kita sedar bahawa penyelidikan berkaitan dengan kelapa sawit ini ada-lah satu perkara yang penting sa-kali dan sekarang Kerajaan sedang memberi pertimbangan untuk memperkemarkan lagi penyelidikan ini.

Ahli Yang Berhormat dari Muar Utara telah membangkitkan, ia-itu beliau mendapat faham Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama maseh ada 160 kekosongan jawatan² di-dalam Bahagian I.

Tuan Yang di-Pertua, bilangan jawatan kosong dalam Bahagian I di-Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama seperti yang di-sebutkan oleh Ahli Yang Berhormat itu ada-lah tidak betul. Yang sa-benar-nya bilangan jawatan² yang kosong, ia-lah 87 sahaja, ia-itu 11 dalam Bahagian Parit dan Taliayer dan ini termasuk sembilan jawatan sementara yang sekarang menantikan sedang di-uruskan oleh Surohanjaya Perkhidmatan 'Awam. Lima dalam Bahagian Kemajuan Kerjasama, empat dalam Bahagian Kaji Makanan, 13 dalam Bahagian Perikanan, 40 dalam Bahagian Pertanian, 14 dalam Bahagian Perkhidmatan Haiwan.

Berkenaan dengan jawatan² kosong di-Bahagian Haiwan ini tidak harus di-penohi oleh chalun² daripada luar negeri seperti yang di-chadangkan oleh Ahli Yang Berhormat itu, kerana di-penghujung tahun ini ada beberapa orang penuntut² yang telah lulus di-dalam kursus mereka yang akan kembali ka-tanah ayer kita dan akan di-jawatkan ka-tempat² yang kosong itu. Di-Bahagian Pertanian, jawatan² ini sukar di-penohi dengan serta-merta, oleh sebab kadang² pegawai² yang ber-kelulusan universiti ya'ani yang mempunyai ijazah tidak ada dan jika ada berijazah pun, bahagian ini mendapat yang pegawai² itu tidak berapa sesuai untuk memenohi jawatan² tersebut.

Di-Bahagian Perikanan, lapang orang mahasiswa akan balek dalam bulan Julai tahun ini dan mereka ini akan memenohi jawatan² kosong itu. Bagi jawatan² yang lebeh tadi, tindakan dengan Surohanjaya Perkhidmatan 'Awam sedang di-ambil bagi mengisinya. Jawatan dalam Bahagian I dalam

Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama ada-lah di-khaskan untuk warganegara Malaysia yang mempunyai kelayakan. Oleh itu harus-lah jawatan² tersebut di-penohi oleh pegawai² tempatan dan tidak oleh pegawai² daripada luar negeri.

Ahli Yang Berhormat dari Johor Bahru Barat telah menyentuh beberapa masaalah termasuk menurut beliau pada masa ini harga padi ada-lah tinggi, oleh sebab pengeluaran padi oleh Malaysia tidak mencukupi dan terpaksa kita mengimpor baki-nya. Ada-lah di-anggarkan pengeluaran padi di-Malaysia akan mencukupi pada tahun 1970.

Tuan Yang di-Pertua, bagi menjawab-nya, memang-lah dasar Kerajaan Perikatan kita bahawa Malaysia harus mengeluarkan beras yang cukup bagi keperluan negeri ini. Oleh itu segala langkah² untuk menchapai tujuan ini ada-lah sedang di-ambil, Penanaman padi tersekat di-bahagian Utara Malaysia Barat, kerana di-situ terdapat kawasan padi kita yang terbaik. Kita sakalian tidak khuatir di-mana kawasan padi kita, asalkan kita mengeluarkan padi yang cukup bagi negara kita. Memang benar ada kawasan padi yang sesuai di-Negeri Johor seperti yang telah di-katakan oleh Ahli Yang Berhormat itu, tetapi tidak semua kawasan itu ditanam padi pada musim lepas. Di-Padang Endau kira² 30,000 ekar ada-lah sesuai untuk penanaman padi. Kemudian bekalan ayer untuk bendang telah di-sediakan bagi kawasan sa-luas 2,090 ekar, malang-nya tidak lebeh dari 200 ekar telah di-tanam musim ini. Di-rancangan perayeran Kahang dalam kawasan sa-luas 4,000 ekar, sa-banyak 750 ekar lebeh bekalan ayer di-bendang² pada masa ini, tetapi tidak lebeh daripada 200 ekar sahaja yang bertanam pada satu² musim.

Kawasan perayeran Slidi Utara dan Selatan di-anggarkan mempunyai kawasan sa-jumlah 40,000 ekar dan penyelidikan ada-lah sekarang sedang di-jalankan. Pengeluaran padi di-Negeri Johor dan pendapatan pertani² boleh meningkat tinggi, sa-kira-nya kawasan² padi yang sesuai dan yang sedia ada itu di-usahakan. Sa-kira-nya usaha ini di-jalankan, Tuan Yang di-Pertua,

maka kita tidak harus khuatir, sama ada penanaman padi hanya tersekat di-Utara Malaya sahaja. Hasil padi tunggal itu sungguh rendah, jika dibandingkan dengan hasil keluaran padi sawah. Oleh itu perusahaan padi tunggal hanya di-usahakan jikalau kawasan yang sesuai bagi tanaman padi sawah atau pun West-North Padi tiada di-dapati. Oleh kerana banyak kawasan² yang sesuai untuk di-gunakan bagi tanaman padi sawah di-dapati di-Negeri Johor, jadi tanaman padi tunggal itu tidak-lah di-galakan.

Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat dari Temerloh lagi telah menyentoh satu lagi perkara yang penting ya'ani beliau tidak faham apakah negeri ini maseh membawa masok telor daripada luar negeri apabila kita sendiri boleh mengeluarkan telor² untuk kehendak makanan dalam negeri kita.

Tuan Yang di-Pertua, dalam tahun 1967 sa-banyak 2.8 juta biji telor ayam mentah telah di-masokkan melalui negeri Pulau Pinang untuk di-gunakan di-negeri itu sahaja. Telor² itu tidak di-masokkan ka-daratan Malaysia Barat, atau pun mainland dengan dalil, ia-itu tidak ada kebenaran, atau pun permit yang di-keluarkan daripada Pejabat Haiwan untuk di-benarkan kemasokkan telor² tersebut. Kemasokkan telor ayam ka-Negeri Pulau Pinang itu bergantung kepada Negeri Pulau Pinang sa-bagai Pelabuhan Bebas, atau pun Free Port.

Dalam tahun 1967 juga sa-banyak lebih kurang 23 juta biji telor itek telah di-masokkan di-Malaysia Barat dengan kebenaran, atau pun dengan mempunyai permit. Kesemua-nya telor² itek itu adalah jenis telur asin dan berchorak preserved ya'ani salted and preserved eggs dan di-bawa masok oleh sebab kegunaan khas sa-bahagian daripada penduduk² negeri kita ini. Sa-lain daripada itu boleh di-katakan negeri kita telah menchapai taraf bersendirian dalam bidang pengeluaran telor² ayam dan telor² itek.

Ahli Yang Berhormat dari Muar Utara mengemukakan tegoran ya'ani berkenaan tegoran Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama menggunakan Perkhidmatan pakar² Pertu-

bohan Makanan dan Pertanian Bangsa² Bersatu yang di-dalam pendapat Ahli Yang Berhormat itu tidak memberi kesan. Tuan Yang di-Pertua, Pertubohan Makanan dan Pertanian ada banyak memberi bantuan² kepada negara kita. Dalam bidang Penyelidikan Kaji Teknik Makanan, pertubohan itu telah menghantar pakar² untuk menyiasat kemungkinan penyelidikan yang harus di-adakan dan sa-telah itu telah membuat sokongan² yang tertentu bagi di-laksanakan. Sa-lain daripada itu pertubohan itu juga ada memberi bantuan² pakar bagi berkhidmat bersama² dengan pegawai² negeri ini untuk menjalankan penyelidikan. Rancangan ini sedang di-lancharkan dan hasil daripada pekerjaan-nya akan dapat di-nikmati dari sa-masa ka-samasa. Bagitu juga berkenaan dengan Pelajaran Pertanian. Di-dalam bidang ini pertubohan itu telah juga menghantar pakar²-nya bagi menyiasat tentang kemungkinan Pelajaran Pertanian yang patut di-jalankan.

Pakar² itu telah mengemukakan suatu laporan di-atas hal ini serta memberi sokongan² yang patut di-laksanakan. Sa-lain daripada itu pertubohan itu ada-lah memberi nasihat² yang di-fikirkan perlu di-dalam bidang pertanian.

Ahli Yang Berhormat dari Temerloh lagi telah menyeru supaya Kerajaan berikhtiar untuk mengelakkan daripada benchana bah yang telah menyebabkan beberapa kerugian kepada tanaman² dengan chara menjemput pakar² bagi menyediakan satu rancangan yang sesuai. Tuan Yang di-Pertua, kerosakan yang di-sebabkan oleh banjir² memang selalu menjadi perkara yang berat kepada negara kita Atas daya utama Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri kita, sa-buah Jawatan-kuasa mengandongi Pegawai² Kanan Teknik dari berbagai Jabatan Kerajaan telah di-tubuhkan beberapa bulan dahulu untuk mengkaji masaalah banjir pada keseluruhan-nya di-Malaysia Barat, dan memberi chara² membaikki-nya. Laporan Jawatan-kuasa tersebut di-jangka akan di-keluarkan tidak lama lagi dan Kerajaan akan dapat mengkaji keadaan kewangan berkenaan atas chadangan² berhubung dengan kerosakan

yang di-sebabkan oleh banjir² tersebut sa-belum sa-barang kerja besar²an di-jalankan untuk mengatasi masaaalah banjir ini. Dalam pada itu, kerja biasa saperti memberseh sungai², mengorek, atau pun dredging, melenchong sungai² di-mana² perlu untuk meringankan

masaalah di-kawasan² yang terok di-serang banjir sedang terus di-jalankan.

Tuan Yang di-Pertua: Meshuarat di-tanggohkan hingga pukul 10 pagi esok.

Dewan di-tanggohkan pada pukul 6.30 petang.